AÑO XVII MAYO DE 1946 Nº. 179

Argentina Austral



CALMA OTOÑAL. *(Foto de José Suárez.)*

Llame a las cosas por su nombre:

AL PAN PAN

Y AL VINO TORO





COMO EN LA MEJOR CONFITERÍA DE LA CIUDAD...



¿Cuántas veces al año come usted facturas de confitería? En pocas oportunidades, únicamente cuando va a la ciudad!

Pero ahora usted y los suyos pueden darse el mismo gusto en su propia casa TODOS LOS DIAS, aunque vivan en pleno campo, porque la Levadura Seca Virgen permite hacer en SOLO TRES HORAS las más ricas facturas y golosinas, y un pan livianito y crujiente como el de la ciudad!

Chacareros y estancieros de todo el país han abandonado el viejo y lento procedimiento de la "levadura de masa agria", adoptando con todo éxito este notable sistema, el más rápido y sencillo que se conoce!

Vale la pena, pues, que usted también haga la prueba pidiendo su paquetito de Levadura Seca Virgen!

FRANQUEO:

1 a 3 bolsitas $ 0.60
4 a 7 bolsitas ,, 0.85

PRECIOS:

1 bolsita 250 gramos $ 1.-
1 Kilo (4 bolsitas). ,, 4.-

GRATIS!

Con su primer pedido le enviaremos un hermoso recetario ilustrado, de 24 páginas, con más de 20 Fórmulas para elaborar Pan Casero, Pan Dulce, Ruso, Graham, Pizza, etc. y útiles indicaciones.
Envíenos hoy mismo el cupón adjunto.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



Escuche por L. R. X. y L. R. X. 1, ondas cortas de Radio **EL MUNDO,** en cadena con L. V. 3 de Córdoba, L. T. 9 de Santa Fe, L. T. 5 de Resistencia, L. U. 7 de Bahía Blanca y L. U. 4 de Comodoro Rivadavia, todos los días de lunes a viernes, a las 18 y 15 horas, nuestra audición con informaciones útiles para el hombre de campo.

LEVADURA Seca VIRGEN

CUPÓN

PRIMERA COMPAÑIA MERCANTIL DE FERMENTOS S. A. I. C. - BRASIL 731 - Bs. As.

Adjunto la cantidad de $ ..... en ..... (cheque, giro o bono postal), para que me remitan ..... paquetes de LEVADURA SECA VIRGEN y completamente gratis un "RECETARIO ILUSTRADO".

Nombre .....

Localidad ..... **Pcia.** ..... **F. C.** ..... A. A. 179



CUSENIER

LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -
San Martín - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curacao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

HORA RADIAL

Desde el 1º de Mayo, "LEVADURA SECA VIRGEN", trasmitirá todos los días de lunes a viernes, a las 18.15 horas, una gran audición para el hombre de campo por LRX y LRX1 ondas cortas de Radio El Mundo y en cadena con LV3 de Córdoba, LT9 de Santa Fe, LT5 de Resistencia, LU7 de Bahía Blanca y LU4 de Comodoro Rivadavia.

Ingenieros agrónomos, veterinarios y expertos en todas las tareas de campo le harán llegar útiles consejos técnicos, todos los días y en el momento oportuno para que usted pueda obtener el mayor rendimiento de su trabajo

CONSULTAS GRATUITAS SOBRE CUALQUIER PROBLEMA DE CAMPO

INFORMACIONES SOBRE MERCADOS
COTIZACIONES EN GENERAL
ASESORIA LEGAL GRATUITA PARA ASUNTOS DE CAMPO.

PROPOSITOS DE LA LIGA NAVAL

a) La Nación Argentina, por imposiciones geográficas, políticas, comerciales e históricas, está obligada a sostener de manera continuada y eficiente, fuerzas navales en consonancia con la importancia de su intercambio de ultramar, la riqueza de los yacimientos minerales patagónicos y la extensión de su litoral marítimo y fluvial. Obvio es puntualizar que, del volumen de su comercio exterior depende el bienestar de una gran masa del pueblo, así como del aumento de la percepción rentística de la Nación, en razón directa del mayor intercambio que proporcionan los nuevos mercados, que sólo se obtienen con la independencia del transporte marítimo — así como depende del transporte seguro del petróleo, la movilidad de su escuadra, aviación, ejército motorizado y distintos e importantes servicios de transporte del país.

b) La Nación Argentina no podrá ejercer la totalidad de su soberanía ni promover a su arbitrio y conveniencia el intercambio de los productos de su suelo, sin labrar su porvenir marítimo hasta el punto de hallarse plenamente capacitada para llegar, con su bandera mercante, a los centros de consumo de su rica producción.

c) Ningún país puede aspirar a la categoría de potencia mundial hasta no participar, ampliamente y de manera continua, en el usufructo de las vías marítimas. En la actualidad el país depende, en absoluto, del extranjero para el transporte de su exportación, lo que implica aceptar que nuestros productos toman el destino más conveniente a los intereses comerciales de los transportadores y en beneficio de quienes, parecería, se han construído costosos puertos y modernas instalaciones que no aprovechan, casi, a las naves de nuestra bandera.

d) Al igual que otros pueblos más adelantados, debemos, pues, formar primero y mantener luego, esa anhelada conciencia marítima de los habitantes, difundiendo variados aspectos del problema y llevando al convencimiento de todos ellos que no habrá un solo lugar del país —por alejado que parezca del litoral— que no resulte beneficiado por el logro de las ideas sustentadas por la L. N. A.

(Secretaría de prensa de la L. N. A.)

EMIR

EL PERFUME QUE HA TRIUNFADO EN...

Rue de la Paix
Bond Street
Fifth Avenue



EXTRACTO - LOCION - COLONIA - POLVOS - TALCOS - SACHETS

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA.

USON PUBL.



LA SOC. AN. IMPORTADORA y EXPORTADORA de la PATAGONIA

Siempre vigilando, con el mayor celo, que el hogar y la estancia de la Patagonia reciban todos los beneficios de su vasta organización.

Argentina Austral

Inscripto en el Registro de Propiedad Intelectual Nº 204.421

Director
ENRIQUE CAMPOS MENENDEZ

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia
Av. R. Sáenz Peña 547

Dirección y Administración:
Calle San Martín 427
U. T. 32 - Dársena - 3083



El fondo del mar. (Dibujo de Peydro.)

AÑO XVII - NUMERO 179
MAYO DE 1946
BUENOS AIRES

PRECIO DE VENTA
(FUERA DE LA PATAGONIA)
$ 1.50 MONEDA ARGENTINA

Fervor cristiano y fraternidad continental

Profunda significación encierra el sentido de los días que ha vivido la ciudad chilena de Punta Arenas durante la celebración que allí tuvo lugar del Noveno Congreso Eucarístico Nacional de la República hermana y en cuyos actos, venturosos y trascendentales, cabe seguir y destacar la participación argentina a que de modo muy especial nos referimos en la crónica incluída en el presente número.

Todo homenaje a nuestro Redentor equivale a un canto de paz. Pero de la paz más firme, más durable y más completa que los seres humanos, en los momentos más intensos de la transitoria existencia, podemos apetecer. Paz firme, porque se apoya en los cimientos espirituales de la fe religiosa; estable, pues que se extiende al más allá de los tiempos perecederos; completa, ya que por igual afecta a los pueblos y a los individuos, al hombre político y social, como al alma solitaria de cada hombre.

Puede el pueblo argentino complacerse en la colaboración prestada por sus prelados, sacerdotes, peregrinos y residentes locales. Todos ellos acompañaron al pueblo chileno en el fervor cristiano y en el entusiasmo fraternal. Exteriorizándose tan nobles emociones en formas materiales con que perdurará para siempre la fe y el amor que nos conducen hacia una comunidad de ideales. Aludimos al embellecimiento de una calle puntarenense, aquella que repite el nombre de un presidente argentino, el general Roca, garantía con Errázuriz de paz continental; a la custodia monumental en que fuera expuesto el Santísimo Sacramento; y, por último, a la erección de la ermita de Nuestra Señora de Loreto en la base aérea de la localidad sobre los mismos planos de la que se halla en el campo bonaerense del Palomar.

Detengámonos en este hecho, "abrazo espiritual" como le definiera el Comandante del Grupo de Aviación don Luis Donoso Sánchez, que repite durante la exaltación de la paz eucarística el abrazo que en las personas de sus caudillos se dieron nuestras fuerzas armadas después de Maipú. Y recordemos las palabras que en ocasión de bendecir el obispo de Viedma, Monseñor Nicolás Esandi, la primera piedra de la ermita puntarenense de Nuestra Señora de Loreto, pronunciaron el cónsul argentino don Pedro Avilés, y el Comandante del Grupo de Aviación don Luis Donoso Sánchez. "Estos son los caminos —dijo el señor Avilés— que nos llevan a fortalecer el motivo de vivir y la bendición de vivir en paz, completándonos en todo lo que fuera necesario . . ." "Este acto —respondió el militar de la República hermana— constituye un abrazo más de los pueblos argentino y chileno; un abrazo espiritual materializado por la imagen de Nuestra Señora de Loreto a quien en súplica recurren los soldados del aire en momentos difíciles y aflictivos."

La paz de Dios, irradiando desde aquel extremo austral del continente, reine para siempre entre los hombres del mundo entero.

Tres años de cautividad entre los patagones

Relato de AUGUSTO GUINNARD
(Traducido expresamente para
ARGENTINA AUSTRAL *por J. P.)*

Un hijo de París en las pampas argentinas. Motivos de mi viaje. Decepciones. Regreso hacia el norte. Viaje y desventuras en el desierto. La crecida del torrente. Fatiga, frío, hambre, sed. Ideas de suicidio.

En los primeros meses del año 1856, luego de visitar al sur de la Confederación Argentina, Carmen, sobre el río Negro, y el fuerte Argentino al fondo de la Bahía Blanca, anduve errante por los establecimientos de Buenos Aires dispersos junto al río Quequén, curso de agua apenas trazado y raramente mencionado en nuestros mapas geográficos. ¿Qué motivos habían podido conducir a un hijo de París a esta extremidad del nuevo mundo? Pocas palabras me servirán para darlos a conocer.

Como tantos millares de franceses que cada año abandonan el suelo natal dirigiéndose hacia las riberas del Plata, yo fuí también, en 1855, a intentar fortuna en Montevideo y en Buenos Aires y ver de alcanzar, gracias a los conocimientos prácticos adquiridos en París en el comercio de exportación, la seguridad del pan cotidiano para mí y un poco de bienestar para la ancianidad de mi madre. Desdichadamente nada me salió bien: ni en Montevideo, donde hallé abundante concurrencia demasiado fuerte para mí, ni en Buenos Aires presa a la sazón de una de esas crisis revolucionarias que agitan aquel país periódicamente.

Entonces se me ocurrió visitar los distritos fronteros de las tribus indígenas, con la esperanza de encontrar en ese suelo menos recorrido por los europeos mayores oportunidades, pero allí no fuí más afortunado que en las grandes ciudades por ellos explotadas. Vanamente recorrí Mulita, el Bragado, el Azul, el Tandil, Tapalquén, Quequén Grande, puntos importantes todos ellos de la frontera argentina, habitados por numerosos estancieros que se dedican a la crianza y tráfico de ganado, hasta que resolví, sin dejarme avasallar por las decepciones, volver a Rosario donde me aseguraban que tendría más oportunidades de éxito. Un italiano llamado Pedrito, desorientado como yo en estos desviados lugares, habiendo propuesto acompañarme, acepté; juntos decidimos emprender la travesía de la pampa a objeto de abreviar camino.

Para reemplazar los guías que estábamos en la imposibilidad de procurarnos, tracé un plan de ruta sobre un mapa, compré una brújula y, confiando en nuestras fuerzas y juventud, partimos a pie, pertrechados de algunas provisiones de boca y de caza. No ignorábamos que numerosas dificultades, aun peligros mismos, podrían presentarse; pero estábamos dispuestos a hacer frente a lo que viniera.

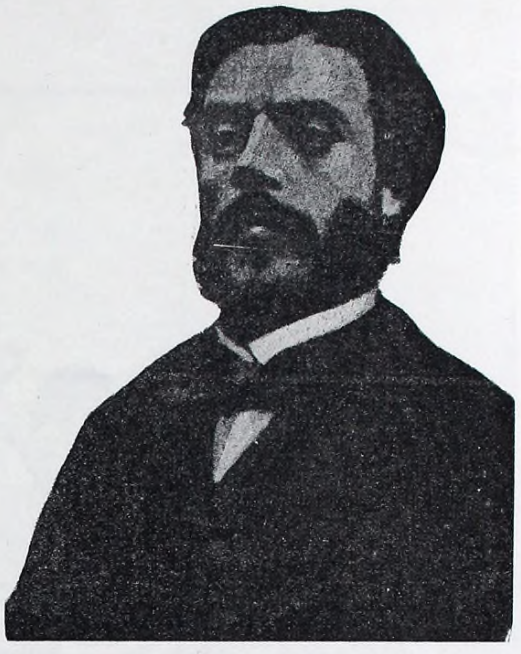
Fué el 18 de mayo de 1856 que nos pusimos en camino. Esta época del año coincide con el invierno austral. Una lluvia torrencial, un frío riguroso que aún hacía más sensible el violento viento que sopla de las profundidades de la Patagonia, nos acompañó desde que iniciamos la marcha.

El mal tiempo duró cuatro días, durante los cuales no pudimos ni cazar ni hacer fuego; pusimos el mayor cuidado en preservar de la humedad nuestras armas de las cuales dependía nuestra existencia. En la tarde del cuarto día, la lluvia cesó, apareció un rayo de sol que reanimó nuestro ardor, reposamos algunas horas y comimos lo poco que nos quedaba de pan mojado por la lluvia. Una vez reparadas nuestras fuerzas y estudiado nuestro plan de ruta, reanudamos la marcha atentos por si se nos presentaba algún animal que cazar. Sin embargo, no avanzamos más que muy lentamente por un suelo enteramente empapado, y el cuero de nuestro calzado se resentía hasta el punto que, en la siguiente noche, lo perdimos; desde entonces tuvimos que afrontar con los pies desnudos las rudas asperidades del suelo y la intensidad del frío.

En la mañana del día quinto, cuando a pesar de lo penoso cada vez más de nuestra marcha habíamos recorrido una gran distancia, nos encontramos ante un riachuelo estrecho y profundo, encajonado en un cauce pedregoso y a pico. Descender al borde del agua fué un verdadero trabajo. El resto del día lo invertimos en buscar un paso para ganar la otra orilla. Lo habíamos por fin encontrado cuando nos vino la idea de dejar para el siguiente la travesía, pues el ribazo donde nos encontrábamos parecía ofrecernos un mejor abrigo que el otro contra el viento.

Se nos ocurrió con nuestros cuchillos abrir una gruta en la barranca a fin de preservarnos completamente de la temperatura fría y húmeda de la noche, y como después de hecha encendimos un poco de fuego para sanearla, nos prometimos

Comenzamos la publicación del célebre relato de Guinnard "Trois ans de captivite chez les Patagons", donde no faltan inexactitudes sobre las cuales consideramos salvada toda responsabilidad al poner, como lo hacemos, en aviso al discreto lector. Para la traducción nos hemos servido del artículo incluído en el segundo semestre de 1861 del precioso "journal des voyages" *"Le tour du Monde, cotejando nuestro trabajo con la versión castellana de Mariano Urrabieta ("La Vuelta al Mundo", tomo IV). Conocemos también una edición francesa ("Trois ans d'esclavage chez des patagons — Recit de ma capitivité — Par A. Guinnard, membre de la Société de Géographie — Paris — P. Brunet, — Libraire — editeur — 31, rue Bonaparte — 1864").*



Augusto Guinnard.

pasar en tan reducido lugar una deliciosa noche de reposo. Pero es necesario preverlo todo. Procurándonos un bienestar no habíamos prestado ninguna atención a la crecida de las aguas, que durante la jornada se había hecho sentir, de manera que apenas cerramos los ojos, nuestra gruta, invadida de pronto por el agua torrencial y rápida, amenazó convertirse en nuestra tumba; sólo tuve tiempo para despertar a mi compañero y tomar las armas para huir y no fué cosa fácil escapar a dos hombres sorprendidos por el peligro en su primer sueño, obligados a buscar su camino a través de las aguas y las tinieblas, y reducidos al servicio de sus cuchillos como de escalones para franquear un barranco que, batido por la inundación, amenazaba a cada paso un poco brusco derrumbarse sobre ellos. La divina Providencia, sin duda, vino en nuestro socorro; alcanzamos la altura sanos y salvos y con nuestras armas: lo único que tuvimos que lamentar fué la pérdida de nuestra pólvora, de las municiones y de algunos menudos objetos abandonados al torrente.

Esa noche, comenzada bajo tan tristes auspicios, terminó con un sueño profundo, y al despertar en la mañana siguiente no hubiéramos conservado del peligro más que un recuerdo que nos animara en vez de abatirnos, si no nos viéramos obligados a esperar durante dos días, dos largos días de privación y verdadera hambre, a que el descenso de las aguas nos permitiera franquear el riachuelo.

Hasta el tercer día no pudimos intentar el paso. Lo que hicimos empaquetando nuestra ropa y cargando los paquetes sobre la cabeza, y mientras que con una mano nadábamos, con la otra nos esforzábamos en mantener fuera del agua los fusiles, cosa que no era tan fácil de ejecutar. La corriente, de extrema violencia, nos arrastró a un torbellino donde nos vimos expuestos a perecer, y cuando por fin abordamos la orilla opuesta, estábamos rendidos de fatiga y en un estado de extrema debilidad. Necesitamos un buen fuego para reanimar los miembros entumecidos, secar nuestros efectos y nuestras armas.

Si por un lado tan dolorosas pruebas aumentaron nuestra confianza en las propias fuerzas así como el desprecio del peligro, por el otro, ellas retrasaron nuestra marcha. Además, los pies sangrando hacíannos sufrir cruelmente, careciendo de todo medio de preservarlos tanto de las asperidades del suelo como del frío.

Hacia el mediodía tuvimos la suerte de matar una gama [1] que asamos; el hambre hizo nuestra comida deliciosa. Con el cuero de este animal intentamos fabricarnos sandalias; pero tan delicado calzado no podía resistir las piedras y las espinas y lo más que conseguimos fué disminuir el efecto del frío intenso en nuestras llagas. Incapaces de acelerar el paso, resolvimos caminar día y noche sin conceder a las necesidades imperiosas del sueño y del hambre más que el tiempo absolutamente necesario. A despecho de este cálculo económico, nuestras provisiones se agotaron prontamente sin que nos fuese posible reemplazarlas de algún modo.

Entramos en un *campo* [2], o espacio de las pampas donde no se percibía ninguna traza de animales ni de vegetación. El terreno, de una naturaleza calcárea y salitrosa, es allí de una completa esterilidad: el día entero transcurrió sin dejarnos entrever la posibilidad de satisfacer el hambre y la sed. Llegada la noche y no encontrando abrigo alguno, nos vimos reducidos a acostarnos, transidos de frío, sobre el suelo blanqueado por la escarcha. El hambre y la sed aumentaron durante la jornada que siguió; no tardamos en sentirnos indispuestos y sumamente tristes. Cayendo la noche, el sueño no acudió a nuestros sentidos torturados; permanecimos con los ojos abiertos y el pensamiento fijo en nuestra angustiosa situación. Al siguiente día, tercero de nuestro ayuno, la prueba fué más terrible aún: delirábamos; nuestra marcha lenta a menudo fué interrumpida por la lasitud; la sed era tal que, a falta de agua, nos vimos reducidos, para aplacarla, al extremo y repugnante medio de que hablan tantas relaciones de náufragos. Cediendo a la desesperación del hambre, comimos hierbas y raíces que desconocíamos y cuyo gusto era nauseabundo.

La noche sucedió otra vez al día y el solo alivio que pudimos conceder a nuestros sufrimientos fué un poco de fuego, alimentado por algunos espinillos que recogimos sobre el suelo de la pampa. Sentados alrededor de tan humilde hogar, demasiado débiles para soportar por más tiempo las angustias del hambre, agotadas nuestras provisiones de fuerzas y esperanzas, uno y otro comenzamos a sentir la terrible tentación de poner fin a tales sufrimientos. Preparando para este efecto nuestras



Indios Auca, según la clasificación de Alcides d'Orbigny, en las cercanías de Bahía Blanca. Un indio se adiestra en el lanzamiento de la piedra perdida. Al fondo derecha, se percibe la toldería.

armas, venimos a pensar amargamente en el hogar de la familia y en los seres queridos que no volveríamos a ver. Estos recuerdos no tardaron en elevar nuestra alma a Dios, y la invocación de su nombre hecha en voz alta reanimó nuestro coraje. A la desesperación sucedió el abatimiento y así esta noche pudimos dormir.

La laguna. El puma. La brújula descompuesta y sus tristes consecuencias. Encuentro con los indios. Combate. Muerte de mi compañero. Mi cautividad. Nuevo Mazeppa. Mi esclavitud.

Nuestro despertar fué menos triste que en los precedentes; aunque nos sentimos menos débiles, nuestras piernas fatigadas no nos permitían avanzar más que con mucha lentitud. Marchamos, sin embargo, aguijoneados por la necesidad de nutrirnos, cuando tuvimos la dicha de reconocer una modificación en la naturaleza del suelo: ahora se nos presentaba arenoso y plantado de altas y espesas hierbas, *kaeny*, en indígena, que por lo general abunda en las orillas de las lagunas, resultando desde luego menos doloroso para nuestros pies ensangrentados. Poco más allá nos encontramos, efectivamente, con una laguna donde nuestra sed abrasadora pudo ser satisfecha. Ya era mucho, pero este primer hallazgo requería otro más: alimentos, sin los cuales el agua que nos había salvado nos daría la impresión de un hambre aún más insoportable. En consecuencia mi compañero y yo nos pusimos a inspeccionar los alrededores de la laguna tomando cada uno un lado diferente. La primera exploración no nos dió resultado; volvía decepcionado cuando un brusco rumor a mi espalda me obligó volver la cabeza, con lo que me encontré frente a un puma que espiaba mis movimientos. Aunque este animal ni en alzada ni en aspecto puede compararse con el león de Africa, cuyo nombre le han dado los americanos, al verlo por primera vez no pude evitar un estremecimiento. Mi segundo movimiento fué el de hacer fuego sobre este habitante del desierto; le alcancé en el pecho; enfurecido por la herida se dirigió hacia mí. Felizmente sus fuerzas le faltaron y me fué fácil concluirlo con la ayuda de mi cuchillo.

Al ruido de la detonación corrió mi compañero, e instantes después, acurrucados ante un fuego de ramajes en cuyas llamas calentamos más que asamos los cuartos del animal, devoramos juntamente carne y grasa, manjar muy correoso, pero que nos pareció exquisito. Tras tantas fatigas y privaciones creímos indispensable un reposo de uno o dos días y como el lugar en que nos hallábamos era favorable, hicimos alto. La hierba abundaba, con lo que nos fué fácil preparar un refugio y un lecho más conveniente que la tierra congelada. La fiebre cesó el segundo día; pero como el estado de nuestros pies empeoraba, no podíamos posarlos en tierra sin que nos pareciera pisar pedazos de vidrio. Pusímonos en camino, no obstante, y anduvimos durante tres días aún, durante los cuales nos vimos favorecidos con la caza de una liebre y un gamo.

Estaba escrito, sin embargo, que nos sobrevendrían toda suerte de desgracias y que vanamente habíamos soportado las terribles pruebas que llevo contadas: nos esperaba una más cruel aún. La brújula, objeto tan precioso para nosotros, se había averiado en las aguas del río donde estuvimos expuestos a perecer, y desde entonces, por una extraña fatalidad, no la habíamos consultado y era ya demasiado tarde para remediarlo. Nos era imposible dejar de reconocer, a la sola inspección de nuestro itinerario, que habíamos hecho una falsa ruta y que en vez de costear el territorio indígena nos habíamos internado en él.



Campamento patagón durante los preparativos para iniciar la marcha. Los hombres se ocupan solamente de los animales, mientras que todo lo demás corre por cuenta de las mujeres.

Tan triste certidumbre nos llenó de aflicción. Intentamos, no obstante, cambiar de dirección marchando hacia las montañas que percibíamos a lo lejos, en las cuales contábamos hallar más seguridad. Llegamos al pie de ellas antes que la tempestad, que amenazaba desde temprano, estallara. Allí construímos en un pliegue del terreno un pequeño refugio con ayuda de numerosas piedras planas que en ese lugar cubrían el suelo, donde durante cuarenta y ocho horas, sitiados por una horrible tormenta y consumiendo las pocas provisiones provenientes de nuestras últimas cazas, permanecimos sin poder aventurarnos a salir, pues de todas las pendientes rocosas que nos rodeaban la lluvia y las ráfagas de viento hacían precipitar verdaderas avalanchas de piedra. Calmada la tormenta encontramos materia para un buen fuego en las numerosas plantas espinosas que erizaban el suelo, aunque todas ofrecían trazas evidentes de un precedente incendio. Esto fué para nosotros prueba irrefutable de la proximidad de los indios; no ignorábamos la costumbre de incendiar los campos al abandonarlos.

Antes de seguir la nueva dirección que habíamos adoptado era urgente renovar nuestras provisiones, y, en consecuencia, necesitábamos volver a la llanura donde se ofrecía a nuestra vista un gran número de gamos que tomaban el sol de la mañana. Varios de ellos, ligeramente tocados, gracias a la distancia y a su agilidad se nos escaparon; uno tan sólo herido por dos golpes de fuego, pareciéndonos que había quedado en la imposibilidad de huir muy lejos, nos lanzamos en su persecución con todo el ardor que nos permitía la debilidad de nuestras piernas. Ya su carrera disminuía visiblemente mientras que la esperanza de alcanzarlo redoblaba a la nuestra, cuando, de pronto, tras una eminencia del terreno descubrimos con terror una partida de indios que estaban evidentemente sobre la pista de una presa cualquiera, hombre o res. Volver sobre nuestros pasos y alcanzar nuestra guarida al otro lado de la montaña, era lo mejor que podíamos hacer. Y tuvimos la suerte de ejecutar este movimiento de retirada sin ser vistos.

Durante dos días, agazapados en nuestro escondite, temiendo de un momento a otro el ser descubiertos y acometidos por un enemigo salvaje y sin piedad, estuvimos hasta que al tercero, obligados a salir para renovar nuestras tentativas de caza, recobramos nuestra confianza en el porvenir luego que a pocos pasos hubimos muerto una cierva bastante grande. Ya la cargaba sobre mis espaldas, cuando los indios, muy numerosos esta vez, surgieron como por arte de encantamiento de todos los pliegues del terreno, entregándose a una feroz alegría; exhalando gritos guturales y blandiendo sus lanzas, sus bolas y sus lazos, nos rodearon por todas partes. Nada más espantoso que el aspecto de esos seres medio desnudos, montados sobre briosos caballos, por ellos manejados con salvaje presteza, el color negruzco de sus robustos cuerpos, la espesa e inculta cabellera cayendo alrededor del semblante y no dejando entrever, con cada uno de sus bruscos movimientos, más que un innoble conjunto de horribles facciones a las cuales la adición de colores chillones agregan una expresión de infernal ferocidad. El resultado de una lucha entre nosotros y esta banda no podía ser dudoso; juzgándonos, pues, perdidos, miramos la muerte cara a cara, nos apretamos la mano exhortándonos a una buena y común defensa, e hicimos fuego sobre los más avanzados de nuestros enemigos. Uno de ellos fué herido, pero su caída no detuvo a los demás, quienes se arrojaron en masa sobre nosotros; mi compañero, acribillado de heridas y abrumado por el número, cayó para no levantarse.

Por mi parte me vi también vivamente estrechado y, acababa de recibir una lanzada en el antebrazo izquierdo, cuando una de esas bolas de piedra que ellos sujetan en la extremidad de una larga correa, golpeándome en plena cabeza me hizo caer en tierra inanimado. Recibí todavía otras heridas y otras contusiones, pero no tuve de ellas conciencia hasta que al salir de mi desvanecimiento intenté levantarme sin poderlo conseguir. Los indios que me rodeaban, viendo mis movimientos convulsivos se disponían a ponerles un término, cuando uno de ellos,



Guerreros patagones y aucas, con armas y trajes de guerra. Usan lanzas larguísimas y, también, arco y espada.

pensando sin duda que un hombre tan duro para morir podría ser un esclavo útil, se opuso al designio de sus compañeros. Después de haberme completamente despojado me ligó las manos a la espalda y me colocó sobre un caballo tan desnudo como yo, al cual me sujetó fuertemente por las piernas. Así comenzó para mí un viaje verdaderamente terrible; y a un siglo y medio de distancia y al otro extremo del mundo, renové la espantosa carrera de Mazeppa. La continua pérdida de sangre me entregó a una sucesión de agonías y debilidades, durante las cuales, mi cuerpo se bamboleaba de un lado al otro como un fardo inerte al desenfrenado galope del caballo cerril aguijoneado por aquellos salvajes. ¿Cuánto duró este suplicio? Lo ignoro. Todo lo que sé es que al fin de cada día se me depositaba en tierra sin desligarme las manos, temiendo sin duda los indios, a pesar del triste estado en que me encontraba, alguna tentativa de fuga o de suicidio.

Durante este viaje, que me pareció una eternidad, no comí absolutamente nada, aunque los indios me ofrecían de vez en cuando algunas raíces. Cuando por fin llegamos al campamento de la horda, lugar de nuestro destino, me libraron por fin de las ligaduras que me habían torturado pies y manos hasta el punto de no poder usar unos y otras. Incapaz de moverme, quedé extendido sobre tierra en medio de mis raptores; hombres, mujeres y niños me contemplaban con una curiosidad feroz, sin que ninguno de ellos buscara procurarme el menor alivio. Sólo por la noche me trajeron de comer, pero no sentía ni necesidad ni fuerza para ello. Lo que me daban era carne cruda de caballo, principal alimento de esos hombres.

Un mundo de pensamientos me acometió durante la noche. En el insomnio que sobrevino, no me abandonó un momento el recuerdo de la muerte de mi compañero, y forjé mil conjeturas sobre el destino que me reservaban los indígenas. La mayor probabilidad, me parecía, que habrían de reservarme para algún solemne suplicio. Sin embargo, no hubo nada de eso; incapaces de la menor piedad para mi triste situación, de la cual ellos se reían, durante varios días me dejaron sin exigir nada de mí. Pude así dar a mi cuerpo quebrantado algún reposo y observar un ligero mejoramiento de mis heridas. Pero la desnudez completa a la cual estaba condenado no tardó en hacerme sentir sus efectos. Durmiendo sobre la tierra sin nada con qué cubrirme, no sólo aumentó mi malestar, sino que agudos dolores se apoderaron de mis miembros. El hambre también vino a atormentarme; y después de intentar alimentarme con hierbas y raíces, hube de resignarme a no devorar otra cosa que la carne sangrienta, como hacen los propios indígenas. Cada vez que concluía una comida tan repugnante, me sentía desfallecer. Sólo con el tiempo logré sobreponerme al horror que este género de vida me inspiraba.

¡Cuántas veces también, con mi ración de carne cruda en la mano, me vi reducido a la necesidad de disputar cada bocado de tan asqueroso manjar a los hambrientos perros que me rodeaban! Más de una vez, dejándome llevar por la imaginación, establecía mentalmente comparaciones entre esta innoble comida y la mesa elegantemente adornada, cubierta de deslumbrante mantel, de ricas porcelanas y brillantes cristales, alrededor de la cual nuestros felices de Europa, saborean con indiferencia los platos más delicados, los vinos más generosos, mientras alternan en una conversación dichos agudos y dulces expresiones.

(Continuará.)

(1) GUAZU-U de Azara; CERVUS CAMPESTRIS de Cuvier. Especie de corzo que difiere del europeo en que tiene su carganta blanca.

(2) Igual en el original. (N. del t.)

PAGINAS
FALTANTES

PAGINAS
FALTANTES



Henry L. Reynard.

RESUMEN

Escoceses	62
Ingleses	77
Irlandeses	2
Malvinenses	14
Australianos y Neozelandeses	3
Terranova	2
India	1
Islas del Canal	2

En 1887 Hamilton, Saunders, Jamieson, Mac Lean y Mac George, partieron de Río Negro con 200 caballos, 400 yeguas y 500 ovejas y llegaron al distrito de Río Gallegos con 15 meses de viaje. Según don Carlos Borgralli la historia heroica de este arreo merecería registrarse en letras de oro.

Muchos siguieron después, como puede verse en la lista que antecede.



De izquierda a derecha: Percy y Roberto Lively; indígena "el Doctor"; y Ned Blinkhorn, peón de los capitanes ingleses Robertson y Thompson que formaron parte de la comisión de límites.

LOS LIVELY

Hace poco publicó *Argentina Austral* un extracto de las memorias de *Gerald Lively*, el mayor de varios hermanos pobladores de la Patagonia.

Fué el primero en llegar, en 1893, con el velero Sir George Seymour, de 800 toneladas. Después de una corta permanencia en la estancia San Gregorio, de don José Menéndez, realizó uno de los primeros arreos de ganado, al distrito de Ultima Esperanza.

En 1895 trabajaba con los primeros pobladores de Lago Argentino, señores Game y Cattle, y abrió con carreta la ruta de allí a Río Gallegos. Al año siguiente exploró con el naturalista Federico Otten la zona cordillerana entre los lagos San Martín y Viedma.

En 1897 pobló con sus hermanos Guillermo y Percy José el paraje que llamaron Chorrillo del Caballo Muerto (más o menos en la zona disputada entre Chile y la Argentina, distrito Los Morros) con unos 200 yeguarizos de la estancia Fenton Station. Pero después del "invierno malo" de 1898 se trasladaron a Tres Pasos (Ulima Esperanza), donde tuvieron suerte algo mejor.

En 1899-900 participó en la guerra sudafricana y mereció mención en uno de los partes del general Redvers Buller.

En 1901 regresó a Tres Pasos y en el invierno realizó una expedición al lago San Martín.

En 1902 se incorporó a la Comisión de Límites, y en 1903 al grupo del capitán Crosthwaite, que marcó los límites en Lago San Martín y más al norte. Luego fué con él a Buenos Aires, donde tuvo el honor de ser presentado al presidente general Julio Roca.

En 1906 se trasladó a Estados Unidos por razones de salud, y regresó en 1918, cuando tuvo varias entrevistas con el doctor Francisco P. Moreno.

Guillermo Lively llegó a Punta Arenas en 1894, o sea un año después de Gerald, con el *Chaucer*, a cargo de los primeros 40 carneros finos Lincoln, consignados mitad a la Estancia Fenton, mitad a Puerto Oazy. Murió en Buenos Aires en 1838, siendo propietario de la estancia *Chalía*, sobre el río de este nombre.

Percy José, llegó a continuación, en 1895, en el velero *Foxglove*, y reside actualmente (1943) en la estancia *Elena*, lago San Martín.

Roberto Lively llegó a Punta Arenas en 1900. Sirvió en Francia durante la guerra de 1914 a 1916 y su salud quedó arruinada a consecuencia de la explosión de una granada, dándosele de baja en 1917. Abandonó definitivamente la Patagonia en 1937.

Hugo Lively llegó a la Patagonia en 1906 y en ella reside desde entonces, en los distritos Lago San Martín y Río Chalía.

Un poco de historia del periodismo patagónico

Por Luis Rey

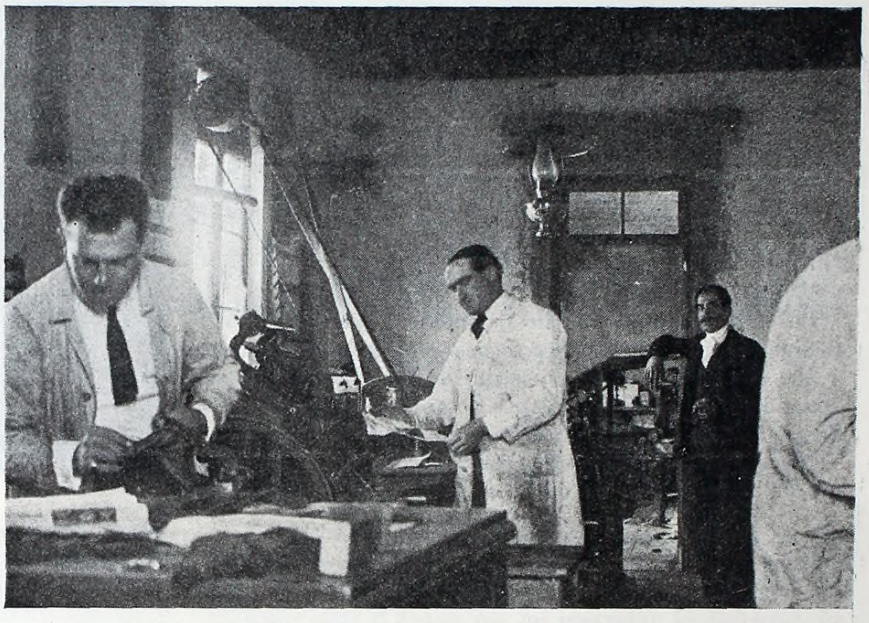
(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Concluye el reportaje a un viejo periodista - Enumeración de publicaciones patagónicas

Estamos con el señor Custodio A. Sisto en el final de la larga charla aparecida en estas columnas en el número anterior.

Comprendemos a través de sus palabras la multitud de tareas que falta emprender, pese a la papelería desbordante puesta en juego desde el año 1908, fecha que marca el preludio de nuevos aportes, intelectual, de brazos y de nuevas ambiciones legítimas.

Pensamos en el paréntesis de una pausa que debemos ser prácticos, de la practicidad nacen pueblos, florecen los idealismos; la lección tiene que ser estudiada bien, pues el señor Sisto se atiene a elementales razones dictadas por la experiencia sólidamente adquirida.



Interior del modesto taller de un viejo periódico en la Patagonia. El director, el secretario, el administrador y el resto del personal que componen la reducida plana principal, tienen que trabajar a la par del personal restante.

Periódicos del Sur.

—Queremos cerrar la nota —le decimos— con algunos recuerdos sueltos relacionados con el periodismo patagónico.

—Les iré dando nombres —nos responde—, lamentando omisiones ajenas a mi buena voluntad. Aunque sea redundancia, pues ya algunos fueron mencionados por ustedes, insistiré no obstante.

Y mientras escribimos rápido, él piensa... muchos de ellos contaron con su espontánea colaboración.

Nos dicta los títulos y pormenores con que dejamos cerrada la presente nota.

—Nosotros los hemos de buscar, hurgando en archivos, agradeciéndole mucho la información precedente.

Damos fin a la entrevista con un fuerte apretón de manos. Hemos registrado el contenido de sus palabras fielmente.

BOSTON
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS
INCENDIOS
Cristales
Automóviles
ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9688)
Capital Autorizado: $ 4.000.000.— Suscripto: $ 2.000.000.—
Capital Realizado: $ 1.400.000.— c/legal
Wm. F. BENKISER
Presidente
J. N. HOLMSTROM
Gerente
Sede Social: "EDIFICIO BOSTON"
"Sucursales y Agencias en el interior de la República"
U. T. 33, Avda. 3046 Buenos Aires U. T. 34, Def. 6989

Algunos periódicos patagónicos, actuales o desaparecidos, según los recuerda el Sr. Sisto

"Y'DRAFOD" (El Mentor), periódico escrito en galés y en castellano, fué fundado por el señor Luis Jones (fallecido), el día 17 de enero del año 1891, en Trelew, pero hoy sale en Gaimán. Es el decano de la prensa de la Patagonia.

"LA CRUZ DEL SUR", fundado en Rawson por los RR. PP. SS. el año 1904, aparece periódicamente, todas las semanas, y su director es el sacerdote que actúa de Director del Colegio Salesiano.

"EL AVISADOR COMERCIAL", periódico semanal de Trelew, fundado por Salvador Díaz Moreno, en el año 1909 (hoy falleció su director), y lo dirige un hermano del mismo.

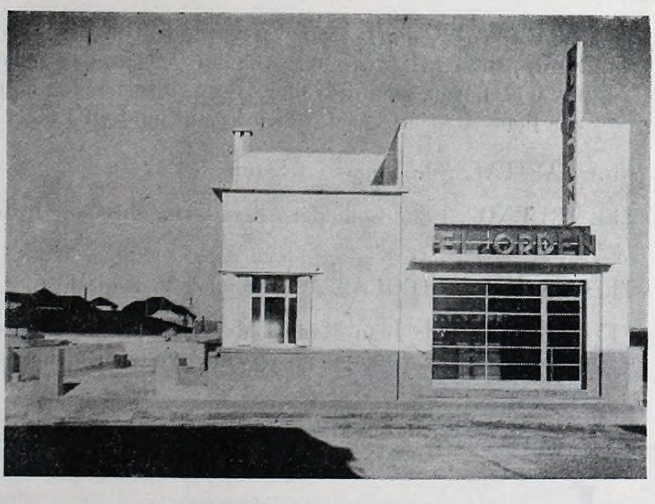
"EL PUEBLO", periódico de Trelew, fundado el 4 de abril de 1917, por el señor J. De Vicenzi.

"EL PROGRESO", periódico de Trelew, fundado el 12 de abril de 1939, no recuerdo el nombre de su primer director.

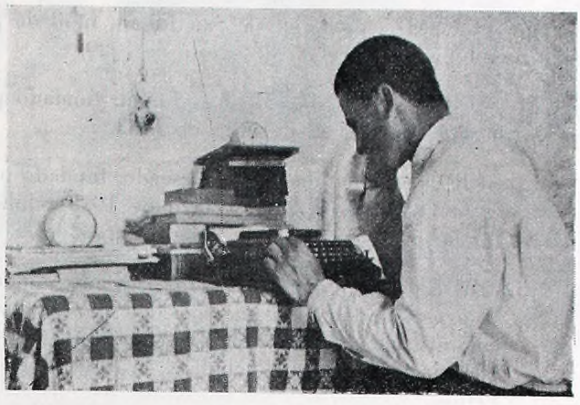
"MERCURIO", periódico de Trelew, fundado por Ramón San Sebastián en el año 1936.

"GOLFO NUEVO", periódico de Puerto Madryn, fundado el 2 de mayo de 1913, por el señor Vicente Pérez Medel. Hizo muy buenas campañas.

"LA VOZ DEL PUEBLO", periódico de Puerto Madryn, fundado en octubre de 1933.



Flamante edificio de "El Orden", de Puerto Deseado, viejo diario de la costa sur, que con esfuerzos increíbles alcanzó a conquistar una posición, luego de más de veinte años de batallar sin descanso. Actualmente es su propietario el ingeniero Puchulú.



En la máquina de escribir, el señor Evan Hughes, director del periódico galense "Y'Drafod" ("El Mentor"), que se publica en Gaimán en idioma galés y castellano.

"PATAGONIA", periódico de Sarmiento, fundado en enero de 1932, por los señores Marinoni hermanos.

"EL LIBRE DEL SUR", periódico de Esquel, fundado por el Dr. Hugo Roggero el 1º de mayo de 1924 (falleció el director-fundador).

"ESQUEL", periódico de Esquel, fundado el 22 de febrero de 1925, por el señor Valeriano Morelli; hoy su director propietario es el educador Sr. Luis Feldman Josim. (El fundador falleció).

"EL ECO DE FUTALEUQUEN", director señor Carlos Gago Viera; ignoro fecha de fundación.

"EL RIVADAVIA", diario de Comodoro Rivadavia, fundado en el año 1915 por J. M. García Olivera.

"LA MAÑANA", diario de Río Gallegos, fundado el 10 de enero de 1937 por el señor Juan Hilarión Lenzi, hoy su director es el doctor Julio Gallart Berdier.

"EL HERALDO DEL SUR", periódico bisemanal de Río Gallegos, fundado el 28 de abril de 1923 por don Juan Manuel Mouesca, actual director-propietario.

"EL PUEBLO", periódico de Santa Cruz, fundado en el año 1919 por Domingo Fernández (fallecido), adquirido luego por Edmundo Marquant (fallecido), hoy de Félix Perfecto Gil.

"NUEVA ERA", periódico de Santa Cruz, fundado por Jesús Serantes, el 9 de febrero de 1934, fallecido el fundador, sus nuevos propietarios son Juan Looz y Mariano A. Poric.

HOTEL ARGENTINO de ARTURO CADARIO
Confitería, Bar y Billares — Comodidad para pasajeros y familias
Salón de banquetes y fiestas — Empresario del Cine Teatro Español
Teléf. Nº 16 Casilla de Correo Nº 70 PUERTO DESEADO

"LA VOZ DEL PUEBLO", periódico de Comandante Luis Piedrabuena, fundado por Amador V. González, el 18 de noviembre de 1939.

"EL ECO", periódico de San Julián, fundado por el señor Luis Lam, el 3 de mayo de 1924; fallecido su fundador, su actual propietario es el señor Belarmino García.

"LA VERDAD", periódico de San Julián, fundado por José Antonio Aidar, el 17 de agosto de 1929.

"EL SONIDO", periódico de San Julián, fundado por Guillermo Fritz, el 22 de julio de 1933.

"EL SUR", periódico de Puerto Deseado, fundado por Francisco Ferreyro, el 24 de mayo de 1913; fallecido su fundador, la dirección se halla a cargo de la sucesión.

"EL ORDEN", periódico de Puerto Deseado, fundado el 8 de agosto de 1919 por una sociedad anónima, su primer administrador fué el señor Silvino Rey; hoy es propietario el ingeniero Puchulú y su director el señor A. Feijoo.

"EL PUEBLO", periódico fundado el 15 de mayo de 1933, pertenece al Centro Socialista local, y su dirección se ejerce desde esa directiva.

"EL INTERIOR", de Colonia Las Heras, periódico fundado el 7 de noviembre de 1925 por el señor José Hermida, su actual director-propietario.

HAN DEJADO DE APARECER

"LA RAZON", de Trelew, que aparecía allá por el año 1918.

"IL RISVEGLIO", escrito en italiano, también de Trelew, año 1917.

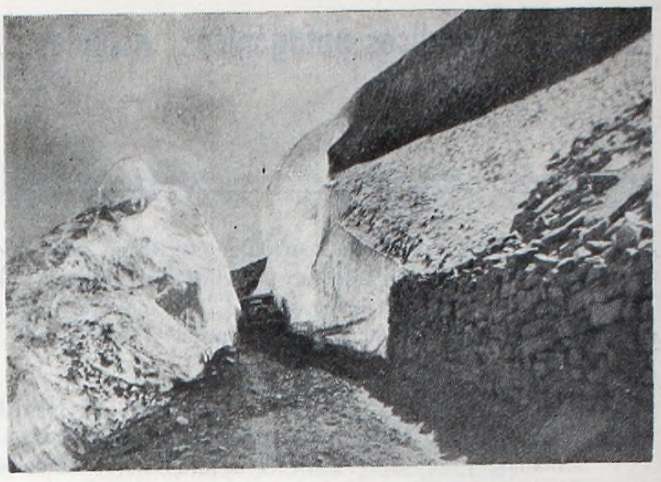
"EL ESPAÑOL", de Trelew, que en 1917 editaba el doctor José María Borrero.

"EL PATAGON", de Comodoro Rivadavia, de Gatica.

"EL INDEPENDIENTE", de Puerto Madryn, año 1929, de Amador V. González.

"EL SATIRICO", de Puerto Madryn, año 1927, Amador V. González.

"EL PROGRESO", de Puerto Madryn, también de los años 1924, 25, 26, de Rodríguez.



La foto muestra un alto bardón de nieve, en el territorio del Chubut, que da la impresión exacta de su fuerte clima en invierno. (Tramo de un camino principal)

"LA OPINION", de Comodoro Rivadavia, de Luis Rey, el primero con un director de 22 años, con colaboraciones importantes de la capital federal y con grabados, 1923.

"LA UNION", diario fundado el 1º de noviembre de 1906, en Río Gallegos. Dirigido con entusiasmo por el doctor Alfredo Ruíz Vargas, sufrió todas las alternativas propias del periodismo y últimamente convertido en diario y dirigido por Santiago G. Meira, dejó de aparecer.

"EL CENSOR", de Río Gallegos, del año 19.. que fundara un animoso escritor.

"EL ATLANTICO", de Diego León Meneses.

"LA GACETA DEL SUR", de Amador V. González, año 1919.

"EL NACIONAL", diario de la tarde fundado en 1921 por Arturo Brisigheli, director; Amador V. González, redactor y N. Barón, administrador. Posteriormente lo adquirió Juan Hilarión Lenzi, quien lo suprimió en 1932.

"LA CAPITAL", de Francisco Izquierdo.

"EL TRUENO", 1923, Comodoro Rivadavia. Director, J. Rodríguez.

"LETRAS PATAGONICAS", de Amador V. González.

"EL RADICAL", de Juan Manuel Mouesca; y muchos otros cuyos datos lamentamos no poseer en este momento.

Cándido Lorenzo

Colchonería

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814
U. T. 23, Buen Orden 6004
BUENOS AIRES

Notas bibliográficas

Por Julián Pedrero

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

Sobre una colección de libros



LA "BIBLIOTECA EMECE DE OBRAS UNIVERSALES"

Se ha dicho que los libros constituyen la universidad de los tiempos actuales, una universidad al alcance de todas las vocaciones, de todos los medios, de todas las capacidades y de todas las distancias; y pocas veces como en el caso de la colección de obras a que nos proponemos dedicar el presente comentario. Un conjunto así de volúmenes no es una antología ni una enciclopedia, aunque participa de sus ventajas sin sus inconvenientes: es una biblioteca, dirigida hacia una cultura fundamental, sólida y verdaderamente integral, cuyos asuntos abarcan todo orden de especulaciones humanas y cuyos autores son seleccionados entre lo mejor de todos los tiempos y de todos los pueblos. A tales condiciones agreguemos la abundancia de notas aclaratorias, datos biográficos y registros bibliográficos, sin olvidar las circunstancias materiales del formato manuable, lectura cómoda y belleza en su presentación general. El lector más exigente igual que el menos disciplinado, fácilmente habrán de sentirse atraídos por esta biblioteca universal, o por esta universidad libresca, donde la libertad posible en las cosas de estudio armoniza con la innegable autoridad del verdadero mérito. Cierto que no faltan en nuestro idioma excelentes colecciones de libros; pero la "Biblioteca Emecé" no es simplemente una colección más, sino que viene a cumplir una función diferente a las de aquellas colecciones que conocemos y que nunca hemos dejado de estimar en sus valores singulares. Sirvan de introducción estas palabras a la rápida revista que vamos a iniciar sobre algunas de las obras que tiene puestas en circulación aquella mentada Biblioteca.

"Todo el mundo
á probar los nuevos
cigarrillos rubios"

"Mundial"

de 20 ctvs.

Una maravilla de sabor,
aroma y suavidad.

CIENCIAS – HISTORIA Y ARQUEOLOGIA

"Historia de los heterodoxos españoles", por Marcelino Menéndez y Pelayo.

Quizás corresponda llamar al siglo pasado el de la edad de oro de las ciencias. Y no porque en menos espacio de tiempo nunca se avanzó más, sino porque no volverán a repetirse las circunstancias que contribuyeron a la magnitud científica de aquel mundo que hoy ya comenzamos a ver en perspectiva. Concluído el conocimiento geográfico del planeta —salvo desconocimientos de detalle— el hombre se entregó a la investigación y a la experimentación en todo género de estudios, con una generosidad, un entusiasmo y una pureza de intenciones que, necesariamente, debían dar frutos tan extraordinarios como las voluntades puestas en acción. El sabio sólo vivía por su obra y para su obra. La historia natural —simple descripción de seres y fenómenos— se transformó en biología y geología; la historia de los hombres —la historia narrativa de Herodoto y Tácito—, sin romper con la literatura, se hizo ciencia. Menéndez y Pelayo, entre los españoles, es la figura principal en la creación de esta "nueva" ciencia, donde se requieren singulares condiciones para abarcar los hechos en amplio panorama de conjunto a la vez que para

distinguirlos uno a uno y en sus menores detalles; y su "Historia de los heterodoxos españoles" es la más prolija de sus obras, es la obra de toda su vida.

Si consideramos la importancia del factor religioso en la evolución de las naciones —y en este sentido nos será de insospechada utilidad la lectura de "La ciudad antigua" de Fustel de Coulanges a que enseguida habremos de referirnos— la "Historia de los heterodoxos españoles" es un camino breve y seguro —no conocemos otro que lo sea en grado tal— para llegar a lo más recóndito del alma de la nación española; es decir, a una región ignorada, sombría, llena de recobecos, casi impenetrable. Podríamos también definir esta obra como una descripción y examen comparativo de las pasiones de un pueblo pasional como pocos, quizás como ninguno, vistas por su lado negativo. Una heterodoxia es más que una negación: es la afirmación de la negación. Leyendo este libro nos explicaremos mejor multitud de aspectos de la historia general de España y de los países hispánicos.

Ciertamente —y conviene no dejar de señalarlo— en ningún otro de sus trabajos Menéndez y Pelayo se deja conducir por su idealismo religioso confundido con el patriótico de manera tan activa y tan ardiente; pero, en todos los casos, el hombre de ciencia que hay en este autor jamás cede su lugar al hombre de fe. Uno y otro se equilibran, se ayudan, se complementan: éste pone su pasión vivificante, y aquél, su lógica. Y ¿podrá hacerse obra científica o de cualquiera otra índole prescindiendo de una colaboración prestada por el sentimiento religioso, directa o indirectamente exaltando las capacidades de la persona?

"La ciudad antigua", por Fustel de Coulanges.

He aquí una obra que puede ayudarnos a formular una respuesta a nuestra pregunta. Su autor, que pertenece al mismo plano de historiadores en que está Menéndez y Pelayo, refuta a fuerza de compulsas y de minuciosos análisis ciertos prejuicios usuales con respecto a la vida en Grecia y en Roma. El ideal del poder, de la legislación, de la ciudadanía, que se han sintetizado en Roma, y el del arte y la belleza en Grecia, respondían a un principio que se deja muy de lado cuando se nos habla de tales pueblos. Este principio descansaba en un profundo sentimiento religioso.

A los acostumbrados, por causa de lecturas superficiales de los autores clásicos, a la presunta irreligiosidad de griegos y romanos, este libro de Fustel de Coulanges, ha de producir enorme sorpresa. Derecho, arte, moral, costumbres, todo lo que en unos y otros supone vida y cultura, responde a conceptos derivados de una creencia religiosa.

Romanos y griegos, según el autor, fueron pueblos, en su época de construcción nacional, profundamente religiosos. "Hay que ver el lugar que la religión ocupa en la vida de un romano. Su casa es para él lo que un templo para nosotros: en ella encuentra su culto y sus dioses. Su hogar es un dios; dioses son los muros, las puertas, el umbral; los límites que rodean su campo también son dioses. La tumba es un altar; sus antepasados, seres divinos." (pág. 304). "La ciudad de Atenas y su territorio están cubiertos de templos y capillas; los hay para el culto de la ciudad, para el culto de las tribus y de los demos, para el culto de las familias. Cada casa es un templo, y casi en cada campo hay una tumba sagrada." (pág. 311).



Historia de los musulmanes de España, por Reinhardt P. Dozy.

Pocas historias con tanta unidad de acción, celeridad dramática y emoción novelesca como ésta tan célebre del historiador holandés. Y eso que el autor, atento con exclusividad al aspecto político del tema, prescinde en absoluto de las manifestaciones culturales y de la entraña mística, de tal originalidad y de tal fuerza en el mundo del Islam. No en vano pertenece Dozy a una generación de historiadores anterior a la última experiencia filosófica del positivismo de Augusto Comte. El plano de sus ideas es el mismo de Renán, no obstante su actitud respetuosa para el más allá de los hechos, en cuya acumulación e investigación se complace.

Se trata de una obra perfectamente concluída, pero donde observamos enseguida la falta de algo, sobre todo si acabamos de leer a Fustel de Coulanges y Menéndez y Pelayo. Falta alguna palabra sobre el motivo de los acontecimientos, sobre el alma de la acción.

La "Historia de los musulmanes de España", por otra parte, comprende desde la invasión de la península por las fuerzas de Muza, incluso sus antecedente (711) hasta la conquista de Andalucía por los almorávides (1110). El final, que se prolonga hasta 1492, casi puede preverse.

Páginas excepcionalmente admirables son las dedicadas a Motamid, el monarca sevillano, el rey poeta, aquél que va a purgar en Africa con la dureza del destierro la blandura de las bellas letras y la dulzura del amor a todas las cosas exquisitas. Y no estará demás que aquí anotemos la observación general que nos sugiere este libro de Dozy. Y es que la civilización islámica en España no necesitó de extrañas presiones para caer. Obedeció su caída, por lo demás, al mismo principio que parece presidir la caída

de todas las civilizaciones. Media inmensa distancia entre Abderramán III, el constructor, y Motamid, el decadente; y los almorávides (participantes de una secta religiosa de Africa) sólo encontraron las ruinas de un imperio entre las cuales no pudieron hallar estabilización.

Paseos arqueológicos - Roma y Pompeya, por Gastón Boissier. (Con ocho planos.)

Lo que "La ciudad antigua", de Fustel de Coulanges, representa en un orden de cosas, este libro de Gastón Bossier supone para las de un orden diferente. Ambos son dos itinerarios a través de los hechos de la Antigüedad, partiendo en el uno desde las manifestaciones más sutiles del espíritu y arrancando el otro desde las más sólidas de lo material. Tal como las edades de la tierra se sobreponen las unas a las otras con sus vestigios sedimentarios ofreciendo a la investigación del geólogo con cada hendidura y barranca las estanterías de un archivo de todo lo que fué, así las diferentes épocas de Roma, sepultas bajo el horizonte de la Roma actual, ofrécenle al arqueólogo el espectáculo de la historia de la urbe. Nada tan emotivo como ese mundo muerto y enterrado que vemos de pronto, al recorrer las páginas de un volumen tan elocuente como erudito, levantarse y revivir. Unidos arte y ciencia realizan el milagro. Siglos grandiosos los que aquí desfilan ante los ojos del lector, pero más grandiosa aún esa singular cualidad de poner a nuestro alcance, no importa el lugar en que nos situemos, la reconstrucción del escenario junto con la evocación de los hechos. El Foro, el Palatino, las Catacumbas, la Villa de Adriano, Pompeya . . . Tales son los lugares explorados y cuyos restos analiza el autor prolijamente, acompañando la descripción con citas de autores clásicos y contemporáneos, pasajes históricos, anécdotas, reflexiones y comparaciones.

ENSAYO Y CRITICA — FILOSOFIA Y RELIGION

Fisonomías de Santos", por Ernest Hello.

No todo en la humanidad es aplastado, gris, incoloro; hay también seres que se esfuerzan por subir y participar de la luz de las alturas. Hay artistas, hay sabios, hay héroes. Y hay seres que valen más que todo eso: santos. Su vida es una luz. Y este libro que de algunos de ellos trata, una vez leído, nos lo imaginamos como una hermosa vidriera gótica colocada en lo alto de la nave y a través de cuyos vidrios coloreados filtra el sol de la mañana de un sábado de gloria. Rayos de luz coloreada, perfumada y musical.

La República, de Platón. (Con nota preliminar por Ricardo Baeza.)

El pensamiento griego se condena y polariza en dos figuras representativas: Platón, el ideólogo, y Aristóteles, el realista; éste es el filósofo de los hechos consumados y aquél de lo probable y lo hipotético. Pero el uno no excluye al otro, sino que ambos constituyen un paralelismo que avanza sobre la superficie de las cosas hasta hacerse convergencia para unirse en un lugar lejano. Los dos por igual convienen para nuestro cultivo intelectual y normativo. No podemos contemplar los fenómenos de la naturaleza, sin acordarnos de Aristóteles; pero en cuanto las limitaciones de lo material y sensorio nos cierran el paso, recurrimos a Platón.

Precisamente "La República" es la obra platónica que, quizás, se ha prestado a mayores derivaciones de sentido antiplatónico o antiplatonista. El hombre, como individuo, podrá realizar con su vida personal un ideal platónico, cosa que depende de nuestra inteligencia y voluntad; mas ¿cómo realizar un ideal platónico con una sociedad humana?

El maestro llega a decirnos en algún lugar de su libro que el buen gobierno sólo será posible cuando sean filósofos los que gobiernan. Axioma que, por desdicha, la historia se ha encargado de refutar cuantas veces hubo filósofos o discípulos de filósofos que gobernaron o pretendieron gobernar.

Y, en efecto, poco importa para la felicidad social, cuyo es el objeto del arte y ciencia del gobierno, que el gobernante sea filósofo mientras los gobernados son enemigos de la sabiduría; pues si atiende lo que éstos pidan tendrá que desoír las propias opiniones y si pide que sus propias opiniones sean atendidas, por justas y sabias que ellas sean, más pronto o más tarde será llamado déspota. Lo cierto es que, en uno u otro caso, habrá dejado de ser filósofo. Marco Aurelio, lejos de convencer al pueblo romano, no convenció a su esposa Faustina ni a su hijo Cómodo, de lo peor en mujeres y en emperadores que tuvo Roma. Y es que la filosofía, como el propio Platón tras duros desengaños hubo de reconocerlo, no se presta a los trasplantes y a la multiplicación por gajos.

La presente edición de "La República" está enriquecida con una nota preliminar de más de setenta páginas, donde su autor, Ricardo Baeza, considera la posición de Platón en el campo de la filosofía e inventaría sus obras y las analiza de una en una. Representa un trabajo muy meditado, con valores propios, equivalente a un capítulo sobre una de las más atrayentes y menos fáciles regiones de la historia de la filosofía.

(Continuaremos esta revista con el próximo número de "ARGENTINA AUSTRAL".)



BRAUN & Cía.
CONCESIONARIOS
BALMACEDA 855
CASILLA 185 — TELEFONO 51
PUNTA ARENAS (CHILE)

FORD - LINCOLN ZEPHYR - RODSON

El taller de reparaciones de automóviles mejor montado de la Provincia, contando con las máquinas y herramientas más modernas que se fabrican para tal objeto. Sección para pintar automóviles al Duco y departamento para enderezar, desabollar y soldar carrocerías

STOCK COMPLETO DE REPUESTOS FORD LEGITIMOS
Agentes de la nafta Esso y demás productos de la Standard Oil Company Chile, S.A.C.



Autoridades de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, durante la realización de la asamblea general anual ordinaria.



Visita realizada a la Corte Suprema de la Nación por Lord Templewood, quien aparece acompañado por el ministro decano, doctor Antonio Sagarna, los miembros del alto tribunal, Dres. Nazar Anchorena y Casares, y el procurador general de la Nación, doctor Juan Alvarez.



Asamblea general anual ordinaria de la Bolsa de Comercio.



El Dr. Leopoldo Melo, entregando su diploma a una de las egresadas el año pasado de la Escuela de Enfermeras que funciona en el Hospital Rivadavia.





Con motivo del Dia del Indio miembros de la Alianza Indoamericana depositan una corona de flores ante el bronce de Bartolomé Mitre en el museo que lleva su nombre.



Homenaje tributado por diversos gremios obreros al presidente de la Nación, general Edelmiro J. Farrel.



Los legisladores por la mayoria agasajaron con un almuerzo al presidente electo coronel (R.) Juan D. Perón, en uno de los salones del Circulo Militar.

Actualidades gráficas de la Capital Federal



Los diputados electos prestan juramento ante el presidente provisional de la Cámara, en la sesión preparatoria, llevada a cabo en el palacio del Congreso.



Firmando el convenio comercial con España, ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Cooke, y embajador español, conde de Bulnes.

Pintura especial PAJARITO *para marcar ovejas...*

su color vence al tiempo - de esquila a esquila!!! Elimínase totalmente en el lavado y es aprobada en toda industrialización de lanas!!!





PAJARITO

TRADICION EN PINTURA

PINTURAS ESMALTES BARNICES

Celebración en Punta Arenas del IX Congreso Eucarístico Nacional Chileno

Entusiasta y fervorosa participación argentina

Crónica enviada por nuestro corresponsal viajero.

Han terminado las jornadas del Noveno Congreso Eucarístico Nacional de Magallanes, celebradas en Punta Arena desde el 6 al 10 de febrero, y el que debe hacer la crónica de las mismas o ha de comentarlas, sigue todavía con el alma embargada por las emociones experimentadas ante su grandiosidad.

"Para los católicos —dijo el Excmo. señor Legado Pontificio —ha sido un inmenso placer el poder asistir a un Congreso que ha resultado una verdadera apoteosis de la sagrada eucaristía. Por mi parte, como Legado Pontificio, tengo que añadir que la recepción que se me ha preparado ha sido una de las más imponentes y conmovedoras que he visto en mi larga carrera diplomática a través, puede decirse, de todo el mundo."

Fué el Congreso Eucarístico de Magallanes, en el año y medio de preparación que le precedió, el Congreso de las dificultades. Con un escenario situado a miles de kilómetros de las grandes capitales y centros del catolicismo; y sobre todo, con la escasez de medios para trasladar peregrinos de otras regiones de Chile y desde otras naciones, no es de extrañar que en muchas partes se dudara del éxito y hasta se descontara el fracaso.

Y ahora comencemos el difícil trabajo de síntesis de lo que en realidad ascapa a toda crónica, porque es, sencillamente, indescriptible.

Sábado 2 de Febrero. Fiesta de la Candelaria. — Varios eran los motivos que aconsejaban dar relieve a esta festividad. Anotaremos solamente el principal. Pedro Sarmiento de Gamboa penetró en el Estrecho de Magallanes en las primeras vísperas de la Candelaria, o sea, el 1º de febrero de 1584. Fundó el 5 del mismo mes la primera ciudad, la del Nombre de Jesús, en las cercanías del Estrecho, y puso como titular de la iglesia levantada por él a Nuestra Señora de la Purificación o de la Candelaria. Con este recuerdo impreso en la mente, centenares de fieles llenaron todas las iglesias de la ciudad el 2 de febrero para asistir a la bendición de los cirios y a la procesión litúrgica.

Domingo 3 de Febrero. Adhesión de los católicos yugoeslavos. — No es de extrañar que la guerra haya dividido a los católicos yugoeslavos. En pocos pueblos ha causado mayores estragos el terrible flagelo. Pero, afortunadamente para los yugoeslavos de Punta Arenas debía presentarse una ocasión propicia para la unificación de los ánimos y ella fué la del Congreso Eucarístico.

El domingo 3 de febrero se hallaron congregados en el amplio recinto de María Auxiliadora alrededor de 700 católicos yugoeslavos para asistir a una Misa impetratoria para el éxito del Congreso. Ofició el santo sacrificio el Rdo. Padre Wladimiro Boric, y luego hizo uso de la palabra, en idioma yugoeslavo, el Rdo. Padre Martín Marosa. El orador enalteció la obra netamente católica y de adhesión milenaria a la Iglesia de todos los católicos yugoeslavos, y los exhortó a unirse, al pie del altar, en un solo sentimiento evocador de la fe inquebrantable de los antepasados. Un coro compuesto exclusivamente por yugoeslavos, entonó cantos nacionales, ensayados previamente por el Rdo. Padre Marosa.

Al salir de la iglesia, la banda de músicos del Colegio Salesiano de Concepción, con la maestría y buen gusto que puso en todas sus manifestaciones, ejecutó música apropiada a la circunstancia.



Plaza Eucarística durante una de las asambleas.

Hora Santa en todas las iglesias parroquiales. — El domingo 3 y los días lunes 4 y martes 5 de febrero se predicó, a las 21, una Hora Santa en todas las iglesias parroquiales de la ciudad, como preparación próxima al Congreso y término de la Misión que había comenzado el lunes 28 de enero.

Martes 5 de Febrero. — Estaba anunciada para este día la llegada del "Alondra" con numerosos peregrinos y la recepción del Excmo. señor Legado Pontificio Monseñor don Maurilio Silvani. El "Alondra" hubo de retrasar su arribo por mal tiempo, y por el mismo motivo, el avión "Catalina" no pudo emprender el vuelo desde Puerto Montt, para traernos al Excmo. señor Legado Pontificio. Quedaron, pues, suprimidos todos los actos que con estos motivos debían llevarse a cabo.

Miércoles 6 de Febrero. Llegada de numerosos peregrinos. — El 6 de febrero llovió ininterrumpidamente en toda la provincia de Magallanes desde la mañana hasta la noche. A pesar de las molestias producida por ese fenómeno atmosférico, la plaza eucarística se llenaba de gente con cada anuncio que las emisoras daban, del arribo de peregrinos.

En camiones llegaron los peregrinos de Puerto Aysen, Puerto Montt y Valdivia. En varios autos, desde Comodoro Rivadavia, San Julián y Río Gallegos, llegaron peregrinos argentinos. Entre ellos, el Rdo. Padre José Reyneri, representante del Rector Mayor de los Salesianos en América, el Excmo. Obispo de Viedma, don Nicolás Esandi, el Rdo. Padre Francisco Picabea, inspector salesia-



Custodia monumental para la exposición del Santísimo. (Obsequio de los peregrinos argentinos.)

no de la Patagonia. Con desbordante entusiasmo fueron recibidos los Exploradores de Don Bosco, Batallón 45, de San Julián. Agasajados por los batallones Nº 1 y 2 de Exploradores Salesianos de Punta Arenas, y por la Banda del Colegio Salesiano de Concepción, fueron luego acompañados a su alojamiento, instalado en el Liceo de Hombres. En autos procedentes de Santiago, por la vía de Mendoza, San Rafael, llegaron también varios peregrinos.

Pero el grupo más numeroso de personas que vinieron a Punta Arenas, con motivo del Congreso, fué el que trajo en la mañana del 6 de febrero el vapor "Alondra", de los Ferrocarriles del Estado. Entre los prelados llegados en este barco se hallaban los Excmos. Monseñores Cándido Rada, Obispo de San Carlos de Ancud; Arturo Mery, Obispo de Valdivia; Guido Bek de Ramberga, Vicario Apostólico de la Araucanía, y Roberto Berríos, Obispo de San Felipe.

Los Seminaristas de Santiago. — Con el "Alondra" llegaron además ochenta seminaristas del Seminario Mayor de Santiago, con la finalidad de participar activamente en el desarrollo del Congreso, con la ejecución del canto litúrgico en las distintas funciones de carácter religioso que figuraban en el programa.

Inauguración de la Exposición Salesiana en el Liceo de Hombres. — En la mañana del miércoles 6 de febrero se inauguró solemnemente, en el Liceo de Hombres, la exposición salesiana regional. Numerosa concurrencia presenció la ceremonia. Presidíanla el Excmo. señor Obispo de Viedma, don Nicolás Esandi; el Excmo. Monseñor Guido Beck de Ramberga, Vicario Apostólico de Araucanía; el representante del Rector Mayor de los Salesianos, Pbro. don José Reyneri; el Inspector Salesiano de la Patagonia, Rdo. Padre Francisco Picabea; Monseñor Cándido Rada, Obispo de San Carlos de Ancud, y el Administrador Apostólico del Vicariato de Magallanes, Monseñor don Pedro Giacomini, a quien se debe la iniciativa de la misma.

La banda de músicos del Colegio Salesiano de Concepción, apostada en el vestíbulo del establecimiento, tocó escogidas piezas de su repertorio.

El Rdo. Padre Guillermo Monkeberg, S. S., organizador de la exposición, hizo uso de la palabra para dar una idea de las diversas secciones de la misma.

En el fondo del salón se divisa el cuadro que representa a Don Bosco, en 1883, prediciendo el porvenir de la región magallánica. A la derecha se observa en primer término la parte dedicada a meteorología ilustrada con los libros y publicaciones del Rdo. Padre José Ré, S. S. A continuación, y siempre en la parte derecha de la sala, se exhibe, en miniatura, la obra realizada por Monseñor José Fagnano en sus treinta años de apostolado en las tierras australes. Viene luego la sección destinada a la segunda etapa de la Jerarquía Eclesiástica con la síntesis ilustrada gráficamente de la obra realizada por los Excmos. Vicarios Apostólicos Monseñor Abraham Aguilera y Monseñor Arturo Jara Márquez.

Resalta, en otra parte de la sala, el aporte cultural y religioso de las Hijas de María Auxiliadora, que junto con la novedosa sección de los Exploradores Salesianos completa el maravilloso cuadro de las actividades salesianas.

En el ala derecha se destaca, en primer término, la figura del Rdo. Padre Alberto M. De Agostini, S. S., el más afamado de los andinistas americanos, y luego sigue la muestra de los libros del mismo autor y de otros sacerdotes salesianos sobre la Patagonia y Tierra del Fuego.

La sección pictórica está ocupada por los cuadros de dos artistas puntarenenses, la señorita Ebe Contardi, y el joven Bogaslav Uyavic. Por lo que se refiere al arte fotográfico, la correspondiente galería ofrece los mejores trabajos del Rdo. Padre Alberto M. De Agostini y de los señores Francisco Sánchez y Miguel Chávez.

Llegada de los peregrinos de Natales. — Al anochecer del miércoles 6 de febrero llegaban, en siete camiones y en varios autos, los peregrinos de Puerto Natales. Recibidos con extraordinarias muestras de simpatía por numeroso público y por las bandas de los batallones salesianos Nº 1 y 2, y por la del Colegio Salesiano de Concepción, la acogida que se les tributó resultó un triunfo y hasta un pronóstico de lo que sería el Congreso. Con los doscientos peregrinos llegados en la tarde del miércoles 6 de febrero y los que los habían precedido en días anteriores, los natalinos sumaban ya más de cuatrocientos en Punta Arenas.

Peregrinos de Porvenir. — El Rvdo. Padre Mario Zavataro, cura párroco de Porvenir, contrató el barco "Porvenir" para el traslado de los peregrinos de la capital de la Tierra del Fuego a Punta Arenas. Con los que hicieron el trayecto en avión, los que viajaron en el barco citado y los que lo hicieron por cuenta propia, alcanzaron a más de cuatrocientos los peregrinos que, desde Porvenir, se trasladaron a Punta Arenas para asistir al Congreso.

Asamblea Preparatoria dedicada a María Santísima. — En la tarde del miércoles 6 de febrero debía inaugurarse oficialmente el Congreso. Pero, el tiempo tempestuoso que azotaba por igual las regiones de Puerto Montt y Magallanes, hizo desistir de su viaje al hidroavión que conducía al Excmo. Legado Pontificio, por más que por tres veces abandonara su base de Puerto Montt.

Por disposición del Ilmo. Monseñor don Pedro Giacomini, Administrador Apostólico de Magallanes, la inauguración fué sustituída por una Asamblea Preparatoria de la apertura oficial del Congreso. Se rezó, por la concurrencia que llenaba por completo la plaza eucarística, el Santo Rosario y luego Monseñor animó a todos a confiar en la bondad y en el poder de Dios.

Llegada de nuevos peregrinos. — Entretanto, de Argentina siguen llegando nuevos peregrinos, en autos, en góndolas y en camiones. Entre los sacerdotes llegados de Argentina, notamos al organizador de la peregrinación argentina, Rdo. Padre José Clemente Silva, a los Rdos. Padres Raúl A. Entraigas, José Luis Méndez, Martín Cazzaniga, Pedro Brea, Francisco Kutzge, Marcelo Gardín, José Murphy, José Cerri, Alberto M. de Agostini, todos ellos salesianos, y los señores Pbros. Carlos Vera Vallejos, Aramburu, Bonaparte, de la Curia Arzobispal de Córdoba, y R. P. Devoto, de la Curia Metropolitana de Buenos Aires.

Día 7 de Febrero. Día de lasFuerzas Armadas. Procesión de Nuestra Señora del Carmen, Patrona del Congreso. — El día de las Fuerzas Armadas se inició con la procesión de la imagen de Nuestra Señora del Carmen, desde la iglesia parroquial de San Miguel hasta la plaza eucarística. La imagen de la Patrona del Ejército Chileno fué escoltada durante todo el trayecto por un grupo de las tres fuerzas: mar, tierra y aire. Al llegar la procesión a la etapa final, numeroso público llenaba la plaza. En el emplazamiento del altar eucarístico presidían la ceremonia, para las diversas fuerzas, los siguientes jefes: Para la Marina, el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Almirante don Carlos Torres Hevia, con su Estado Mayor. El jefe del Estado Mayor, Capitán de Fragata don Leopoldo Fontaine, y su plana mayor; el Comandante del Arsenal, Capitán de Fragata don Alberto Kon, acompañado de sus oficiales.

Las fuerzas militares estaban presididas por el Comandante en Jefe de la Quinta División, Coronel Andrés Poblete Brino, con su estado mayor en pleno. Lo acompañaba el Comandante del Destacamento Austral 10, "Pudete", Teniente Coronel Carlos Iturriaga

Gaete, y el Jefe de la Plana Mayor, 2º Comandante, Mayor Pedro Hernández Joffré, con los jefes y oficiales de la unidad.

La Aviación, integrada por los oficiales y soldados del Grupo 6, estaba presidida por el Comandante de Escuadrilla Luis Donoso Sánchez.

Los carabineros, por el Jefe de la Prefectura de Magallanes, Teniente Coronel don Dagoberto Collins Rojas, y sus oficiales.

La Misa fué oficiada por el Excmo. señor Obispo de Valdivia, Monseñor Arturo Mery. El Capellán Militar de las Fuerzas Armadas de Magallanes, Rdo. Padre Wladimiro Boric, S. S., fué explicando desde el micrófono el simbolismo de la ceremonia que se realizaba, mientras la tropa y el inmenso gentío que llenaba la plaza seguían atendiendo con visible recogimiento la celebración del santo sacrificio de la Misa.

Al llegar el acto de la Comunión, todos los Obispos que se hallaban en el templete, quisieron para sí el honor de dársela a los jefes, oficiales y soldados. Fué éste, sin duda, el momento más emocionante de la ceremonia. La Patria puede descansar tranquila cuando sus soldados, arrodillados ante el altar, fortalecen sus almas con el pan eucarístico.

Al terminar la Misa, el Ssmo. Sacramento fué conducido procesionalmente al santuario de María Auxiliadora, rindiéndole honores las tropas militares, mientras el pueblo cantaba el Himno Nacional.

El homenaje de la colonia argentina al IX Congreso Eucarístico Nacional de Magallanes. — Los residentes argentinos, como homenaje al IX Congreso Eucarístico Nacional, costearon el embanderamiento de la ruta eucarística correspondiente a dos cuadras de la calle Pte. Roca. Cuatro pirámides profusamente embanderadas ostentaban recuerdos históricos, como el abrazo de O'Higgins y San Martín después de Maipo; el abrazo de Monseñor Casanova, Arzobispo de Santiago, y Monseñor Castellano, Arzobispo de Buenos Aires, en noviembre de 1895; el abrazo del Excmo. señor Federico Errázuriz y el General Julio Argentino Roca, en el Estrecho de Magallanes, en febrero de 1899, y el facsímil del Cristo de los Andes con las palabras pronunciadas el día de su inauguración (13 de mayo de 1904): "Primero se desplomarán estas montañas, antes que argentinos y chilenos olviden la paz jurada al pie de Cristo Redentor."

Pero no les bastó a nuestros hermanos esta demostración de adhesión, que forzosamente había de ser pasajera. Querían que algo permanente la señalara y recordara en los años venideros. El señor Pedro Avilés, Cónsul Argentino en Punta Arenas, sugirió la forma en el seno de la Comisión Argentina: la de obsequiar a la Aviación la ermita de Nuestra Señora de Loreto con los mismos planos de la que se halla en el campo de El Palomar, cerca de la ciudad de Buenos Aires. Aceptada la iniciativa, el Ilmo. señor Administrador Apostólico la incluyó entre los números del programa del Congreso, asignándose para la bendición de la piedra fundamental el jueves 7 de febrero. Fueron padrinos del acto don Alejandro Menéndez Behety y doña Josefina Menéndez de Braun. La ceremonia de la bendición de la primera piedra estuvo a cargo de un obispo argentino, el de Viedma, Monseñor don Nicolás Esandi. Después de la bendición, hizo uso de la palabra el señor Pedro Avilés, Cónsul Argentino, y contestó el Comandante del Grupo de Aviación, don Luis Donoso Sánchez. Ambos tuvieron expresiones reveladoras de su fe y patriotismo. "Estos son los caminos —dijo el señor Avilés— que nos llevan a fortalecer el motivo de vivir y la bendición de vivir en paz, complementándonos en todo lo que fuera necesario." "Este (acto) —dijo el señor Donoso— constituye un abrazo más de los pueblos argentino y chileno;... un abrazo espiritual materializado por la imagen de Nuestra Señora de Loreto, a quien en súplica recurren los soldados del aire en momentos difíciles y aflictivos."

Luego, la numerosa concurrencia firmó el acta que ha de depositarse en la piedra fundamental bendecida.

Recepción del Excmo. Legado Pontificio, Monseñor don Maurilio Silvani. — Al correr la voz, desde las primeras horas de la mañana, de la partida de Puerto Montt del hidroavión que conducía al Excmo. Legado Pontificio, Monseñor Maurilio Silvani, toda la población puntarenense exteriorizó su alegría embanderando las casas y encaminándose después del mediodía al muelle, para tributarle el más cariñoso y espontáneo de los recibimientos, que jamás se haya tributado en Magallanes a ningún personaje, cualquiera fuese su prestancia personal o la categoría jerárquica de que estuviese revestido.

Atestadas de gente estaban las calles adyacentes al muelle, las escolleras y una gran parte del mismo muelle y esto a pesar del viento frío de aquella tarde. Tres largas horas habían transcurrido ya, cuando al divisar alguien un punto negro en el horizonte, exclamó: "¡Allá viene!" Eran las 16 pasadas. Efectivamente, al poco rato, todos pueden divisar al hidroavión "Catalina", pero la bahía está brava y no puede amarizar de inmediato. Después de muchas evoluciones, pudo hacerlo a las 16.40; pero entonces empezó la trabajosa tarea del desembarque de los que ocupaban el avión, persona por persona, en un bote, y desde éste a la lancha. Esta sólo a las 17.30 pudo llegar al muelle, conduciendo al Excmo señor Legado con su comitiva. Tantas fueron las dificultades que el fuerte oleaje le había deparado.



De izquierda a derecha: Exmo. Sr. Obispo de Viedma, Mons. Nicolás Esandi; Exmo. Sr. Obispo de San Carlos de Ancud, Mons. Cándido Rada; Exmo. Sr. Administrador Apostólico de Magallanes, Mons. Pedro Giacomini.

Pero un oleaje que desbordaba de afectos y cariños debía suceder al del mar. Era de otro mar. De un mar de corazones. Allí, en el muelle, estaban las autoridades eclesiásticas, civiles y militares y, sobre todo, allí estaba todo el pueblo de Punta Arenas. Jamás se vió nada semejante ni por el número ni por la espontaneidad.

Después de recibidos los saludos del Ilmo. señor Administrador Apostólico, Monseñor Pedro Giacomini, y de las autoridades civiles y militares, el distinguido prelado subió al auto que se le había destinado y, acto seguido, comenzó el desfile hasta la Iglesia Matriz. De todas las casas caían flores sobre el carruaje del Legado y todos los que formaban las compactas filas del recorrido lo vivaban al pasar.

Prelados que viajaron desde Puerto Montt con el Excmo. Legado Pontificio. — En el mismo hidroavión en que viajó el Excmo. Monseñor Silvani, venían también los siguientes prelados: Monseñor Alfredo Silva Santiago, Arzobispo de Concepción; Monseñor Ramón Munita Eizaguirre, Obispo de Puerto Montt; Monseñor Víctor Alvarez, Obispo de Ayacucho (Perú), y Monseñor Alfredo viola, Obispo de Salto (Uruguay).

En la Iglesia Matriz. — En medio de los aplausos de la muchedumbre y de insistentes víctores, llegó el Legado hasta la Iglesia Matriz, donde Monseñor Giacomini le dió el saludo de bienvenida. Contestó el Legado manifestando que se hallaba complacido en Punta Arenas, a pesar de las penalidades sufridas. Que la recepción que se le había tributado, como a representante del Sumo Pontífice, compensaba con creces lo espantoso del viaje. Manifestó luego su admiración por la cultura del pueblo de Magallanes.

En la Intendencia. Desfile de las Exploradores de Don Bosco. — De la Iglesia Matriz, el Legado Pontificio y la comitiva se dirigieron al palacio de la Intendencia, desde cuyos balcones pudo presenciar el espectáculo de grandiosidad que ofrecía la plaza y las calles adyacentes, por la enorme cantidad de público que se había congregado.

Pocos momentos después comenzó el desfile la banda de músicos de Concepción, seguida de los Exploradores de Don Bosco con el paso del batallón Nº 1 del Colegio-Liceo "San José". Le siguió luego el Nº 2 del Instituto "Don Bosco", y los Nos. 3 y 4 de los Colegios Salesianos de Natales y Porvenir, y por fin el Batallón 45 de los Exploradores de Don Bosco de San Julián (Rep. Argentina). Cada una de las unidades cosechó nutridos aplausos por la corrección con que se presentaba.

Asamblea en la Plaza Eucarística. — Pocos momentos después de terminada la recepción en la Intendencia, se llevó a cabo la segunda Asamblea en la plaza eucarística, con la presencia del Excmo. señor Legado Pontificio. Después de oportunas palabras del Ilmo. señor Administrador Apostólico, habló el Excmo. señor Obispo de San Felipe, Monseñor Roberto Berríos, quien desarrolló su tema: "La paz de los individuos". Ninguna de las teorías de pa-



El Exmo. Sr. Legado Pontificio, Nuncio de S.S. Pío XII, mientras, durante el solemne pontifical del 10 de febrero, pronuncia la Homilía.

cificación del individuo y del mundo es efectiva si se aparta de los principios del único Maestro, Nuestro Señor Jesucristo. El catolicismo ha recogido esos principios, los únicos fundamentales para la paz verdadera.

Finalmente el representante del Sumo Pontífice impartió a todos los presentes en la plaza eucarística la bendición con el Ssmo. Sacramento.

Viernes 8 de Febrero. Día de los Niños. — Se habría podido creer que con una tarde como la del día anterior, tan llena de emociones por la recepción del Excmo. Legado, y que retrajo desde las 13 hasta las 18 a los niños de los templos, el "Día de los Niños" hubiera debido ser un fracaso. Nada de esto. Muchos niños y niñas hicieron esa tarde las dos cosas: recibieron al prelado y confesaron. La mayoría, que sólo había querido recibir al prelado, al escuchar la invitación propalada por todas las radios de la ciudad, de ir a las iglesias para confesarse, lo hizo al atardecer, desde las 18 a las 20.

Amaneció el viernes 8 de febrero. Día espléndido. Mañana llena del sol, a propósito para el día de Cielo de todos los Congresos Eucarísticos. A las 8 empezaron a llegar a la plaza grupos de niños. Llegaban de todos los sectores de la ciudad. Algunos de a pie. Otros en camiones, góndolas, autos. A las 8.45 todas las bancadas estaban completamente colmadas. Los alrededores de la plaza ofrecían un espectáculo impresionante por el número de personas que se había congregado. Los niños de primera comunión eran alrededor de 750 y ocupaban el centro de la plaza eucarística.

El locutor de los niños, Rdo. Padre Victorio Bonamín, los embelesó con el encanto de su palabra, llenando sus corazones de dulces emociones, especialmente al explicarles los principales puntos de la santa Misa.

La santa Misa fué oficiada por el Rdo. Padre José Reyneri, representante del Rector Mayor de los Salesianos en América. Fué su Misa jubilar, recordando sus cincuenta años de ordenación sacerdotal. Quiso celebrarla rodeado de la niñez magallánica, la del campo de los sueños de San Juan Bosco.

Alocución de Monseñor Cándido Rada. — Después del Evangelio de la Misa, el Excmo. señor Obispo de San Carlos de Ancud, Monseñor Cándido Rada, dirigió la palabra a los tres mil niños y niñas reunidos en la plaza. Evocó recuerdos de su niñez, que él pasó en Punta Arenas. Recordó el Colegio "San José", en cuyas aulas se educara. Evocó los ejemplos y enseñanzas de sus maestros y dió a los niños de hoy los mismos consejos que él recibiera en su más tierna edad en esta misma ciudad de Punta Arenas.

La Comunión de los Niños. — Quince sacerdotes distribuyeron la comunión en el momento oportuno. Se acercaron primero a la balaustrada los niños y niñas de primera comunión y luego las largas filas de los niños de las escuelas particulares y de los liceos y escuelas fiscales, calculándose en 2.500 los que comulgaron ese día.

La Ofrenda. — Terminada la Misa, se realizó la ceremonia de la ofrenda. Dieciséis niños vestidos de pajes se llegaron hasta el trono del Legado para depositar en sus manos los productos regionales: oro, petróleo y lana, ya que la tierra no produce aquí ni trigo ni uva. Los indios alacalufes, traídos por el Rdo. Padre Federico Torre de Puerto Edén, completaron el ofrecimiento obsequiando al prelado con una canoa en miniatura construída por ellos, conteniendo los frutos de la región: frutilla y calafate.

La Promesa de Fidelidad. — En seguida Monseñor Silvani tomó a todos los niños presentes la promesa de fidelidad a Dios y a la Patria, con una fórmula apropiada puesta en mano de los mismos. Todos los niños de Chile acompañaron por radio la promesa de fidelidad de los niños magallánicos.

El Desayuno. — Luego se sirvió el desayuno. Las niñas se trasladaron al Asilo de la Sagrada Familia y los niños al Instituto Don Bosco.

El Desfile. — Se había anunciado el desfile de los niños y niñas ante el Excmo. Legado Pontificio. Participaron en el mismo muchos de los niños y niñas que se habían congregado en la plaza Eucarística, pues dado lo avanzado de la hora una parte considerable hubo de retirarse. Lo que más impresionó al público que presenció el desdile fué el número de alumnos que desfilaron tras el cartel que anunciaba el nombre de las escuelas y liceos fiscales de Punta Arenas. Hubo escuelas que desfilaron con el 60 por ciento del alumnado. Y esto en vacaciones y sin que ni una sola maestra o maestro de esas escuelas figurara para nada ni en la organización ni en la realización del desfile. Fué un acto de espontaneidad y el mejor tributo que la niñez de Punta Arenas podía ofrecer a Jesús Sacramentado y al Legado del Sumo Pontífice.

Justo es destacar la contribución que prestaron al mejor desarrollo de este acto las señoras y señoritas de la Acción Católica, los jóvenes de la C. U. M. S. y los alumnos de los Cursos Superiores de Humanidades del Colegio "San Jasé", los Exploradores Salesianos del Batallón Nº 1 y 2, los del Nº 3 de Natales y Porvenir y los del Batallón Nº 45 de San Julián (R. A.). Asimismo y en primer término debemos citar a los incansables músicos de la banda del Colegio Salesiano de Concepción.

Al pasar el desfile frente a los balcones de la Intendencia, fué muy aplaudido por el Ecxmo. señor Legado Pontificio y demás prelados asistentes, como asimismo por el señor Intendente y por las autoridades civiles y militares que lo habían presenciado.

El joven Nicolás Babarovic, del Liceo de Humanidades del Colegio "San José", subió hasta el balcón y pronunció allí un discurso representando a toda la Obra de Don Bosco en Magallanes. La señorita Concepción Tolosa hizo otro tanto en nombre de todos los alumnos y alumnas de los liceos y escuelas fiscales.

Recepción en el local del Club Social Católico. — A las 12 del viernes 8 de febrero, el Club Social Católico ofreció al Excmo. señor Legado Pontificio una demostración en su propio local. Hizo uso de la palabra el presidente del mismo Club, don Francisco Campos Menéndez. El distinguido prelado pudo darse cuenta de la importancia de esta obra tan necesaria en Magallanes. Antes de retirarse formuló para ella sus mejores augurios e imploró sobre la misma la bendición del Altísimo.

Recepción en el local del Club Yugoeslavo. — A las 13, se llevó a cabo la recepción que ofreció al Excmo. señor Legado Pontificio el Club Yugoeslavo. Habló en esta oportunidad el Señor Cónsul Yugoeslavo, don Natalio Brzovic, a quien contestó Monseñor Silvani manifestando su admiración por la integridad de la fe cristiana que siempre confesaron y defendieron los yugoeslavos, dispuestos siempre a rubricarla con su sangre. Tuvo luego palabras magníficas respecto a la nación yugoeslava en los momentos difíciles por que atraviesa. Yugoeslavia sabrá salir de esta nueva etapa de su historia más robustecida, más grande y más progresista. Hay que dejar constancia de que también la colectividad yugoeslava se hizo cargo del embanderamiento de dos cuadras de la calle Bories, levantando artísticas torres en las esquinas, con recuerdos históricos de las tradiciones religiosas de su país y su fraternal contacto con el pueblo chileno y magallánico.

El Té ofrecido por la Colectividad Italiana. — Fué, sin duda, uno de los números más gratos al corazón del Excmo. señor Legado Pontificio. Ni la religión ni la diplomacia destruyen el sentimiento de patria. Y el Legado Pontificio es Italiano. Ofreció la demostración el señor Silvio Foschino. Lo hizo bien y conmovió al prelado, que contestó emocionado al recordar a su patria atribulada. Pusieron una nota simpática en el ambiente de la fiesta los asilados y asiladas de Miraflores y la Sagrada Familia, a quienes los italianos, con motivo del Congreso Eucarístico, obsequiaron con vestiditos nuevos y flamantes. La banda de músicos de Concepción, con ese don de ubicuidad que tiene, amenizó la fiesta. Un ¡bravo! al Presidente, señor Cosme Nocera.

Exibición de una película. – Los niños y niñas que asistieron en la mañana del viernes 8 de febrero a la Misa de la plaza eucarística, fueron obsequiados con entradas a los teatros Politeama y Municipal para presenciar la película "La canción de Bernardita". Fué una deferencia de la "Fox Film" de Santiago en homenaje al Congreso, deferencia que compartieron en Punta Arenas los concesionarios de la Empresa, cediendo gratuitamente los salones: el Politeama para las niñas, y el Municipal para los niños.

La Asamblea de Señoras. – A las 13 del viernes 8 de febrero se reunieron en el Palace las señoras de la Acción Católica de todas las parroquias de la ciudad y delegaciones de otras ciudades y pueblos y del extranjero.

Abrió el acto la señorita Paulina Boric dando la bienvenida a las delegaciones. Luego hizo uso de la palabra la señorita María A. Jara, tratando el tema "Educación familiar". El señor Alejandro Barros Errázuriz disertó sobre el tema "Educación escolar", y el señor Alberto Risso Patrón habló sobre el de "La habitación", presentando un espléndido estudio, muy comentado por los oyentes.

Otro tanto realizaron las señoritas en Teatro Cervantes, donde, entre otros, disertaron el Excmo. señor Arzobispo de Concepción y la Pta. nacional señorita Marta Cruz Coke.

Asamblea General en la Plaza Eucarística. – El viernes 8 de febrero, a las 19,15 se abrió la segunda asamblea general del Congreso, ante un público más numeroso que el de las sesiones anteriores. El coro del Seminario Conciliar de Santiago ejecutó el "O bone Iesu", a cuatro voces, de Palestrina. Debía hablar Monseñor Ramón Munita, Obispo de Puerto Montt, pero, por una indisposición pasajera hubo de sustituírlo Monseñor Nicolás Esandi, Obispo de Viedma. Su improvisación fué muy oportuna. En reemplazo del Pbro. Dr. Raúl Pérez Olmedo, Secretario General de la Acción Católica Chilena, habló el Pbro. José Clemente Silva, S. S. ofreciendo al Santuario de María Auxiliadora la preciosa custodia que le obsequia la delegación argentina.

Habló luego el Obispo de Ayacucho (Perú) de la Congregación Salesiana ,trayendo a la Asamblea el saludo cordial de los peruanos. Su discurso fué interrumpido constantemente por nutridos aplausos, especialmente cuando anunció que traía para la Iglesia de Magallanes una reliquia "ex ossibus", de Santa Rosa de Lima.

La adhesión del Rmo. Padre Pedro Ricaldone. – El locutor leyó luego el telegrama de adhesión del Rector Mayor de los Salesianos Rmo. señor don Ricaldone, concebido en estos términos: "Monsignor Giacomini: Spiritualmente unito Congreso Eucarístico, ricordando apostolato Fagnano zelanti compagni, invocando intercessione Auxiliatrice, Don Bosco, frutti duraturi pietá eucarística, istruzione religiosa gioventú popolo."

La señorita Marta Cruz Coke trajo el saludo de todas las señoritas de la Acción Católica de Chile. La señorita María Angela Jara habló en nombre de las señoras católicas de Chile.

El locutor Rdo. Padre Luis M. Cuttier pidió, antes de finalizar la asamblea, un aplauso para el coro del Seminario Conciliar de Santiago. Luego se impartió la bendición con el Ssmo. Sacramento, cerrándose con este acto la Asamblea.

Hora Santa para Sacerdotes y Fieles. – El santuario de María Auxiliadora estuvo repleto de fieles y sacerdotes en la Hora Santa que se llevó a cabo a las 10 de la noche del viernes 8 de febrero. La predicó el Excmo. señor Obispo de Salto (Uruguay) Monseñor Alfredo Viola.

Sábado 9 de febrero. Misa de las señoras y señoritas. – El día de lluvia restó brillo a la reunión de las señoras y señoritas. La Misa no pudo celebrarse en la plaza eucarística. Pero en frente a la misma está el espacioso santuario de María Auxiliadora, donde a las 8,30 el Ilmo. señor Prefecto Apostólico de Aysén, Monseñor Antonio Michelatto ofició el santo sacrificio. Después del Evangelio habló el Vicario Apostólico de la Araucanía, Monseñor Guido Beck de Ramberga. Sus palabras referentes a la formación religiosa de la mujer cristiana no podían ser más oportunas. La base de esa formación debe ser la vida eucarística de la mujer. En el santuario de María Auxiliadora y en los demás templos de la ciudad miles de mujeres y señoritas se acercaron ese día a la sagrada mesa.

Bendición de la Piedra Fundamental de la Nueva "Población Interoceánica". – Como homenaje al IX Congreso Eucarístico Nacional, la Sociedad Interoceánica de Navegación resolvió construir doce casas para sus empleados y obreros, junto a los talleres y astillero de Miraflores. Queremos destacar, entre todos los números de carácter social del Congreso, el gesto de esta institución porque es revelador de la aparición de una nueva conciencia social. Bendijo la primera piedra el Excmo. señor Legado Pontificio Monseñor Maurilio Silvani, y acto seguido leyó un discurso el Gerente de la Compañía de Punta Arenas, don Lautaro Clavel.



Durante la entrega del obelisco donado por la colectividad uruguaya en Punta Arenas. El cónsul del Uruguay, don Juan Rodolfo Jaca, a quien acompañan el Exmo. Sr. Obispo del Salto, Mons. Alfredo Viola, y el Exmo. Sr. Administrador Apostólico de Magallanes. Mons. Pedro Giacomini, leyendo el discurso inaugural.

Asamblea de las Ex-alumnas de María Auxiliadora. – Se llevó a cabo en el Liceo de María Auxiliadora. La presidió el Excmo. señor Legado Pontificio Monseñor Maurilio Silvani. Cantóse por primera vez el nuevo himno de todas las seccionales americanas, con letra del Rdo. Padre Raúl A. Entraigas, presente al acto. La asamblea le tributó una ovación. Habló la señora de Zamorano, Maestra Normal y directora de una Escuela Fiscal en la Serena. Muy adivinadas las hermosas alegorías del escenario y espléndido el ornato del salón. Después del acto académico se sirvió "onco" a las concurrentes, encontrándose presente en esos momentos, además del Excmo señor Legado y Monseñor Giacomini, el Obispo de Ayacucho, Monseñor Víctor Alvarez. La reunión de las Ex-alumnas dejó en el ambiente la impresión de que no es posible que quede disgregado elemento de tanta valía en la acción religiosa de conjunto en esta ciudad.

Asamblea de Jóvenes y Hombres de la Acción Católica. – Se realizó en el teatro "Cervantes". El Presidente Nacional de los Jóvenes habló sobre el tema: "Elajeles del trabajo". Le siguió en el uso de la palabra el señor Ricardo Pérez.

Abrió el acto el Presidente del Consejo Diocesano de Jóvenes Católicos de Punta Arenas don Benjamín Boric. El Excmo. señor Vicario Apostólico de la Araucania Monseñor Guido Bek de Ramberga leyó su bien hilvanado estudio "Sentido social cristiano del trabajo". El Dr. Adwandter, trajo el saludo de la Academia de Médicos "San Lucas", de Santiago. Habló luego el señor Fernán Luis Concha, Presidente General de la A. C. Chilena y por fin, el señor Presidente Nacional de Jóvenes don Rodolfo Valdez Phillips.

Se distinguió esta Asamblea por la practicidad de sus conclusiones que, ojalá veamos traducidas cuanto antes en provechosas actuaciones.

La Asamblea Pública de la Plaza Eucarística en la Tarde del Sábado 9 de Febrero. – Presidida por el Excmo señor Legado Pontificio, se celebró en la tarde del sábado 9 de febrero la última Asamblea Pública, a la que asistió mayor concurrencia que otras noches.

Banquete Ofrecido al Excmo. Legado Pontificio por el Hon. Cuerpo Consular. – Desde los comienzos de la guerra del año 1939 no se reunía más el Honorable Cuerpo Consular. Motivos del momento histórico se lo impedían. Con la llegada del Representante del Papa, creyeron los HH. Cónsules que podían reanudarse las viejas tradiciones en las reuniones, más que diplomáticas, de camaradería. Así lo hicieron. A invitación del Presidente de la entidad don Alejandro Allen, Decano del Cuerpo Consular y Vice-cónsul del Brasil, se congregaron el sábado 9 a las 21 en los salones del Club Magallanes todos los cónsules extranjeros para homenajear al Excmo. señor Legado con una cena. Especialmente invitados asistieron el señor Intendente de la Provincia don Guillermo Arroyo Acuña, todos los Obispos que se hallaban







Colocación de la piedra fundamental de la ermita de N. S. de Loreto, obsequio a las Fuerzas Aéreas de Chile por la colectividad argentina en Punta Arenas. Foto 1ª: El Exmo. Sr. Obispo de Viedma, Mons. Nicolás Esandi, llegando a la base, donde es recibido por las autoridades respectivas. 2ª: Bendición de la piedra por Mons. Esandi. 3ª: Durante la firma del acta; a la derecha, el cónsul argentino, don Pedro M. Avilés.

en Punta Arenas, el Ilmo. señor Administrador Apostólico de Magallanes Monseñor don Pedro Giacomini, el Jefe de la Plaza Contraalmirante don Carlos Torres Hevia, y demás autoridades. Ofreció la demostración el señor Alejandro Allen a quien contestó el Excmo. señor Legado agradeciendo la atención y haciendo votos por la unión espiritual de todos los pueblos de la tierra.

Desfile de Antorchas desde la Plaza Prat a la Plaza Eucarística. — El tiempo favoreció magníficamente la celebración de este acto y del que le siguió, la Misa de media noche. Millares de hombres se concentraron a las 23 del sábado en la plaza Prat. Se organizó la columna de los manifestantes abriéndose la marcha a las 23,20. El espectáculo que ofrecía la columna de fuego que se extendía a lo largo de cuatro cuadras, especialmente cuando se lo contemplaba desde los balcones, era impresionante, fantástico. ¿Cuántos eran los manifestantes? No queremos dar números, aunque no nos equivocaríamos si dijéramos que pasaban de los cuatro mil. Durante todo el trayecto se vivó al Papa, al Congreso Eucarístico, a la Patria, al Legado Pontificio, a las autoridades nacionales.

La Misa de Media Noche. La Comunión de Hombres. — Cuando los manifestantes aparecieron en la plaza eucarística, ya se habían congregado en ella alrededor de diez mil personas. Diez sacerdotes estaban confesando a hombres en el santuario de María Auxiliadora frente a la plaza. Ocupadas las bancas, otros tantos lo hicieron en la plaza eucarística.

A las 24 en punto, el Excmo. señor Arzobispo de Concepción Monseñor Alfredo Silva Santiago empieza el santo sacrificio de la Misa. Los locutores oficiales del Congreso, Rdo. Padre Luis Cuttier y Alfredo Waughir S. I. que durante más de una hora habían venido prodigándose en inieccciones de entusiasmo, templan ahora su voz y la unción religiosa mana de sus labios como miel durante el oficio sagrado que se celebra. Entre tanto en el santuario y en la plaza, hasta treinta sacerdotes siguen confesando a los que la gracia ha rendido, ante quince mil personas que miran absortas un fenómeno nuevo en Punta Arenas.

Llega el Evangelio. El Prelado oficiante se dirige a la muchedumbre. Habla del sacrificio de la Misa y de sus fines. Pide a Dios perseverancia en los buenos propósitos, formulados en esa hora por los presentes.

Es el momento de la comunión. La distribuyen los Prelados asistentes y otros sacerdotes, —entre éstos, el Rmo. Padre José Reyneri, cuyos ojos no pueden contener las lágrimas—. Piensa tal vez en antaño y en hogaño, lo que fué y lo que es Punta Arenas. Los doce ministros que recorren las largas balaustradas, la del templete y la de la plaza, emplean un cuarto de hora, —distribuyendo sagradas partículas—. ¿Cálculos numéricos? Tal vez pasen de mil seiscientos los comulgantes. A éstos habrá que agregar doscientos que comulgarán en los cuatro templos parroquiales de de la ciudad en la mañana del domingo.

Terminada la Misa, se entonó el himno nacional. Luego empezó el desbande, —mientras las estrellas seguían iluminando desde el firmamento—. Punta Arenas vivió una noche en gracia de Dios. Esa noche maravillosa fué el Congreso.

Es la Mañana del Domingo 10 de Febrero. — Todos los templos se vieron concurridísimos en todas las Misas, desde las más tempranas.

A las 10. la plaza eucarística rebosaba de muchedumbre para asistir al Pontifical del Excmo. señor Legado Pontificio. Hallábanse en el templete eucarístico todos los Excmos. señores Obispos y veíanse numerosos sacerdotes en el amplio entarimado sobre el que se erguía el altar.

Empezada solemnemente la Misa, el coro del Seminario de Santiago, cantó el introito y luego ejecutó la Misa de "Angelis".

Terminado por el diácono el canto del Evangelio, el Excmo. señor Legado Pontificio levó la homilía eucarística, pieza oratoria de profundo sabor bíblico y patrístico.

Terminado el Pontifical, el Excmo. señor Legado impartió a todos la bendición papal y luego la concurrencia empezó a disgregarse.

Bendición del Monumento de los Uruguayos. — Numeroso público se reunió, al mediodía del domingo 10 en la intersección de las avenidas Colón y España, con motivo de la bendición del monumento que la colectividad uruguaya obsequia a la ciudad de Punta Arenas, y cuya entrega oficial quiso hacerse en los días del Congreso.

La ceremonia religiosa estuvo a cargo del Excmo. señor Obispo de Salto (Uruguay) y luego el señor Cónsul del Uruguay don Juan Rodolfo Jaca que propició la iniciativa del monumento, levó un discurso ofreciendo al Señor Alcalde el obelisco. Contestó el señor Alcalde don Emilio Salles Thurler.

Homenaje del Club Hípico y Concurso Ecuestre. — Una concurrencia extraordinaria hasta llenar todas las aposentadurías, se congregó en la tarde del domingo 10 de febrero en el Club Hípico, para presenciar el concurso ecuestre en homenaje al IX Congreso Eucarístico Nacional. La banda del Colegio Salesiano de Concepción amenizó la reunión con las mejores piezas de su repertorio. A las 16 llegó al recinto del Club Hípico el Legado Pontificio Monseñor Maurilio Silvani, siendo recibido por el Directorio de la Sociedad Rural.

Confirmaciones en las Cuatro Iglesias Parroquiales. — A las 15,30 comenzaron los confirmaciones en las cuatro iglesias parroquiales de la ciudad. En la Iglesia Matriz fué Obispo confirmante el Excmo. Monseñor Cándido Rada, quien administró 420 confirmaciones. El Excmo. Monseñor don Nicolás Esandi administró 330 confirmaciones en la parroquia de María Auxiliadora. En la

parroquia de San Miguel, 120 el Excmo. Monseñor Guido Beck de Ramberga y 63 el Excmo. Monseñor don Ramón Munita Eizaguirre en la de Cristo Obrero. El total de las mismas en esa tarde alcanza a 933, que más tarde alcanzaron al millar.

La Procesión de la Tarde del Domingo 10 de Febrero. Concentración en la Plaza Prat. — Desde las 18 horas la plaza Prat fué meta de numerosas instituciones, que iban a ocupar los lugares que desde la camioneta del micrófono les iba señalando el organizador de ese acto Rdo. Padre Luis Cuttier.

Antes que el cortejo procesional se pusiera en movimiento, se llevó a cabo un emotivo acto simbólico con que los marinos magallánicos recordaron a sus compañeros muertos en las bregas del mar. Consistió ese homenaje en una ofrenda floral, arrojada al mar, mientras los marinos en formación, rendían honores. Acertadamente dijo el Padre Boric, al dirigirse a los soldados: "... como evocación de las gestas pasadas, y como plegaria llena de gratitud para con todos los navegantes y marinos, para con todos aquellos héroes conocidos y anónimos, vamos a depositar sobre el mar una ofrenda floral que será un recuerdo y un sufragio, pues, son muchos los que hallaron en el mar la muerte y la sepultura".

Terminado el acto simbólico a que acabamos de referirnos, se puso en movimiento la procesión. La encabezaban la Banda del Batallón de Exploradores Nº 4 de Porvenir y las instituciones de hombres y mujeres de esa localidad. Seguíanles los Exploradores Salesianos del Batallón Nº 3 de Natales y las instituciones parroquiales del citado pueblo.

Detrás de la banda de música del batallón 45 de Exploradores de Don Bosco de San Julián iba la compacta columna de peregrinos argentinos, encabezada por el señor Cónsul Argentino don Pedro Avilés, por el delegado argentino Rdo. Padre José Clemente Silva, por don Alejandro Menéndez Behety y numerosos sacerdotes del clero secular y regular de la república hermana, y demás peregrinos de la misma procedencia, en número de trescientos.

Formaron en seguida los Asilos de Miraflores y de la Sagrada Familia y niñas de primera Comunión. Detrás del Colegio de María Auxiliadora se divisaba un número compacto de Hijas de María Auxiliadora, a las que seguían las numerosas congregaciones de Señoras de todas las parroquias y por fin se hallaban en perfecta formación las señoritas de la Acción Católica con su característica boina blanca.

Mas cerca de la carroza, se habían escalonado los exploradores navales y un regular número de conscriptos que espontáneamente se había sumado a la columna.

Llamaba la atención el desfile de los ochenta seminaristas de Santiago revestidos de roquete y el numeroso tropel de sacerdotes de ambos cleros.

Asistidos por dos clérigos desfilaron luego los Excmos. señores: Monseñor Antonio Michelatto Prefecto Apostólico de Aysén; Monseñor Víctor Alvarez, Obispo de Ayacucho (Perú); Monseñor Guido Beck de Ramberga, Vicario Apostólico de la Araucanía; Monseñor Nicolás Esandi, Obispo de Viedma; Monseñor Alfredo Viola, Obispo de Salto (Uruguay); Monseñor Ramón Munita, Obispo de Puerto Montt; Monseñor Roberto Bevríos, Obispo de San Felipe; Monseñor Cándido Rada, Obispo de San Carlos de Ancud; Monseñor Pedro Giacomini, Administrador Apostólico de Magallanes; Monseñor Arturo Mery, Obispo de Valdivia y el Excmo. señor Arzobispo de Concepción, don Alfredo Silva Santiago.

Entre las diversas agrupaciones se habían interpuesto las bandas de músicos del Colegio Salesiano de Concepción, del Instituto Don Bosco, del Regimiento de Natales, de Porvenir y del batallón 45 de Exploradores de Don Bosco de San Julián (R. A.).

Detrás de los Excmos. señores Obispos iba la carroza triunfal con la custodia del SSmo. Sacramento y arrodillado ante ella el Excmo. señor Legado Pontificio Monseñor Maurilio Silvani. Este llevaba como asistentes al Rmo. Pedro José Reyneri, Representante del Rector Mayor de los Salesianos en América y al Rdo. Padre Francisco Picabea, Inspector Salesiano de la Patagonia. La carroza iba escoltada por un piquete de soldados del Regimiento.

Detrás de la carroza seguía en columna compacta el núcleo de hombres de la Acción Católica y luego una muchedumbre incontable de caballeros y jóvenes.

En ambas aceras, desde la Plaza Prat hasta la Plaza Eucarística, se habían estacionado verdaderas masas humanas para presenciar el desfile. Este fué adelantando lentamente en medio del respeto de toda la ciudad congregada en las aceras y en la plaza Muñoz Gamero. Durante el largo trayecto los que lo integraban, cantaban las laudes sacras que acompañaban las diversas bandas de música.

Al llegar la cabeza de la procesión a la plaza eucarística, los diversos grupos fueron ocupando con todo orden las bancas que se les habían reservado. A las 20 la carroza se detuvo ante la plaza eucarística y el Excmo. señor Legado Pontificio, bajó de la misma, para conducir la custodia bajo palio hasta el templete. Incensado el Santísimo, el Legado, asistido siempre por los RR. PP. Reyneri y Picabea, y ante todos los Obispos, leyó la fórmula de consagración de todo Chile al Sagrado Corazón de Jesús. Luego el coro del seminario de Santiago entonó el *Tantum ergo* y acto seguido, el Excmo. señor Legado impartió a las 25.0000 personas congregadas en la plaza la bendición con S. D. M.



Procesión final. El Legado Pontificio, Mons. Maurilio Silvani, llevando el Smo. Sacramento.

Después de la Procesión. Lectura de las Conclusiones del Congreso. — Terminada la ceremonia religiosa hablaron varios oradores. El primero fué el señor Administrador Apostólico Monseñor don Pedro Giacomini. Imposible sintetizar su larga exposición desbordante de piedad, entusiasmo y gratitud. Agradeció a todos los gestores de las grandes jornadas llevadas a cabo. A nadie olvidó. Anunció que por resolución del episcopado chileno, el próximo Congreso Eucarístico Nacional se llevaría a cabo en Valparaíso. Luego leyó las conclusiones del IX Congreso Eucarístico Nacional de Magallanes, que transcribiremos. Le siguió en el uso de la palabra el Pbro. José Clemente Silva, Delegado Argentino, que trajera a Buenos Aires el obsequio argentino, la hermosa custodia en que fué llevado procesionalmente el Santísimo Sacramento, —desde la Plaza Prat hasta la Plaza Eucarística. En seguida ocupó el micrófono el señor don Maximiliano Errázuriz para tratar temas educacionales relacionados con la eucaristía. Lo siguió en el uso de la palabra el señor Fernán Luis Concha Presidente de la A. C. Chilena y cerró la serie de los discursos, dadas ya las 21, el señor Humberto Pinto Díaz, siempre oportuno en sus improvisaciones y siempre escuchado con gusto.

CONCLUSIONES DEL IX CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL DE MAGALLANES

Para todos los Congregantes:

1º IMPULSAR, la renovación espiritual de Chile y del mundo, esperanzados, no en el devenir de los acontecimientos y de la Humanidad, sino en la renovación de cada individuo en particular; y no del individuo aislado, sino del católico organizado, a base de la vida interior alimentada por la Eucaristía; y del Apostolado exterior, coordinado por la Jerarquía de la Acción Católica.

2º ANTE LA INQUIETUD de las masas trabajadoras de nuestros días, solicitar a las autoridades eclesiásticas correspondientes que el PRIMERO DE MAYO sea la fecha dedicada a la FIESTA DE CRISTO OBRERO para dar solución cristiana a los problemas del mejoramiento material y espiritual del trabajador.

Para todo Chile:

1º Se anuncia que por acuerdo del Vble. Episcopado chileno, el próximo DECIMO CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL será celebrado en la ciudad de Valparaíso en 1948.

2º Se PIDE que sea declarada FECHA OFICIAL DEL DESCUBRIMIENTO DE CHILE, el 1º de Noviembre de 1520, día del descubrimiento del Estrecho de Magallanes y es declarada *fiesta nacional.*

3º SE SOLICITA que sea declarado MONUMENTO NACIONAL LA CRUZ DE LOS MARES del Cabo Froward, en recuerdo de la primera Misa dicha en Chile; y que el terreno adyacente sea cedido en propiedad al Vicariato Apostólico de Magallanes, que levantará allí la ULTIMA ERMITA del Continente Americano, santificando así con esa cruz el turismo de las tierras magallánicas.

4º SE RECUERDA a los católicos que vienen del Norte, ya sean Autoridades, Jefes de Reparticiones, Empleados, Trabajadores, etc. que el Señor los manda como un fermento de vida espiritual a esta zona; y que el mostrarse cobardes o indiferentes en cuanto a religión, es ser traidores a la misión que la Iglesia confía y espera de ellos en esta zona.

Para la Zona Austral de Chile:

1º Se hacen votos para una mayor ESTABILIDAD SOCIAL de las familias, ya sea en Chiloé como en Magallanes, desarrollando industrias de cada Provincia, y evitar así las inmigraciones innecesarias, perjudiciales a la Moral y a la Religión.

2º SE AUGURA un mayor contacto entre las Parroquias y los Dirigentes de Acción Católica de Magallanes y Chiloé y Puerto Montt, de modo que se resuelvan en común los problemas espirituales comunes a estas regiones.

3º SE AUSPICIA la creación de un SEMINARIO REGIONAL en Puerto Montt para las jurisdicciones más australes del País, con el fin de fomentar las vocaciones eclesiásticas e impartirles una formación adecuada a las necesidades especiales de la zona austral.

Para Magallanes:

1º SE HACE UNA INVITACION ESPECIAL para el Congreso Social que se realizará en Punta Arenas en 1949, al celebrarse el Centenario de la Fundación de Punta Arenas.

2º SE INVITA también a rezar para que esta zona pueda cumplir la consigna que promete realizar como una manda, al pie de la Cruz de esta plaza eucarístico, de ser: MAGALLANES la Provincia más religiosa de Chile, y Punta Arenas, la ciudad más eucarística de Chile en atención a sus primicias sacramentales. Punta Arenas 10 de febrero de 1946.

Actos Realizados Después del Congreso. Bendición de la Piedra Fundamental de la Iglesia de Nuestra Señora del Buen Camino en San Gregorio. — El miércoles 13 de febrero se bendijo en la estancia San Gregorio, de los señores Menéndez Behety, la piedra fundamental de la Iglesia de Nuestra Señora del Buen Camino. Es la primera iglesia que se construye en una estancia y como dijo el señor José Menéndez Behety en su discurso, será seguida de la construcción de otras en otros establecimientos ganaderos. La ceremonia religiosa estuvo a cargo del Excmo. señor Obispo de Viedma, Monseñor Nicolás Esandi. Presenció el acto de la bendición de la piedra fundamental el Rmo. Padre don José Reyneri, muy agasajado ese día por los dueños de casa.

La banda del Colegio Salesiano de Concepción que se había trasladado en dos góndolas desde Punta Arenas a San Gregorio (130 kilómetros) amenizó todos los números del Programa. A las 14, terminadas todas las ceremonias de carácter religioso y social, los obreros y el personal de la estancia, en número de ciento cincuenta, fueron obsequiados con un almuerzo campestre. Los músicos de Concepción que almorzaron con ellos, tocaron varias piezas de su repertorio, lo que contribuyó a aumentar su alegría.

Función Teatral en el Politeama. — 26 ex-alumnos del Colegio Salesiano de La Plata (Rep. Arg.) representaron en la noche del lunes 11 de febrero, la composición de José Pemán, "El Divino Impaciente", en el teatro Politeama. El público colmó todas las plateas y tertulias y hubo de agregarse asientos para aquellas personas que llegaron con algún retraso. Los artistas cosecharon nutridos aplausos por la impecable interpretación de la excepcional composición en verso que llevaron a las tablas.

Partida del Excmo. Señor Legado Pontificio. — El viernes 15 de febrero se ausentó de Punta Arenas el Excmo. señor Legado Pontificio Monseñor Silvani. Se sirvió del Avión "Lockheed-Electra". Lo acompañaban el Excmo. señor Arzobispo de Concepción, Monseñor Alfredo Silva Santiago; el Excmo. señor Obispo de San Carlos de Ancud, Monseñor Cándido Rada; el Excmo. Monseñor Víctor Alvarez S. S., Obispo de Ayacucho (Perú); el Excmo. señor Vicario Apostólico de la Araucanía Monseñor Guido Beck de Ramberga; el Senador Maximiliano Errazúriz y otras personalidades. A las 20 de ese mismo día, el Excmo. señor Legado Pontificio llegaba a Santiago.

Partida de los Demás Prelados. — Partieron en el "Alondra" los Excmos. Monseñores don Arturo Mery, Obispo de Valdivia; don Alfredo Viola, Obispo de Salto; don Ramón Munita Eizaguirre, Obispo de Puerto Montt; Monseñor Roberto Berríos, Obispo de San Felipe. Mons. Esandi siguió en auto para su diócesis de la Patagonia acompañado por el Rmo. Padre José Reyneri.

Impresiones del Excmo. Legado Pontificio. — Quedan consignadas en la prensa local. "Llevo la íntima satisfacción de haber apreciado la cultura, el extraordinario orden y el respeto que reinan en esta ciudad sin igual. Las demostraciones públicas del Congreso Eucarístico se desarrollaron en medio de una tranquilidad y reverencia generales, que me han dejado maravillado. Para todos los católicos fué un inmenso placer asistir a un Congreso que ha sido una verdadera apoteosis de la Sagrada Eucaristía. Por mi parte, como Legado Pontificio, tengo que añadir que la recepción que se me ha tributado ha sido una de las más imponentes y conmovedoras que he visto en mi larga carrera diplomática, a través, puede decirse, de todo el mundo."



Vista aérea de la ciudad de Punta Arenas.

XIII Exposición de Ganadería de San Julián

Durante los días anunciados, del 9 al 12 de febrero último, tuvo lugar en esta localidad el certamen ganadero organizado por la Sociedad Rural. Transcribimos a continuación los discursos pronunciados en ocasión del acto inaugural por el Dr. Alberto Nieto, en su carácter de presidente de la entidad organizadora, y por el Dr. Antonio López Arias, delegado del Ministerio de Agricultura.

Dijo el Dr. Alberto Nieto:

Señor Delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación, señor Representante de la Ganadería Venezolana, Autoridades locales, señoras y señores:

Lanzadas a vuelo, repican hoy las campanas para anunciar una vez más que aquí están reunidos en magnífica amalgama, los dos grandes elementos que impulsan la grandeza y el progreso de este lejano Sud argentino.

El hombre que, tesonero, incansable y laborioso, no vacila en desafiar la naturaleza inhóspita de estas tierras para seguir en pos de su quimera... y el producto, ese magnífico producto lanar, conseguido a fuerza de ingentes sacrificios, para orgullo y galardón de estos certámenes.

De estos certámenes, que son la voz de la tierra hecha canción, y el trabajo convertido en himno triunfal, a cuyos mágicos acordes van las generaciones sucediéndose, en este eterno devenir hacia el progreso y el perfeccionamiento.

De estos certámenes, que son el verdadero exponente del esfuerzo, del trabajo y de la inteligencia selectiva en acción, puestos al servicio de una causa única y fundamental: el mejoramiento ovino, base de toda nuestra grandeza presente y futura.

Arduos son los tiempos que vivimos, difíciles las circunstancias que conspiran contra el éxito de estas manifestaciones..., pero el hombre patagónico no desmaya en sus afanes, y siempre firme en el puesto de combate, continúa con teson su obra; esta obra lenta pero segura, que está gestando el porvenir grandioso de estas sureñas regiones un tanto olvidadas de los poderes centrales, que al parecer no comprenden o no quieren comprender el fundamental problema cuya solución consiste en ligar definitivamente al hombre con la tierra, enraizándolo en ella, como se arraiga la planta que ha de dar luego sus más lozanos frutos.

El total estancamiento del ya manoseado problema de la tierra pública, viene a dar razón una vez más a estas palabras; y hora es ya de que el nuevo gobierno constitucional que se avecina encare fundamentalmente la cuestión, dándole la solución por la cual clamamos desde hace largos años..., concediendo la propiedad de la tierra al que la explota, y haciendo que la población de estos lejanos campos argentinos, se sienta segura sobre su suelo.

Entretanto ese momento llega, aguardemos serenos los acontecimientos y bajo este cielo plácido que nos cobija, al arrullo de nuestros vientos y al compás de nuestras nieves, sigamos en el surco, que el ritmo del trabajo es también el ritmo de la vida.

Breguemos sin cesar, por dos cosas: eliminación de la sarna y mejoramiento ovino. La sarna no debe existir en nuestros campos; su erradicación total ha de ser nuestra preocupación primordial y básica, cooperar por todos los medios en la campaña emprendida debe ser la consigna de la hora. Mejorar la calidad de las majadas, ha de ser su indispensable complemento, si quiere mantenerse en el mercado el auge de la más noble de las fibras textiles: la lana.

Ambas cosas marchan de la mano; ellas son las bases de toda estabilidad futura, y ellas son las posibilidades que está a nuestro alcance convertir en realidades, para bien de la Nación Argentina.

Señores expositores: sois los mantenedores de estas magníficas justas del trabajo; para vosotros la palma del triunfo, nuestra enhorabuena y nuestras felicitaciones. Señoras y señoritas: sois la nota de color de este certamen; ojalá vuestra presencia sea para siempre el marco florido de estas reuniones...

Señor Delegado del Ministerio de Agricultura de la Nación: con acertado criterio habéis cumplido vuestra tarea de jurado; al felicitaros, os invito también a que declaréis oficialmente inaugurada la XIII Exposición Ganadera de la Asociación Rural de San Julián.



Una Patente Revolucionaria

¡Fuera lo que estorba y molesta!

Sus pantalones y su camisa no se moverán de su sitio. La Pretina **MENFER** le dará esbeltez natural y comodidad absoluta para sus movimientos, haciendo que no sufra de molesta opresión su cintura y sus hombros, asegurando su bien vestir.

Menfer

MARCA REGISTRADA

Pida los pantalones, bombachas y breches con Pretina Patentada **MENFER.**

"LA ANONIMA" es exclusiva como lo es de todas nuestras finas confecciones en la Patagonia. ☆ ☆ ☆ ☆

Discurso del Dr. Antonio López Arias

Señor Presidente de la Asociación Rural.
Autoridades, Señoras y Señores:

Nuevamente asisto a esta simpática y dinámica población de San Julián a fin de juzgar los productos concurrentes a su muestra anual organizada por la Asociación Rural local.

A través de los certámenes patagónicos en que llevo actuado este año, el de San Julián, como en circunstancia anteriores reviste caracteres propios. Y es lamentable que circunstancias fortuitas, de todos conocidas, hayan restado algunas concurrencias de valor.

No obstante ello, San Julián sigue siendo una exposición de clásica competencia regional en la que la raza Corriedale prima por su número y calidad. En efecto; es aquí donde se nos brinda la ocasión de ver en cantidad, la más típica lana Corriedale y los exponentes más destacados de la raza.

Quienes hayan presenciado el juzgamiento, habrán podido constatar la tarea difícil que resultó otorgar los premios máximos; en honor a la verdad y para ser más elocuente, en mis apreciaciones cualitativas, diré que mismo dentro de los ejemplares no premiados no hay ningún sujeto malo y sí apenas leves faltas en ellos, comparados con la alta expresión de calidad de los que quedaron en la pista.

Hago llegar pues a las destacadas cabañas de la zona que compitieron en tan significtiva forma, el reconocimiento del Ministerio de Agricultura por la significativa obra que cumplen en el perfeccionamiento de la ganadería ovina regional y del país. San Julián, está intimamente vinculado a los orígenes del Corriedales en la Argentina y continúa siendo un sólido baluarte de la raza, que a mi juicio, tiene reservadas las más altas posiciones en el futuro de la ganadería lanar de la República.

Señores ganaderos:

Luego de algunos años de contigencias climáticas y de mercados limitados para la colocación de los productos, la Patagonia atraviesa momentos de inmejorables perspectivas.

El fantasma de la guerra que asoló campos y hogares ha cedido por el impulso de la razón; la paz bendita y duradera hace renacer las esperanzas de una vida tranquila, constructiva y más feliz.

Europa reabre sus viejos mercados y nuestro país prepara sus carnes, su trigo y sus lanas, indispensables a la vida de aquellos pueblos.

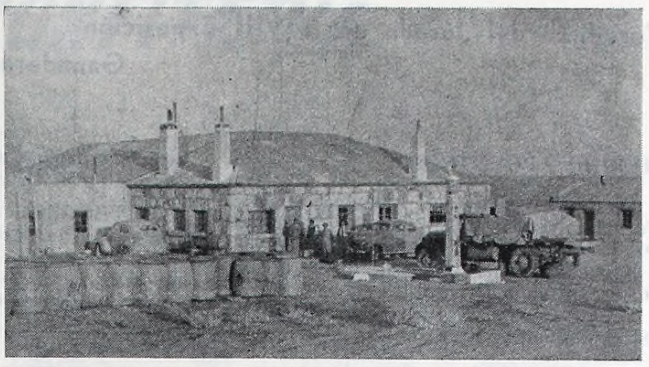
El futuro comercial de los productos básicos de nuestro suelo es asaz promisor, mas es preciso que afiancemos su colocación en los mercados consumidores con la garantía de su calidad.

Dentro de la explotación lanar argentina mucho es lo que nos resta por hacer; está aún lejana la hora en que las lanas argentinas lleguen a poseer la uniformidad de tipo que asegure una competencia más ventajosa. Para lograrlo, el camino será largo pero no imposible.

Por ventura venimos observando en la Patagonia, particularmente, el despertar de una nueva conciencia en la explotación de los rebaños, conciencia, que fuerza es confesarlo, tiene mucho de su origen en la obra de fomento que cumplen las asociaciones rurales sea por sus certámenes anuales o en razón de los múltiples aspectos de la agremiación rural.

Es menester perservar en ese ritmo de mejoramiento, pues dentro de la competencia exterior nuestras lanas deben luchar con la clásica y avanzada calidad de los productos oríginarios de países de vieja tradición pastoril, cuyo nivel de prefeccionamiento es harto conocido.

Dentro de la acción de mejoramiento de nuestras majadas, —siguió diciendo— uno de los aspectos que satisface al Ministerio de Agricultura es la firme decisión de los pobladores de encarar el problema de lucha contra la sarna ovina. Estamos avanzando bastante en tal sentido y sería deseo oficial de no ver precisada la necesidad de aplicar las sanciones del Decreto 7383; insto pues a los señores ganaderos a proseguir con máximo empeño en la lucha contra dicha parasitosis que tanto compromete el valor de nuestras lanas al par de mermar apreciablemente la economía de cada uno.



Vista del Hotel Bajo Caracoles, propiedad del señor José Folel

Con anterioridad, he citado la agremiación rural y quiero expresar algunas palabra al respecto.

Las más de las veces, la fácil colocación de los productos hace que muchos ganaderos se sientan inclinados a aislarse, a mantenerse desvinculados de la entidad rural de la zona, a la que esperan no tener necesidad de recurrir. Quienes así piensan, aunque sean una leve minoría, confirman su imprevisión y falta de sentido de convivencia social. Otros son indiferentes y no se agremian aun sin desconocer lo que tiene de beneficio común una entidad rural.

Unos y otros deben llamarse a la reflexión y a la realidad. El poblador de los campos patagónicos, como el que más, tiene o tendrá sus problemas; particulares o de ídole general y nadie como una Sociedad Rural fuerte y sólida, que represente una unidad estrecha de acción, podrá encarar con mayor éxito la defensa de toda causa encuadrada en la razón y la equidad.

San Julián tiene en su Asociación Rural y en su Cooperativa Agrícola-Ganadera dos magníficas entidades de defensa real del productor. Es preciso pues que cada poblador de la zona sea un miembro, mas no sólo de número, sino de acción decidida con la convicción de que una acción solidaria asegurará los máximos beneficios al trabajo personal de cada uno. El Ministerio de Agricultura lo reclama y lo necesita para asegurar el mayor bienestar de los pobladores, estudiando la mejor solución de los problemas que solo las entidades rurales pueden presentarle en forma clara y efectiva.

Los esfuerzos dispersos se diluyen esterilmente; unidos se afianzan, se complementan y concretan propósitos.

Felicito a todos los señores ganaderos que con sus productos, han concurrido al éxito de este certamen; si el triunfo no ha coronado sus propósitos su decisión de luchar impone su reconocimiento y empeño.

Deseo expresar al Señor Presidente los plácemes del Ministerio de Agricultura por la realización de esta expresiva muestra y los deseos de que se continúe bregando por la defensa y perfeccionamiento de la ganadería lanar de la región con el mismo tesón y entusiasmo que hasta hoy ha cumplido la Asociación Rural de San Julián. En su representación me es grato declarar inaugurada la XIII Exposición Ganadera de vuestra entidad.

LUIS GUILLERMO CLARK

Cabaña SANTA MARTA

VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES

ALBERDI 26 C. CORREO 82 RIO GALLEGOS

Veredicto del Jurado en la VIII Exposición
Ganadera de San Julián

MERINO ARGENTINO

1ª CATEGORIA. — Primer premio, Carnero Nº 64, brete 66, exp. Román Orive.
Segundo premio, Carnero Nº 44, brete 66, exp. Román Orive.
Tercer premio, Carnero Nº 57, brete 68, exp. Román Orive.

2ª CATEGORIA. — Segundo premio, Carnero Nº 96, brete 64, exp. Román Orive.
Mención, Carnero Nº 120, brete 64, exp. Román Orive.
Campeón, Carnero Nº 64, brete 66, exp. Román Orive.
Res. Campeón, Carnero Nº 44, brete 66, exp. Román Orive.

3ª CATEGORIA. — Segundo premio, Carnero Nº 94, brete 67, ex. Román Orive.
Mención, Carnero Nº 23, brete 70, exp. Manuel Marejón.
Mención, Carnero Nº 5, brete 68, exp. Román Orive.

MERINO AUSTRALIANO

5ª CATEGORIA. — Primer premio, Carnero Nº 44, brete 63,, exp. Leandro Vidaurre.
Segundo premio, Carnero Nº 36, brete 63, exp. Leandro Vidaurre.
Tercer premio, Carnero Nº 40, brete 54, exp. Leandro Vidaurre.
Campeón, Carnero 44, brete 63, exp. Leandro Vidaurre.
Res. Campeón, Carnero 36, brete 63, exp. L. Vidaurre.
Premio Conjunto, Carnero Nº 44 36, brete 40, exp. Leandro Vidaurre.

7ª CATEGORIA. — Segundo premio, Carnero Nº 1, brete 57, exp. Román Orive.
Tercer premio, Carnero Nº 2, brete 57, exp. Román Orive.
Mención, Carnero, Nº 3, brete 55, exp. E. S. Cristóbal.
Mención, Carnero Nº 17, brete 55, exp. E. S. Cristóbal.
Mención, Carnero Nº 21, brete 55, exp. E. S. Cristóbal.

8ª CATEGORIA. — Primer premio, Carnero Nº 48, brete 62, exp. Leandro Vidaurre.
Segundo premio, Carnero Nº 46, brete 62, exp. Leandro Vidaurre.
Tercer premio, Carnero Nº 14, brete 56, exp. Román Orive.
Mención, Carnero Nº 12, brete 56, exp. Román Orive.
Mención, Carnero Nº 13, brete 56, exp. Román Orive.
Campeón Regional, Nº 48, brete 62, exp. Leandro Vidaurre.
Res. Camp. Regional, Nº 46, brete 62, exp. L. Vidaurre.
Premio Conjunto, Carneros Nº 12-13-14, exp. Román Orive.

CORRIEDALE

10ª CATEGORIA. — Primer premio, Carnero Nº 190, brete 7, exp. Juan Scott.
Segundo premio, Carnero Nº 1014, brete 11, exp. The San Julián S. F. Co.
Tercer premio, Carnero Nº 1028, brete 9,, exp. The San Julián S. F. Co.
Mención, Carnero Nº 43, brete 10, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.

Antonio Giacobo
CONTRATOS DE ESQUILA
SAN JULIAN

TALLER MECANICO
de A. GUILLAUME
Reparaciones de todas marcas de autos y motores - Rectificación de Cilindros. A reglo de Elásticos. - Engrase y avado de Coches.
SAN JULIAN

E. T. Mattel
Constructor
Trabajos en ladrillo, cemento armado y piedra
SAN JULIAN

Farmacia "Santa Ana"
SERVICIO PERMANENTE
SUEROS Y VACUNAS
SAN JULIAN
Av. San Martín 433 Teléfono 93

Empresa de Transportes
"LOS COLORADOS"
de Francisco L. Vázquez
Entre San Julián y los Ventisqueros
C. Correo 73 Tel. 134
SAN JULIÁN

Vicente José Gaspari
Constructor
CONSTRUCCIONES EN GENERAL
Puerto SAN JULIAN

EUGENIO LLUIS
RAMOS GENERALES
El mejor surtido en plaza
CAÑADON LEON
(C. C. Nº 15)

ARIAS, BARRIOS y Cía.
Exportación de Minerales de la zona
ARCILLA
CAOLIN
CARBON
EFECTUE SUS PEDIDOS A NUESTRA OFICINA EN SAN JULIAN

Jordán Franchalas
San Julián
avisa a Ud. señor poblador, que muy en breve pasará por su estancia, con un hermoso surtido de mercaderías.

JUAN LIEGEOIS
REPRESENTACIONES
COMISIONES
CONTABILIDAD
SARMIENTO 475
RIO GALLEGOS

Mención, Carnero Nº 1052, brete 9, The San Julián S. F. Co.
Mención, Carnero Nº 65, brete 12, Soc. Gan. Pardo Darwin.

"A los Chicos"
CAFES - TES - BOMBONES
Fernando Cuiñas
•
Roca 642 - Tel. 264 - R. Gallegos

Augusto Santini Bruzio
Comisiones y Representaciones
Agente Concesionario de Automóviles "Crysler" y "Plymouth".
Camiones "Fargo"
West India Oil Co, SAPA.
Intava S. A.
Dunlop Pneumatic Tyre Co.
Peabody - Pinturas "Duco" - Philips Argentina S. A. - Radio - Cía. Seguros Incendio "Aurora".
Casilla Correo Nº 105
Pto. SAN JULIAN (SANTA CRUZ)

Dr. JULIO E. BARRIL
CIRUJANO DENTISTA
•
Teléfono 107
SAN JULIAN Territ. Santa Cruz

Dr. ALBERTO NIETO
MEDICO CIRUJANO
•
Av. San Martín 687 P. San Julián
TELEFONO 8

Mención, Carnero Nº 31, brete 12, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Mención, Carnero Nº 39, brete 10, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Gran Campeón y Campeón, animal Nº 190, exp. Juan Scott.
Res. Gran Campeón y Res. Campeón, Nº 1014, exp. Sheep Farming Co.
Premio Conjunto, animales 1014, 1028 y 1052, exp. Sheep Farming Co.

12ª CATEGORIA. — Primer premio, Carnero Nº 6, brete 50, exp. The San Julián S. F. Co.
Segundo premio, Carnero Nº 1, brete 62, exp. The San Julián Sheep F. Co.
Tercer premio, Carnero Nº 4, brete 52, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Mención, Carnero Nº 2, brete 52, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Mención, Carnero Nº 9, brete 52, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Mención, Carnero Nº A70, brete 45, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Mención, Carnero Nº B56, brete 47, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Mención, Carnero Nº B60, brete 48, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Mención, Carnero Nº B77, brete 46, exp. Soc. Gan. Pardo Darwin.
Campeón Regional, Nº 6, brete 50, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Campeón, Nº 6, brete 50, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Res. Campeón, Nº 1, brete 52, exp. The San Julián Sheep Farming Co.
Premio Conjunto, Nº 6, 1 y 4, brete 52, exp. The San Julán S. Farming Co.

31ª CATEGORIA. — Primer premio, Borrega Nº 260, brete 24, exp. Soc. Mata Grande.
Segundo premio, borrega Nº 262, brete 24, exp. Soc. Mata Grande.
Tercer premio, Borrega Nº 261, brete 23, exp. Soc. Mata Grande.
Campeona, Nº 260, brete 24, exp. Soc. Mata Grande.
Res. Campeona, Nº 262, brete 24, exp. Soc. Mata Grande.
Premio Conjunto, Nº 260, 261 y 262, exp. Mata Grande.

32ª CATEGORIA. — Segundo premio, Borrega, brete 102, exp. Juan Hawkins.

Julio Aloyz
Comisiones y Representaciones - Lanas - Cueros - Haciendas
S. Julián - C. Correo 7 - Tel. 4

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas
Agente y Representante de
"ACAROINA"
El Gran Antisárnico Argentino
CAMINOS Y VAN PEBORGH
Soc. Resp. Ltda.
Consignatarios de Frutos
R. A. LISTER & Cía. Ltda.
Maquinarias Inglesas - Esquiladoras, Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dínamos, Baterías.
CALEDONIA ARGENTINA
Cía. Argentina de Seguros
Avenida Zeballos
C. Correo 83 - Puerto San Julián

LANA MAJADA

4ª CATEGORIA. — Mención, lote expuesto por Guillermo Hill.

MANUFACTURA EN GENERAL

Primer premio y mención especial del Jurado a Pura Verdún.
Primer premio y mención especial del Jurado a María B. Worton de Alvarez.

Sociedad Anónima Ganadera Suárez Ladouch, Limitada

ROCA 991
DIREC. TELEG. "HORQUETAS"
RIO GALLEGOS
CASILLA DE CORREO 70

CABAÑA "SAN RODOLFO"
Rebaño R. I. L 82
RAZA CORRIEDALE

VENTA PERMANENTE DE CARNEROS PUROS DE PEDIGREE PARA REBAÑOS Y PLANTELES Y PUROS POR CRUZA PARA MAJADA GENERAL

XIX Exposición ganadera de Río Gallegos

(Envío especial de nuestro corresponsal Efraín Rearte.)

Concordante con la expectativa provocada, se celebró la XIX Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Río Gallegos, durante los días 12, 17 y 18 de febrero de 1946, en las amplias y modernas instalaciones de la entidad,reuniéndose los siguientes establecimientos y cabañas de la zona: "Monte Dinero", "Moy Aike Chico", "Chymen Aike", "Bella Vista", "Güer Aike", "Cóndor", "Killik Aike Norte", "Chankaike", "Cabo Buen Tiempo", "Santa Marta", "San Rodolfo", "Laguna Colorada" y "Cancha Distante". En las distintas categorías programadas para ovinos concurrieron 193 animales, en su mayoría de la raza Corriedale, que es como se sabe la sangre predominante de la zona. También se expusieron, animales bovinos y equinos, destacándose la sección comercial por la buena presentación de los "stands". En el Concurso de Lanas, hubo numerosas inscripciones. Actuaron como Jurados para las distintas secciones los Delegados del Ministerio de Agricultura de la Nación Doctores Antonio López Arias y Marcos Juan Coronado, quienes realizaron una inteligente y laboriosa selección de los productos inscriptos, por lo que se recibió con justa complacencia el discernimiento de los premios disputados.

Fué declarado Gran Campeón de Raza Corriedale, un carnero Corriedale p.d.p. expuesto por el señor Luis Guillermo Clark, de la cabaña "Santa Marta", pronunciamiento que recibió el concenso unánime de los entendidos. Dicho producto fué el mismo que en la Eposición internacional de Río Gallegos, del año pasado, fué declarado Reservado del Gran Campeón de la Raza, y que preparado convenientemente por el competente cabañero señor Clark, reeditó el éxito de su presentación del año pasado, cuando fuera expuesto por la Sucesión de Archibaldo Halliday. Completaron las clasificaciones de honor varios productos de la renombrada cabaña "Killik Aike Norte", del señor Carlos S. Felton, quien obtuvo los premios Reservado de Gran Campeón y Campeón Regional; Reservado de Campeón Regional; Reservado de Campeón carnero; Campeona Hembra de la Raza; Campeón Puro por Cruza y Reservado; y otros premios y menciones.

El acto inaugural se llevó a cabo en la tarde del sábado 16, con la asistencia de las autoridades civiles y militares de la localidad, miembros de la C. D., Jurados, Delegados Especiales, socios y gran cantidad de público. Siguiendo la norma implantada el año anterior, en dicho acto se procedió a la entrega de premios a los señores expositores, lo que da una nota emotiva ya que el expositor, recibe en ese momento el cálido estímulo de la entrega del premio logrado con inteligencia y tesón, en presencia de las autoridades y público.

Hablaron en el acto de la inauguración, por la Sociedad Rural, el señor Próspero J. Suárez, siguiéndolo en el uso de la palabra el señor Gobernador Interino Don Juan José Gregoratti y cerrando el acto el señor Delegado del Ministerio Dr. Antonio López Arias. Seguidamente se ofreció un cocktail en honor de los señores Jurados y expositores, en las mismas instalaciones de la Exposición.

Transportes Patagónicos

Una empresa con capitales netamente Argentinos al servicio de la Patagonia

Le recomienda:

Asegurarse comodidad para su viaje de regreso en nuestros pullmans. En consecuencia, cuando se encuentre en la Capital Federal no olvide de canjear o sacar su boleto en nuestras oficinas.

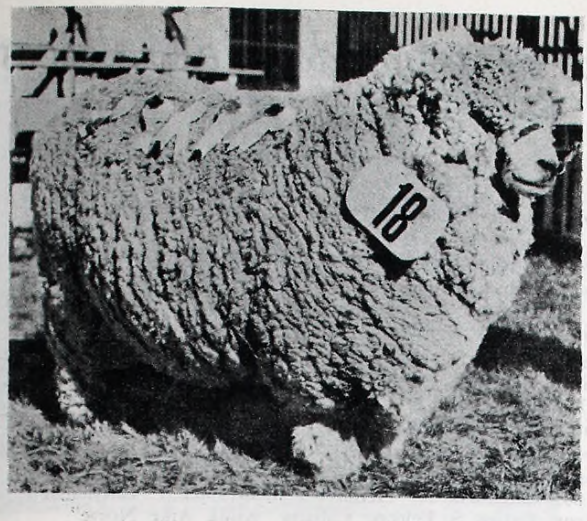
Avda. DE MAYO 769

U. T. 34 (DEFENSA) 9968

donde le indicaremos número de coche y butaca en la que Usted viajará, evitándose con ello serios inconvenientes en San Antonio (O).

Administración: TRELEW (Chubut)

Oficinas en todas las localidades



Gran Campeón Corriedale. 1er. Premio. Carnero 4 dientes p. d. p. Expositor: Luis Guillermo Clark, Cabaña "Santa Marta". Criador: Suc. Archibaldo Halliday.

Por la noche se celebró una cena y baile en los salones del Hotel Argentino, contándose con la presencia de las familias de los socios expositores e invitados especiales.

El domingo se iniciaron las ventas por la tarde prosiguiendo el día lunes, alcanzado un volumen de cerca de $ 72.000 m|n., lo que demuestra el interés despertado por los excelentes productos expuestos. destacándose las siguientes: por 12 borregas Corriedale p. d. p. de la Cabaña "Killik Aike Norte", adquiridas por el Sr. Federico E. Kennard, para su flamante cabaña $ 20.000. Un borrego Corriedale p. d. p. de la misma cabaña, vendido a Estancia "Punta Alta" $ 3.700; otro borrego idem vendido a Eduardo Rudd $ 3.500; otro idem vendido a Julio F. A. Bittencourt en $ 3.500; un carnero Corriedale p.d.p. de la estancia "Cóndor", vendido a Julio F. A. Bittencourt en $ 3.600; otro borrego de igual procedencia vendido a Estancia Laguna Colorada en $ 2.700, y otros precios altamente remuneradores.

Debe tenerse en cuenta que tanto el Gran Campeón como el Reservado no salieron a la venta.

Insulite Legítimo
(Tabla Aisladora)

TABLAS DURAS
(Hardboard)

MATERIAL ACUSTICO
(Perforado)

TECHADOS Y FIELTROS

MADERAS

TERCIADAS • ASERRADAS
EN CHAPAS

Precios Convenientes

•

HÉINONEN
S. A. Comercial e Industrial

U. T. 79 - 2891 al 2894
Av. CORRIENTES 4573 BUENOS AIRES

Fotografía "ROIL"
Trabajos de primera calidad

•

ROCA 728
RIO GALLEGOS

Confitería "DIAZ"
Pastelería - Facturería
Fábrica de Masas y Helados
de JOSE DIAZ
Calle Roca 1158-Teléf. 203
RIO GALLEGOS

ANGEL A. SUREDA
CONTADOR
Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota
Mercante del Estado - Curto,
González y Cía., Consignatarios
Sarmiento 204 - Tel. 288 - R. Gallegos

EMPRESA DE TRANSPORTES Y TALLER MECANICO

Especialidad en rectificaciones de motores, de auto y fijos, a nafta o Diesel.

OTTO

Ajustes generales de alta precisión. – Soldadura autógena y trabajos de torno.

DE OTTO SUSALLECK

SARMIENTO 357 Casilla Correo 89 Tel. 292 - RIO GALLEGOS

Primeros y segundos premios en la Exposición de Río Gallegos

LANARES

Gran Campeón Raza Corriedale. Campeón Categoría. 1er. Premio.
Brete 18, Categoría 2ª. Macho 4 dientes p..d.p.
Expositor: Luis Guillermo Clark. Criador: Sucesión Archibaldo Halliday.

Reservado de Gran Campeón Raza Corriedale. Campeón Regional Raza. Campeón Categoría. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 4. Categoría 1ª. Macho 2 dientes p.d.p.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

Reservado Campeón Regional. Reservado Campeón Categoría. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 11. Categoría 1a. Macho 2 dientes p.d.p. Corriedale.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º Premio Categoría. 1er. Premio Conjunto. (Corriedale)
Brete 9. Categoría 1ª. Macho 2 dientes p.d.p.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º Premio Categoría. 2º Premio Conjunto. (Corriedale)
Brete 29. Categoría 1ª. Macho 2 dientes p.d.p.
Expositor: Enrique H. Jamieson. Estancia "Moy Aike Chico".

Primer Premio Categoría 1ª Bis (Esquilados) Corriedale.
Brete 32.
Expositor: Enrique H. Jamieson. Estancia "Moy Aike Chico".

Segundo Premio Categoría 1ª Bis (Esquilados) Corriedale.
Brete 33.
Expositor: Enrique H. Jamieson. Estancia "Moy Aike Chico".

Reservado Campeón Categoría. 2º Premio.
Brete 1. Categoría 2ª. Macho 4 dientes p.d.p. Corriedale.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

Campeona Categoría y Campeona Regional. 1er. Premio y 1er. Premio Conjunto.
Brete 77. Categoría 3ª Hembra 2 dientes p. d. p. Corriedale
Expositor: Carlos S. Felton.

Reservada Campeona Categoría. Reservada Campeona Regional. 1er. Premio. 2º Premio Conjunto.
Brete 88. Categoría 3ª. Hembra 2 dientes p.d.p. Corriedale.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º premio. 1er. Premio Conjunto Categoría.
Brete 76. Categoría 3ª. Hembra 2 dientes p.d.p. Corriedale.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º Premio Categoría.
Brete 86. Categoría 3ª. Hembra 2 dientes p.d.p. Corriedale.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

Campeón Puro por Cruza. Campeón Categoría. Campeón Regional p.p.c. Premio Especial Asociación Argentina Criadores de Corriedale. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 36. Categoría 17ª. Macho 2 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

CONFITERIA "IBERIA"
DE
JOSE GARCIA
Fábrica de Masitas, Postres y Toda Clase de Confituras
Lunchs y Banquetes
TELEFONO Nº 30
Cte. Piedrabuena - Santa Cruz

HOTEL ARGENTINO
de A. Vázquez
Comodidades para familias
Servicio esmerado
Río Grande (T. del Fuego)

HOTEL COMERCIO
de MIGUEL ALARCON
Comodidades para Pasajeros y familias. Cocina de primer orden. Serviico esmerado. Precios módicos
Río Grande - Tel. 13 (T. del Fuego)

SOCIEDAD ANONIMA ELECTRICA DE SANTA CRUZ
Venta de materiales eléctricos - Planchas eléctricas - Instalaciones - Motores para uso industrial, etc. - Para corriente continua 220 y 400 V.
P. SANTA CRUZ - Teléf. 13

Usina Eléctrica de Luz y Fuerza
Cte. LUIS PIEDRABUENA

ANTONIO ROVILLARD
AGENTE MARITIMO
MARTILLERO PUBLICO
COMISIONES - REPRESENTACIONES
SEGUROS - BARRACA
C. Correo 68 **Teléf. 72**
Puerto Deseado **(Santa Cruz)**

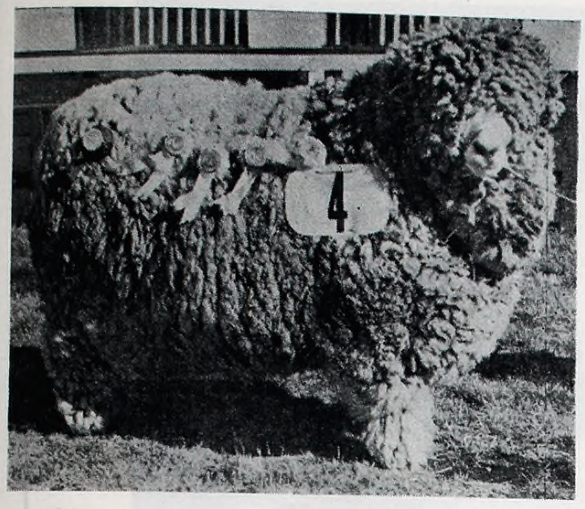
Dr. Eduardo Canosa
Médico Cirujano
PUERTO SANTA CRUZ

H. W. C. Rollitt y Cía.
Representaciones:
Angel Vélaz y Cía. Ltda. S. A.
Cía. Seguros "Nueva Zelandia"
The Prudential Assurance Co.
Antisárnicos "Little"
Vacunas y Productos "Beta"
Rootes (Argentina S. A. Automóviles y Camiones).
Contabilidades • Agentes Marítimos
Administración de estancias
Cas. Correo 42 - Tel. 77 - Pto. Santa Cruz

Florentino Pérez
Despachante de Aduana
y Agente Marítimo
★
Representante de "LAW UNION & ROCK" Compañía Inglesa de Seguros y de la casa JOSE PELUFFO y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER" (Carbunclo y Mancha)
Puerto Deseado - C. Correo 76

GARAGE "ROCA"
de FRANCISCO CORNACCHIOLI
Reparaciones en General de Automóviles y Camiones
AUXILIO PERMANENTE
Soldaduras Autógena - Representante de los Amortiguadores "DELCO", Doble Acción - Exclusividad de los Aros "EROFLEX".
Roca 1381 - Casilla 56 - R. Gallegos

CASA "CASTIELLA"
Acaba de recibir un amplio surtido en lanas para tejer; zapatos para señoras y niños; y un selecto "stock" de géneros de lana para vestidos.
También recibió la afamada camisa "Brummell", para hombres, y en todos los vapores recibe novedades para caballeros, señoras y niños.
JUAN CASTIELLA
Av. Ibáñez - Tel.13 - Cte. Piedrabuena



Reservado Gran Campeón Corriedale. Campeón Regional. 1er. Premio. Borrego 2 dientes p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik Aike Norte".



Campeona Borrega Corriedale p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik Aike Norte".



Campeón Corriedale p. p. c. Campeón Regional. Premio Especial Asociación Argentina Criadores Corriedale. 1er. Premio. Borrego 2 dientes. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik Aike Norte".



Reservado Campeón Regional. 1er. Premio. Borrego 2 dientes p. d. p. Expositor: Carlos S. Felton, Cabaña "Killik Aike Norte".

Reservado Campeón p.p.c. Reservado Campeón Categoría. Reservado Campeón Regional p.p.c. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 35. Categoría 17ª. Macho 2 dientes. Corridale p.p.c.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º Premio Categoría. 1er. Premio Conjunto.
Brete 37. Categoría 17ª. Macho 2 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

2º Premio. 2º Premio Conjunto Categoría.
Brete 60. Categoría 17ª. Macho 2 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: Enrique H. Jamieson. Estancia "Moy Aike Chico".

2º Premio Categoría.
Brete 55. Categoría 18ª. Macho 4 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo".

Campeona Categoría. Campeona Regional Categoría. 1er. Premio.
Brete 88. Categoría 19ª. Hembra 2 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo".

Reservada Campeona Categoría. Reservada Campeona Regional Categoría. 2º Premio.
Brete 89. Categoría 19ª. Hembra 2 dientes. Corriedale p.p.c.
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo".

BAR - CONFITERIA anexo
HOTEL "CENTRAL"
de **LUIS E. SANCHEZ**
Amplias comodidades para familias y pasajeros - Baños a calefacción - Comedores reservados. - El Hotel "CENTRAL" cuenta con espaciosas habitaciones elegantemente amuebladas.
Teléfono 32 **Puerto Santa Cruz**

Julio V. Thevenon
Comisiones - Representaciones
•
Oficina y Depósito:
RIVADAVIA 57
Casilla Correo Nº 71
RIO GALLEGOS
(Territ. Santa Cruz)

LIONEL A. HARRIS
Contabilidades - Representaciones
Administración de Estancias - Compra y Venta de Haciendas.
Representaciones:
Wm. Cooper y Nephews Ltd.: Antisárnicos. - General Motors Argentina S. A.: Automóviles Camiones - Liverpool & London & Globe Insc. Co. Ltd.: Seguros Incendio, Vida - Cooper-Stewart, Engineering Co. Ltd.: Máquinas esquiladoras, etcétera - Sub Agente de Lloyds.
Dirección Telegráfica HANDS - Teléf. 17
Casilla Correo Nº 8 — Santa Cruz

Campeón Categoría. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 109. Categoría 33ª. Cruza Corriedale. Macho 4 dientes.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

Reservado Campeón Categoría. 2º Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 110. Categoría 33ª. Cruza Corriedale Macho 4 dientes.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

Campeón Categoría. 1er. Premio. Premio Conjunto.
Brete 106. Categoría 34ª. Cruza Corriedale Macho 2 dientes.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

Campeona Categoría. 1er. Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 114. Categoría 36ª. Cruza Corriedale Hembra 2 dientes.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

Reservada Campeona Categoría. 2º Premio. 1er. Premio Conjunto.
Brete 116. Categoría 36ª. Cruza Corriedale Hembra 2 dientes.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

1er. Premio. Categoría 38ª. Corriedale Majada General (macho 2 dientes).
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo".

2º Premio. Categoría 38ª. Corriedale Majada General (macho 2 dientes)
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch Ltda. Cabaña "San Rodolfo".

1er. Premio. Categoría 40ª. Corriedale Majada General. (hembra 2 dientes)
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

2º Premio. Categoría 40ª. Corriedale Majada General. (hembra 2 dientes)
Expositor: S. A. G. y C. Chymen Aike. Estancia "Chymen Aike".

2º Premio. Categoría 44ª. Romney Marsh Majada General. (Hembra de 2 dientes)
Expositor: S. A. G. y C. Chymen Aike. Estancia "Chymen Aike".

1er. Premio. Categoría 48ª. Merino Australiano Majada General. (Hembra 2 dientes)
Expositor: S. A. G. y C. Chymen Aike. Estancia "Chymen Aike".

1er. Premio. Categoría 53ª. Capones 2 dientes. (Tipo Frigorífico)
Expositor: Suc. J. W. Douglas y otra. Estancia "Laguna Colorada".

2º Premio. Categoría 54ª. Capones 4 dientes. (Tipo Frigorífico)
Expositor: Suc. J. W. Douglas y otra. Estancia "Laguna Colorada".

EQUINOS

1er. Premio. Categoría 1ª. Reproductor macho, caballos de silla.
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch.

2º Premio. Categoría 1ª. Reproductor Macho, caballos de silla.
Expositor: S. A. G. Cancha distante.

1er. Premio. Categoría 2ª. Reproductor hembra, caballos de silla.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

2º Premio. Categoría 5ª. Reproductor macho, caballos de tiro liviano.
Expositor: S. A. G. Cape Fairweather. Est. "Cabo Buen Tiempo".

2º Premio. Categoría 7ª. Caballo de silla.
Expositor: Julio F. A. Bittencourt. Estancia "Güer Aike".

1er. Premio. Categoría 7ª. Caballo de silla.
Expositor: S. A. G. Cancha Distante.

1er. Premio. Categoría 7ª. Caballo de silla.
Expositor: S. A. G. Suárez Ladouch.

BORCON

BORDAS & CIA.

FABRICANTES DEL CALZADO FINO
PARA HOMBRE

LA MAS ALTA CALIDAD EN
BOTAS PARA EL CAMPO

•

MEDRANO 1658 **BUENOS AIRES**

BOVINOS

1er. Premio. Categoría 1ª. Shorthorn lechero.
Expositor: S. A. G. Cancha Distante.

CONCURSO DE LANAS

Majada:
Gran Premio Honor. Campeón. 1er. Premio: S. A. G. y C. Chymen Aike. Reservado Gran Premio Honor. Reservado Campeón. 2º Premio.
Expositor: The Patagonian Sheep Farming Co. Estancia "Cóndor".

Plantel:
1er. Premio.
Expositor: S. A. G. Chymen Aike. Estancia "Chymen Aike".

PREMIOS ESPECIALES

A la mejor cabeza Corriedale Macho, Regional, p.d.p. o p.p.c. en 3 veces.
Ganador: Brete 29.
Expositor: Enrique H. Jamieson. Cabaña "Moy Aike Chico".

Al mejor conjunto de 2 machos y 3 hembras Corriedale p.d.p.
Ganador: Bretes: 78, 76 y 77-4-11.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

Al mejor aplomo y cuarto trasero Corriedale, macho, regional p.d.p. p.p.c. (en 3 veces)
Ganador: Brete 36.
Expositor: Carlos S. Felton. Cabaña "Killik Aike Norte".

CABAÑA **ESTANCIA**

"KILLIK AIKE NORTE"

Río Gallegos **(Santa Cruz)**

CARLOS S. FELTON

Rebaño CORRIEDALE

Inscripto en el Flock Boock Argentino bajo el Nº 34 y Asociación Argentina de Criadores de Corriedale
Venta permanente de Carneros, Ovejas y Borregos puros de pedigrée, puros por cruza y majada general

Dirección: CASILLA CORREO Nº 40 **RIO GALLEGOS**



Trelew. El doctor Diógenes Varela Díaz, presidente de la Sociedad Rural del Valle del Chubut, haciendo uso de la palabra en el día de la inauguración de la X Exposición Ganadera.

El método más rápido



La Pistola Dosificadora Cooper es el método más rápido que hay para dosificar las ovejas contra el saguaypé y las lombrices; con este sencillo aparato se pueden suministrar hasta 600 dosis por hora.

El Saguaypicida y Lombricida de Cooper es un remedio eficaz y seguro, con el cual no es necesario hacer ayunar a las ovejas antes de administrar la dosis, ni tampoco es necesario privarles de agua después. Es fácil de administrar, y de notables propiedades.

Solicite el folleto titulado "Lombrices de las Ovejas"

Wm. COOPER & NEPHEWS (South América) Ltd.

25 DE MAYO 489 Buenos Aires

El amor como asunto patológico

Cuento de Juvencio

(para ARGENTINA AUSTRAL.)

¿Qué habrá sido del sabio Dr. Mont-du-Renart? ¿Estarán desintegrados los elementos de su armonioso materia? ¿Permanecerán compactos todavía en la continuidad de una existencia morigerada? ¿Por qué lagos o por qué canales, ya en este mundo de las cosas propensas a error o ya en el otro del eterno misterio, bogará la inquieta barquilla de su espíritu excelso? De desear es que siga viviendo en su silenciosa calle del París de la izquierda del Sena y que se conserve por debajo de los 72 kilogramos y soltero. Así lo exigen la gloria de las ciencias, tanto las filosóficas como las biológicas, y el bienestar futuro de la humanidad. Porque las teorías del Dr. Mont-du-Renart deben ser llevadas a sus últimas conclusiones, y soldado el eslabón durante tantos siglos y por tan diversos camimos buscado en la cadena de la sabiduría integral, tendido sobre bases de granito el puente de hierro entre una terapéutica sintética, manuable y al alcance de todos, y una psicología analítica y casi inaccesible, que quede establecido para siempre , por vía de una fórmula química cualquiera el definitivo triunfo del hombre —y de la mujer también, por supuesto— sobre las pasiones. Pues que el origen de todas ellas, tanto de las mejores como de las peores e igual de las gordas que de las chicas, según lo afirmara nuestro sabio, hay que buscarlo en el amor. Sí, en esa potencia tenebrosa y tiránica, señora de corazones y voluntades, burladora de inteligencia, y rara vez, muy rara vez, en equilibrio con la dicha y con el sentido común.



Pero —¡ay!— dadas las circunstancias de nuestra última entrevista con Mont-du-Renart, cabe suponerle un fin desventurado, a menos que su ambición científica hubiera alcanzado a reaccionar y que la voluntad, en recuperación de sus derechos, imponiendo la lógica al disparate, hubiera mandado al diablo a la "jeune-fille" de la bohardilla de enfrente. Cabe también otra suposición: la de que la guerra, llevándose por delante todas las restantes probabilidades, haya salvado, con la muerte de nuestro maestro y amigo, la dignidad del hombre de ciencia.

*

No me extrañaría que algunos de los lectores desconozcan la obra de Mont-du-Renart y hasta que por primera vez llegue a sus oídos la vocalización del nombre de este sabio. Cuando en un magnífico edificio falta el techo, falta todo. Los últimos años de que fuimos testigos fueron invertidos, precisamente, en la culminación de aquel monumento, y, en el relato que sigue, nos proponemos dejar constancia de aquella escena final, tan cómica sino fuese tan trágica, desarrollada ante unas paredes tambaleantes y abiertas a todas las aguas.

Aclaremos primero —en gracia a quienes por primera vez se relacionen con esta sobresaliente personalidad científica— las alusiones que van hechas.

Carlos Alberto Mont-du-Renart, aunque de apellido francés nació en Londres y pertenecía a una antigua fa-

La paz vuelve a París y, con la paz, esos problemas del corazón y la mente que tienen en la antigua Lutecia su principal laboratorio. Este relato nos propone soluciones cuyo mérito queda pendiente del destino.



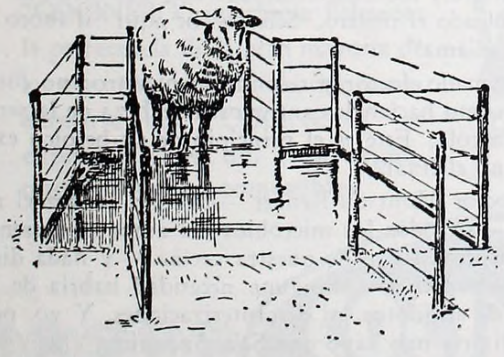
milia del Delfinado radicada en Inglaterra desde la revocación del Edicto de Nantes. Sus ideas eran británicas, su sentimentalidad francesa: de ahí la complejidad, extensión y brillantez de sus teorías y —digamos también— la contradicción entre la razón pura y la razón práctica puestas en juego a lo largo de las vicisitudes de su existencia. Era más que un individuo de una nación determinada: era un Canal de la Mancha humanizado. Era más que un clínico de la Calpetrière y un miembro del Instituto: era el centro antropológico de un millar de antítesis por lo menos. "El hombre, esclavo de la pasión amorosa, no conquistará su libertad mientras no venza al tirano"; así sentía el francés y pensaba el inglés amalgamados, como el cobre y el estaño, en el crisol del alma de Mont-du-Renart.

Alberto J. Defilippi

CALES

"CALPABAÑOS"

MARCA REGISTRADA



CLAY - BATHS - EWES - WETHERS - SPECIAL FOR SHEEP "CALPABAÑOS" CALCIUM OXIDE 97.80 %
Para bañar lanares y preparar Polisulfuro de Calcio.
Cales - Hidráulica "Cal-Focuro" y Cal de Córdoba en tambores.

Cucha Cucha 2923 —— 59 - 3443 - Bs. Aires

"¿Quién me dará una Carta Magna que me garantice contra el despotismo de una mujer privilegiadamente bonita y exclusivamente amada?": tan profunda sentencia no necesita comentario. Y ¿qué decir de la siguiente?: "El sabio que aisló por primera vez los principios patológicos de enfermedades contagiosas, rindió un servicio tan extraordinario a la humanidad que su solo nombre eclipsa todas las glorias; pero tan grande como Pasteur y Esculapio, los dos juntos, será el investigador que un buen día —para siempre luminoso en el camino hasta hoy sombrío de la felicidad humana— nos presente en un frasco los bacilos generadores de esa terrible enfermedad endémica que llamamos amor."

Para nuestro sabio maestro —pues considero un alto honor en seguir, a pensar de todo, considerándome entre sus discípulos— el amor es una enfermedad, según un cuarenta y tantos por ciento de origen microbiano, que tiene su asiento en los tejidos de aquella parte del ser, todavía escasamente conocida, en que la materia se confunde con el espíritu y el espíritu con el éter. Región crepuscular, tierra de nadie, frontera misteriosa, mundo ignoto, zona que escapa a toda policía y a toda farmacopea; los antiguos, siguiendo a Galeno, la situaban en el hígado; los modernos, con no mejor criterio, en el corazón. Todo hace suponer —y suplico se me perdone esta opinión personal— que esa marca o extremadura de la geografía del ser sensible y pensante por antonomasia, habrá que buscarla en alguna de las glándulas secretorias, sino en todas.

Como no me he propuesto escribir una ecología del amor, sino, sencillamente, anotar mis recuerdos sobre el caso patológico del más grande patólogo que el amor ha tenido, dejo en blanco esa laguna al igual que muchas otras.

*

Si el Dr. Mont-du-Renart se vino abajo desde el pináculo de su gloria indiscutida e indiscutible, la culpa fué de una voluntad heroica puesta al servicio de la ciencia y llevada hasta el sacrificio de algo que para un investigador vale infinitamente más que la propia existencia: el resultado real y positivo de sus investigaciones. Queda esto dicho en homenaje a la memoria de aquel sabio aparentemente claudicante.

Era muy de mañana cuando vino a buscarme un compañero de trabajos y doctrinas a quien yo tenía muchas razones para preferir entre todos los demás: la primera su laconismo y la segunda su parquedad en movimientos. Por consiguiente, su venida intempestiva significaba un acontecimiento de importancia trascendental.

—Mont-du Renart está muy mal. Le vi ayer tarde y . . . No sé que pensar, no sé que creer.

—Me dijeron —hablé a mi turno— que se había entregado de lleno a un nuevo experimento de laboratorio.

—Justamente. Y todo hace suponer que no se haya inmunizado cuanto la prudencia aconseja.

¿Será posible?

—Usted es un hombre en quien se puede confiar lo que uno a sí mismo no se atreve a descubrir. Usted conoce el mundo: ha rodado mucho y esto vale a veces por muchos años de clínica, de laboratorio y de biblioteca. ¿Quiere usted que vayamos esta tarde a visitarle?

—Y ¿por qué no ahora?

—Con el atardecer coincide la hora de todas las crisis, con mayor motivo las del pathos erótico.

El Dr. Mont-du Renart, quien había gastado la cuantiosa fortuna que heredara de sus padres en experiencias, libros y utilería de laboratorio, vivía con la mayor modestia en casa de la viuda de un alto funcionario que había fallecido en Madagascar en el honroso cumplimiento del deber. Ocupaba todo el hueco de la mansarda o bohardilla que coronaba el edificio, un bello ejemplo, digamos de paso, aunque ruinoso, del antiguo régimen. Era una casa de tres pisos, que me parece estarla viendo, con un pequeño jardín en los fondos y con el frente sobre una angosta y adormecida calle de la banda izquierda del Sena, no lejos del Jardín de Aclimatación. Subimos de dos en dos los escalones, empujamos la puerta, que hallamos entreabierta, y entramos pisando de puntillas. En la penumbra fuimos identificando las cabezas de los más fieles colaboradores y el contenido del botiquín extendido sobre dos mesas. Allí alternaban, en pintoresca y amotinada camaradería, el ron con el yodo, el wisky con el amoníaco, el burdeos con el benzol, la ginebra Bols con el ácido fénico . . . Unas botellas inspiraban simpatía y otras horror: no había otra diferencia esencial. Las copas, por su parte, celebraban cordial "tête a tête" con las jeringas, las jeringuillas, las cápsulas y un centenar de esos adminículos que los médicos ponen en una vitrina para amansar a los clientes. Sin ninguna duda, nuestro maestro había caído como tantos otros benefactores de la humanidad: víctima de la enfermedad que intentara vencer.



—Ahí sale. Ahí va a salir.

Todos, al conjuro de esta voz, varonil y enérgica otro tiempo, desfallecida y macilenta en tal instante, nos precipitamos a la ventana.

—¿Cómo sabe usted que va a salir?

—¡Ah! Miren en esa ventana de enfrente.

—Había un pájaro.

—Exactamente. Un gorrión, que se ha retirado de golpe. Lo que quiere decir que ella está detras de esta cortina, mirándonos, con toda seguridad, a través de un roto que ustedes mismos podrán percibir.

—No está muy correcto que digamos —habló el Dr. Sánchez de la Cuerda, un español, creo que de Málaga—. Bien podría utilizar ese par de minutos de mala educación en echar un par de hilvanes al desgarrón de la cortina.

—¡Ay! —exclamó el paciente— ¡Y si ese tan sólo fuera su defecto . . .! Pero . . . ¡Phi! ¿La oyen cantar?

—¿Eso es cantar? A eso en mi tierra lo llaman berrear.

—Por favor, Dr. Suárez de la Cuerda —intervino el Dr. Kleinhermanberg, alemán—, no le agregue leña al fuego.

En esto, una mano, más bien grande que chica y no muy blanca por cierto, descorrió el pingajo —porqué más era pingajo que cortinado—, y la muchacha, factor patológico del Dr. Mont-du-Renart, hizo su aparición.

Miramos todos con la boca abierta. La muchacha abrió también la suya, para sacarnos la lengua: y como todos respondimos con una exclamación, después de hacernos una mueca y un gesto indescriptible, se retiró de la ventana riendo a carcajadas.

—Amigos míos, queridos amigos . . . —habló el enfermo—: Yo pensaba dominar el amor y el amor me ha dominado. Yo pensaba escribir la más brillante página de mi carrera,y todo ha terminado con un borrón de tinta. Se ha volcado el tintero. Señores, he aquí "il fuoco de la antiqua gliama".

—Estimado doctor y reconocido maestro: no confundamos, como hacían los antiguos, la cabeza de la serpiente con la cola. Este es el principio de su heroico experimento, no el final.

—Doctor Mont-du-Renart —terció a su vez el malagueño—, si todos los microbios del amor se presentaran con el aspecto físico de nuestra vecina —y nada digo de los otros aspectos—, ninguna necesidad habría de vacunas, ni de antídotos, ni de cauterizaciones. Y yo, por mi parte, viviría más sano que San Antonio.

—Proyectaba prosiguió el sabio, más atento a los propios dolores que a los extraños razonamientos—, proyectaba emprender una nueva serie de observaciones a objeto de probar la resistencia de ciertos conceptos que constituyen una de las bases de mi sistema. Y, por último, deseaba llegar por el camino más corto y de una vez para siempre —porque ya era tiempo de alcanzar definitivas conclusiones— al ensayo de una terapéutica del amor rigurosamente científica.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Todos lo rodeamos con el mayor recogimiento, algunos con el cuadernillo de notas en la mano.

—¡Ah, señores! ¡Qué difícil resulta operar con los miembros viscerales de la propia anatomía! Ustedes saben que la pasión amorosa es una especie de quiste, con irradiaciones de ondulación intermitente y amibaeodeal, que sospechamos tenga su foco hacia la región del bulbo raquídeo, si bien hace sentir sus más acentuados reflejos por el lado de la aorta. ¿Cómo se inican las fases de este estado morboso? Ustedes piensan con alguna insistencia en un motivo de amor cualquiera y pronto el pensamiento— aunque se trate de un objetivo que no merezca la pena —se transforma en una obsesión. La insistencia voluntaria se ha hecho persistencia sin voluntad. Ya en esta etapa del proceso amoroso, se produce en vuestro cerebro un embotamiento de ideas y de juicios, de impresiones y de sensaciones, acompañado tal vez por cefalagias más o menos intensas, palpitaciones más o menos detonantes, respiración deficiente, desarreglos en la digestión, sensación de vacío en la región del epigastro, temblores en las extremidades... En fin, no tenemos porque recorrer los detalles de este cuadro clínico tan conocido. Y, en resumen, toda la estructura del pobre ser así acometido se ve sacudida en toda su extensión, mientras que toda su economía naufraga. No sabéis lo que hacéis ni lo qué hacer. Se os caen de las manos los utensillos de trabajo. Así se me rompió un alambique que no sé como reemplazar. El amor es una congestión y, como tal, inhibitoria de las funciones de la psiquis y de la phisis, ya que en ambos hemisferios acciona a la vez. Yo elegí la vecina de enfrente, porque era el cobayo más al alcance de mis experimentaciones. "Si de ésta me enamoro —decíame—,, quedará perfectamente comprobada mi tesis sobre la congestión bajo presión de la voluntad." Porque, señores, todo parece concluir en un círculo vicioso. Y si la voluntad actúa como principio de la obsesión amorosa, ¿por qué la voluntad no podrá provocar el reactivo?

—Mis queridos amigos —continuó el sabio tras una pausa en que se oía la respiración anhelante de todos los pechos—: he fracasado en la busca de ese reactivo. Conocemos el tumor, sospechamos que alguna sustancia interviene... ¿Es realmente una sustancia? ¿Es un compuesto aislable? ¿Es una materia viviente? ¿Es una pura idea? ¿Es una simple corriente molecular? ¿Es un choque de electrones? ¿Hay un microorganismo o qué es lo que hay? Mientras no poseamos plenamente el secreto de todo el mecanismo del pathos amoroso, nada podremos hacer para estirpar el secular flagelo. Señores: deposito en vuestras manos la antorcha sagrada del ideal de la verdad científica y os suplico que no confiés en vuestras inmunidades facultativas.

*

No es posible creer que esta maravillosa construcción de la libertad del género humano se haya venido abajo como un castillo de naipes. Espero que el día menos previsto las agencias noticiosas propalen el nombre del Dr. Mont-du-Renart como consecuencia de un descubrimiento final y definitivo. Sí, porque nuestro sabio —no quiero dejar de creerlo un solo instante— sigue viviendo en su rinconcito de la rue Sainte Monnique Des Champs, y que allí mismo, con el enemigo a la vista, ha llevado a feliz término el inmortal experimento.

EL ACEITE PARA el Gusto Argentino

La mezcla equilibrada del Aceite "COCINERO" interpreta fielmente la preferencia de la gran mayoría de los consumidores. De ahí que pueda afirmarse que "COCINERO" es **expresión cabal del gusto argentino en aceites comestibles.**



COCINERO
El aceite verdadero

SIMBOLIZA CALIDAD
MOLINOS RIO DE LA PLATA
Un prestigio permanentemente justificado!



Tierra del Fuego

El cabo Peñas

(Fotos Leguizamón, enviadas por nuestro corresponsal en Rio Grande.)



Dos pintorescos aspectos de la costa en cabo Peñas. (Según el Mapa Geológico de Y. P. F., recopilación del Dr. Egidio Feruglio, se trata de sedimentos marinos del Terciario, que en los grabados presentan las formas típicas de la erosión.)

Peluquería y Librería
de
Carlos Kovacic
•
RIO GRANDE (T. DEL FUEGO)

Dr. Osvaldo Luis Guillot
Ex-médico cirujano del
Hospital P. Piñeiro de Bs. As.
Consultas de 15 a 18 horas
Teléf. 30 - Río Grande (Tierra del Fuego)

Taller Mecánico
Estación de Servicio
de
Pinola y Martínez
Río Grande (T. del Fuego)

BONIFETTI & BILBAO
Comisiones - Representaciones
Consignaciones - Contabilidades
Río Grande (Tierra del Fuego)

AURELIO F. MAZZIOTTI
Martillero Público
Representaciones
Río Grande (Tierra del Fuego)

PEDRO TRIVIÑO
Ramos Generales
Proveedor Marítimo
Concesionario de la CAP
RIO GRANDE (Tierra del Fuego)

Farmacia "DEL PUEBLO"
de Rubén Darío Rauch
•
La más austral del mundo
Teléfono 36 - Río Grande (Tierra del Fuego)

Compañía de Productos CONEN
SOCIEDAD ANONIMA
VELAS - JABONES - ACIDOS - SULFURICO
MURIATICO - NITRICO - BORICO - GLICE-
RINA-OLEINA-ESTEARINA-OXIDO DE ZINC
MONOBLOCKS - BATERIAS - MARGARINAS
Bno. Rivadavia 530 Avellaneda, F. C. S.

Puerto Deseado. Visita del Club Deportivo "Fitz - Roy"

El sábado 13 del corriente el pueblo de Deseado recibió la visita de la delegación del Club "Fitz Roy", para disputar un partido de futbol, en caracter de revancha por la copa "Enosis", trofeo donado a tal efecto por la Anónima de Deseado, para adjudicar al ganador que resultase victorioso en dos encuentros.

Como ya es de conocimiento en el primer cotejo resultó triunfador el Club Fitz Roy por el score de 5 a 3, match jugado en aquella localidad en octubre del año pasado.

En la misma tarde del sábado 13, a las 19, se sirvió un vermouth en honor de los visitantes en el hotel "La Cancha", donde hizo uso de la palabra dándoles la bienvenida en representación del Club Enosis, el señor C. Petersen, jefe de ventas de la Sociedad Anónima Imp. y Exp. de la Patagonia. Acto seguido y con elocuentes palabras, agradeció el señor Juan Jamieson, en representación del Club Fitz Roy.

El domingo 14, a las 11, se sirvió otro vermouth en el salón de la Sociedad Anónima y a continuación un asado a la criolla donde reinó en todo momento gran camaradería y alegría.

Es digno de hacer notar que todos estos actos fueron adornados con la presencia de varias damas y señoritas dando con ello, desde luego, más realce a la fiesta.

A las 16, en la cancha del Club Ferrocarril, cedida gentilmente para este match, y ante una gran cantidad de público, se dió comienzo al partido, previo cambio de flores que recayó en las señoras E. L. de Bain y H. C. de Liegeois a los capitanes de ambos equipos, que agradecieron gentilmente.

Al llamado del referée señor T. Apesteguía, quien fué el encargado de dirigir el match haciéndolo acertadamente y mereciendo las felicitaciones de ambos contendores, los equipos, se alistaron así:

"Fitz Roy": Cuesta; T. Silvi y J. Jamieson; D. Bain, G. Bain y Malagonio; G. Vai, N. Ribaya, E. González H. Turcato y N. Ardura.

"Enosis": S. Villanueva; M. Lubik y A. Lubik; Blanco, C. Petersen y Kazarnovick; Balda, Marsicano, C. Nicolay, Gómez y L. Curti.

Comenzó el partido y los primeros momentos fueron favorables a "Fitz Roy", que presionaba sobre los locales con avances rápidos, y es así como a los pocos minutos el jugador González abre el score en favor de los visitantes. Siguió el partido con leve predominio de "Fitz Roy" y nuevamente vencieron la valla por intermedio del jugador N. Ardura. Reaccionó a partir de este momento el cuadro de "Enosis" y consiguió descontar ventajas por intermedio de Balda, finalizando el primer tiempo favorable a los visitantes por 2 tantos a 1.

En el segundo tiempo el equipo "Enosis" consiguió armonizar sus líneas y ejerció dominio en casi todo el tiempo; consecuencia de ello fué que, momentos después de haberse iniciado el segundo período, el jugador P. Balda derrota la valla contraria con tres tantos consecutivos, siendo el score absoluto del encuentro. Descuenta Fitz Roy con un penal finalizando el partido, favorable a los locales por 4 a 3.

Concluído el partido, en los salones del Hotel Argentino se realizó un té danzante en honor y despedida de la delegación de Fitz Roy, y con ello se completaron los actos programados en honor de los simpáticos huéspedes.

Cabe destacar que en todo momento reinó gran animación y que es digno que esta clase de fiestas se repitan con más frecuencia.

("El Orden" de Puerto Deseado.)

A. C. FAVA
TALLER MECANICO
REPUESTOS VARIOS
TRABAJOS DE TORNO -
SALDADURA AUTOGENA
Y ELECTRICA
Tel. 216 - C. C. 36 - Puerto Deseado

Aserradero "OLIVIA"
Al pie del Olivia
de
JUAN NJIRIC
Maderas aserradas y elaboradas
USHUAIA **(T. del Fuego)**

HOTEL PROGRESO
de
Avelino Villa
Comodidades para turistas
y familias Baños
Río Grande (Tierra del Fuego)





Río Gallegos. — Ballena varada en la playa el 27 de enero último. (Foto enviada por nuestro corresponsal viajero Roberto Müller).

Jornadas deportivas argentino - chilenas en Punta Arenas

(Envío especial de nuestro corresponsal viajero Roberto Muller.)

La brega de los infantiles es el primer lance de carácter internacional que se realiza en Chile con tales elementos y, probablemente, también el único que se ha verificado en el Continente.

La afición local vivió momentos de intensa emoción durante el transcurso de esta memorable contienda deportiva.

Los días festivos de Semana Santa fueron de intensa actividad para los deportistas locales, porque recibieron la grata visita de los futbolistas argentinos de Río Gallegos, los que llegaron hasta aquí en su deseo de confundirse con la afición chilena en un nuevo gesto de verdadera confraternidad deportiva. La llegada de las embajadas de la selección infantil de fútbol y del Atlético Boxing Club de Río Gallegos, sirvieron para reafirmar ese espíritu de amistad que las juventudes de ambos pueblos vienen cultivando desde hace más de un cuarto de siglo con resultados altamente halagadores. Pero esta vez tales manifestaciones de cordialidad tuvieron sus desbordes de entusiasmo en el lance que protagonizaron los elencos infantiles de los extremos sur argentino y chileno, por la forma cariñosa y la ovación espontánea que le tributó el inmenso público que asistió el sábado en la tarde al Estadio. Y esa espléndida recepción tan significativa de nuestro pueblo es el justo premio para quienes tuvieron la feliz idea de organizar esta competencia deportiva que tiene el mérito de ser la primera que se efectúa en Chile y probablemente en el continente americano.

El match internacional infantil de fútbol que se realizó en forma tan magnífica en el Estadio, con ésa en consecuencia un partido más que se suma a los muchos que se han concertado entre las instituciones deportivas de las ciudades de Río Gallegos y Punta Arenas. Constituye algo de verdadera importancia que tiene que ser registrado forzosamente en la historia deportiva de la República como signo ejemplar del empuje de cuantos laboran en estas cosas del deporte austral. Habiendo iniciado hace poco más de un mes las gestiones que culminaron con la visita de los caballerosos deportistas argentinos. Parte principal le cupo en Río Gallegos al directorio del Club de Tiro Federal Patria, ya que fueron ellos los que acogieron las insinuaciones del representante de la ciudad de Punta Arenas y fueron ellos también los que protegieron a la delegación infantil de fútbol, a la colectividad argentina residente y a cuantos tuvieron conexión directa o indirecta con la gran justa que acaba de realizarse.

FESTEJOS TRIBUTADOS A LOS INFANTILES

El viernes, día 19, más o menos a las 16 horas, salieron al encuentro de la delegación los miembros del directorio de la Liga Infantil y delegados de los Clubs y la totalidad de los jugadores seleccionados de Punta Arenas, habiéndose cambiado los saludos de rigor en Río Seco.

En la tarde, a las 19 horas, se verificó en los salones del Club Deportivo la recepción oficial, asistiendo a este acto un buen número de deportistas, dirigentes del deporte local y representantes de prensas. Habló en esta oportunidad el presidente de la dirigente infantil, quien hizo referencia a la concertación de esta competencia que será de incalculables beneficios para los hombres del mañana. Contestó el Delegado en representación de los visitantes, agradeciendo en nombre de sus compañeros por la acogedora hospitalidad que le brindaron los deportistas de Punta Arenas. En el transcurso de la fiesta hicieron uso de la palabra el Presidente de la Asociación de Fútbol y otros Representantes de Círculos Deportistas. En la noche del sábado se efectuó en el local del Hotel France la cena de camaradería, concurriendo al banquete cerca de un centenar de personas, contándose entre éstas los jugadores de ambos equipos, dirigentes del deporte y otros invitados. Ofreció el acto en un conceptuoso discurso para referirse a la contienda recién terminada. Se procedió a la entrega de los premios, quedando por ahora en esta ciudad la copa donada por la colectividad argentina. Las medallas donadas por las Compañías de Seguros La Austral y La Regional fueron obsequiadas al cuadro local y el premio J. y S. Imperatore, consistente en medallas, fué entregado a los visitantes. Grandes aplausos recibió el jugador del elenco argentino, autor del pri-

SOCIEDAD GANADERA DE

"LAGUNA BLANCA"

VENTA DE LANARES
PUROS DE PEDIGREE Y PUROS POR CRUZA
CORRIEDALE Y ROMNEY MARSH

CALLE PRAT Nº 871
VALPARAISO

Gerencia:
CASILLA Nº 1423
TELEFONO 4484

Direc. Telegráfica
"BONLAGO"

Señor Ganadero:

SIRVASE SOLICITARNOS DATOS Y PRECIOS

AGENCIA EN PUNTA ARENAS (Magallanes - Chile)

Calle L. Navarro Nº 999 — Dirección Telegráfica: "Bonlago" - Casilla Nº 357



Equipo argentino del Boxing Club de Río Gallegos.

SAVOY HOTEL

de

LUIS TRAVINI

El preferido de las Familias

CASILLA 380

PUNTA ARENAS FONO 421



Equipo chileno del Club Victoria de Punta Arenas.

mer tanto del partido, y lo mismo por Delegado de la Liga Infantil, que fué distinguido con un premio especial por su actividad demostrada en la organización de esta competencia. En este banquete que resultó brillante, habló el Presidente de la Asociación, y el secretario de la misma institución, como también el entrenador y el Presidente del Atlético Boxing Club y Presidente del Club Chile y otros, para renovar sus agradecimientos por las atenciones que se prodigaron a la delegación y otras personas.

UN PARTIDO DE CALIDAD

La opinión general no fué equivocada cuando se manifestaron que el encuentro entre las representaciones infantiles de Río Gallegos y Punta Arenas constituiría el espectáculo mayor de la presente temporada. Y así fué en efecto, porque la brega resultó lucida, llena de alternativas emocionantes como pocas veces se ha visto en esta ciudad. La misma presentación de los equipos con sus respectivos dirigentes a la cabeza fué algo notable, pues la totalidad de los jugadores con la Banda del Destacamento formaron frente a las tribunas para solemnizar el izamiento de los pabellones chileno y argentino, que estuvieron a cargo de los respectivos capitanes: Bórquez de Punta Arenas, que izó la bandera del país hermano, y Wilson, argentino, que levantó hasta el tope el tricolor con la estrella solitaria.

Después del preliminar de primera serie que efectuaron los clubs Español y Chile, los que se midieron en la semifinal de la competencia "Clausura" y que finalizó con el triunfo del conjunto hispano por el score de cuatro a cero, se iniciaron los preparativos para el partido internacional. La señora del Presidente de la Asociación de Fútbol, dió el puntapié inicial, siguiendo después el match dentro de la expectación general. Los visitantes incursionaron primeramente hasta el campo de los halves locales, estableciéndose segundos después el juego en la zona de los argentinos. Las arremetidas de los magallánicos no prosperaron debido a la oportuna intervención de los zagueros Alvarez y Eman y también por descollante actuación del guardavallas Daniec, que desde el primer instante se mostró como un cuidador seguro y oportuno. A los tres minutos de juego se produjo el primer corner a favor de los locales sin resultado pero un minuto más tarde la valla argentina pasó momentos de apremio, salvándose la situación de peligro a costa de grandes esfuerzos que realizó el meta visitante, el que desde el suelo se arrastró a fin de aprisionar el balón que hasta ese momento permanecía bailando casi en la misma raya del goal. A los 20 minutos los jugadores magallánicos perdieron dos ocasiones, pero a partir de ese momento los visitantes fueron dominando la cancha ,que para ellos es desconocida, porque, como se sabe, en Gallegos los campos de juego son pelados, sin pasto y duros, debido a que el terreno es arcilloso. La modalidad de juego de los argentinos, rápido, dió sus resultados por la circunstancia anotada y porque el cuadro local no dió muestras de entendimiento y hasta lo notamos lento en sus movimientos, produciéndose situación peligrosas que fueron fatales para los colores locales a los 32 minutos de juego, que fué cuando Gómez decretó la caída del baluarte que defendió Mulatti. El player argentino abrió el score mediante un tiro cruzado lanzado a flor de tierra. A los 34 minutos, los magallánicos estuvieron situados frente a la valla argentina, pero su insistencia se vió frustrada primera por la eficaz labor de los defensores contrarios y también por la mala puntería de los delanteros locales. En el segundo tiempo el conjunto de la Liga Infantil sufrió algunas modificaciones que al principio tampoco dieron sus frutos, hasta que se ordenó la colocación de varios reemplazantes, los que se expidieron bien, dando al cuadro la potencia necesaria para contrarrestar la efectividad del conjunto visitante. Con los últimos cambios el team magallánico estuvo en condiciones de exhibir un juego que resultó maravilloso, excepcional, algo así como un fútbol de técnica perfecta. Todas las combinaciones que se realizaron por uno y otro lado fueron producto de inteligentes intervenciones y por eso la concurrencia siguió posteriormente de pie todas las alternativas del partido. A los 4 minutos de juego de la etapa complementaria Mulatti se lució lanzándose a tierra para detener un fuerte tiro de los contrarios. A los cinco minutos se produjo el tanto del empate mediante una formidable ofensiva que duró treinta segundos, lanzándose tiros desde todas direcciones, hasta quePérez liquidó el ataque con tiro fuerte lanzado a un costado.

A los 20 minutos de juego nuevamente la valla visitante estuvo en serios aprietos, alcanzando Daniec a interceptar un tiro con los tacos.

UN GOLAZO

No de otra manera puede calificarse el tanto conseguido a los 21 minutos de juego por el delantero Riquez, del cuadro argentino. El forward visitante se cortó por el centro con velocidad asombrosa y ya colocado a prudente distancia, enfiló un potente tiro a media altura que inevitablemente dejó sin chance al gran guardameta Mulatti. Fué un tanto de impecable factura, imposible de atajar.

Tres minutos más tarde los locales consiguieron el empate por intermedio de Aureliano Pérez, puntero derecho en el segundo tiempo, el que cruzó desde lejos, llegando el balón a la valla argentina, Daniec se lanzó para detener la jugada, pero tuvo mala suerte, pues la pelota siguió su curso introduciéndose en el arco.

El tiempo restante estuvo pródigo en acciones de interés, sobresaliendo el equipo local por sus jugadas mejor coordinadas y pases bien medidos, que al final desconcertaron un

tanto a los caballerescos y dignos rivales argentinos. Cuando terminó el match en empate, a dos tantos por lado, los jugadores se abrazaron con sinceridad para sellar la hermosa contienda, que dicho sea de paso, estuvo carente de la más mínima incidencia, lo que constituyó un triunfo completo en la jornada.

LA VISITA DEL ATLETICO BOXING CLUB

Para las distintas organizaciones deportivas de la ciudad, tenía que ser grata la visita de los componentes del Atlético Boxing Club, los que llegaron esta vez para iniciar una nueva competencia deportiva con uno de los Clubs más antiguos de la provincia de Magallanes, que actualmente ostenta el honroso título de campeón oficial de la temporada. Y fué recibida con demostraciones de simpatía la llegada de los entusiastas miembros del Boxing, porque desde hace años esta prestigiosa entidad del vecino pueblo argentino, mantiene una vinculación estrecha con la mayoría de los Clubs de Punta Arenas, donde se le aprecia por las condiciones excepcionales de sus socios, que se han distinguido por su labor emprendedora en el orden deportivo y cultural. Por eso, los clubs deportivos Audax y Chile, brindaron una calurosa recepción a esta embajada deportiva del Atlético Boxing, fiestas que resultaron brillantes y en cuyos actos las personalidades de estas entidades dejaron constancia del aprecio que siente la afición magallánica por los que visten la camiseta verdiblanca.

EL ACTO OFICIAL DEL VICTORIA

En la tarde del sábado del día 20 de abril último, los componentes de la delegación del Atlético Boxing Club fueron recibidos oficialmente por la institución de los campeones, ofreciéndoseles un vermouth de honor al cual concurrió más o menos un centenar de personas. La fiesta de bienvenida de los "Victorianos" resultó excelente, como todas las que organizan los socios de este Club. Ofreció la manifestación el presidente de la comisión de festejos, señor Muñoz, antiguo socio del club, el que fué requerido esta vez para cooperar al trabajo del directorio. Dijo el señor Muñoz que experimentaba una íntima satisfaccion al ofrecer la casa del Club como hogar de los visitantes, porque los conocía muy de cerca en sus actuaciones en esta ciudad y en Río Gallegos. Recordó a varios de los entusiastas miembros del Club argentino y finalmente deseó una permanencia feliz a todos los visitantes. Agradeció en forma elocuente el activo presidente del Boxing señor Miranda y el que hizo referencia a las dificultades que se le presentaron a la institución para realizar el viaje a la ciudad. Dijo que sólo por cumplir con la palabra empeñada estaban presentes los jugadores del Boxing, sin pretensiones mayores, porque sabían de la verdadera potencia del Club Victoria, que por algo ostentaba el honroso título de campeón de Magallanes. Le correspondió a continuación hacer uso de la palabra al presidente de la Asociación de Fútbol, el que como es de rigor destacó la importancia de estas contiendas internacionales. Cerró la manifestación el tesorero del Victoria, el que estuvo feliz en su improvisación por las acogedoras expresiones que tuvo para los visitantes.

EL PARTIDO INTERNACIONAL

El tiempo amenazante que reinaba, no fué obstáculo para que cientos de aficionados se concentraran en el principal campo de deportes, deseosos de presenciar este nuevo cotejo de carácter internacional que estuvo a cargo de los cuadros de honor del Atlético Boxing Club de Río Gallegos y el Deportivo Victoria, de los registros de la Asociación de Fútbol de Magallanes. El espectáculo brillante que el día anterior proporcionaron los cuadros infantiles, los que exhibieron un juego de alta escuela, fué motivo para que el grueso de la afición esperara impaciente el desarrollo de esta brega, en que se disputó el trofeo donado por Radio Polar.

El match preliminar resultó interesante debido a que los dos cuadros, Audax y Destacamento, se emplearon con entusiasmo y decisión, llegando al final del tiempo establecido en las bases en un empate. En el período suplementario se vieron otras escenas de importancia venciendo el conjunto itálico por el amplio score de cinco a dos, adjudicándose el trofeo en disputa, donado por la Casa J. y S. Imperatore. Cuando los cuadros protagonistas del match principal de la reunión aparecieron en el field acompañados de sus respectivos dirigentes y con la Banda del Destacamento, el público estalló en una salva de aplausos, cosa que se repitió después cuando los capitanes izaron, a los acordes de los himnos de los dos países, los pabellones chileno y argentino. Más tarde, en el centro de la cancha, damas obsequiaron hermosos ramos de flores a los capitanes.

Finiquitadas todas estas ceremonias y después que los fotógrafos obtuvieron las estampas para sus respectivos diarios y revistas, el árbitro señor Fernández ordenó iniciar las acciones.

Al minuto, Riesco, arquero local, fué requerido con tiro difícil, pero en seguida el juego se trasladó al campo de los visitantes, dando ocasión para que Cimadevilla consiguiera intervenciones magistrales.

A los cuatro minuto del partido el puntero izquierdo local Oyarzún tiró a la valla argentina, el meta se lanzó para aprisionar el balón logrando apenas desviarlo al corner, tiro que después tampoco tuvo resultado.

SE ABRIO EL SCORE

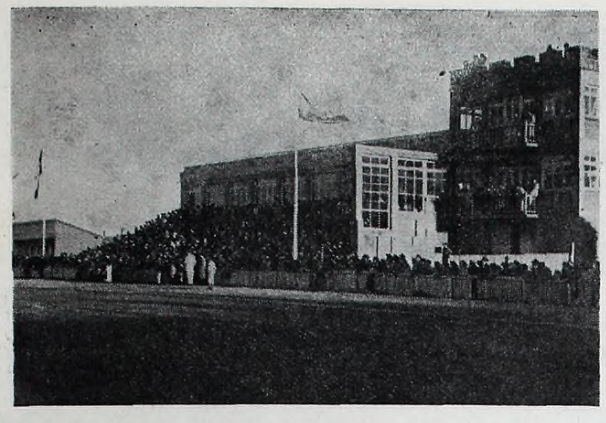
A los ocho minutos del partido, los Victorianos lograron quebrar la resistencia de los defensores del Boxing, mediante una acertada intervención del insider Kuchel, el que colocado en posición estratégica, con tiro bajo dejó sin chance a Cimadevilla. Los Victorianos en esta primera etapa del encuentro continuaron presionando en el campo contrario, casi puede decirse que la mayoría del tiempo se jugó en la zona argentina, dando trabajo abrumador a la defensa del Boxing. Por eso a los 16 minutos de juego nuevamente los visitantes pasaron momentos de apremio que salvaron a costa de grandes esfuerzos. Por su parte los delanteros argentinos un minuto después lograron invadir la zona victoriana y pusieron en peligro la valla local cuando Riesco al principio no alcanzó a embolsar la pelota, siendo necesaria la intervención de los zagueros para despejar la situación. A los 24 minutos se produjo una jugada que pudo tener su rendimiento cuando Alvarado entregó la pelota a Valenzuela y éste dirigió un tiro al costado de la valla, siendo necesaria la intervención de Cimadevilla, el que se lució esta vez con una intervención que se considera milagrosa. A los 31 minutos el zaguero Varese se lesionó, siendo reemplazado por Ventura López. Cinco minutos más tarde los locales obtuvieron el segundo tanto a raíz de un tiro libre que fué servido por Galindo. El puntero derecho Andrade recibió la pelota y sobre la marcha cruzó con violencia, tomándola Oyarzún, el que fulminó a Cimadevilla con tiro arrastrado imposible de atajar.

En el segundo tiempo las cosas siguieron del mismo modo, con visible superioridad de los campeones. A los tres minutos de la etapa complementaria los victorianos obtuvieron el tercer tanto con un tiro lanzado de prudente distancia por el halve Galindo, en circunstancias que el juego estaba estacionado muy cerca de la zona de castigo de los argentinos. Al promediar el tiempo los del Boxing pudieron coordinar un avance logrando por intermedio de Machado el único goal para el equipo, terminando el partido con el triunfo local por 3 tantos contra 1.

La directiva del Club Victoria ofreció en la noche del domingo 21 de abril un banquete de camaradería en honor de los visitantes, asistiendo al Hotel France la totalidad de los jugadores de ambos equipos, miembros del directorio de la

Aserradero
"Silva Palma"
GRIMALDI Y CIA.
Maderas para construcciones.
Machimbres y molduras en general.
Oficina:
Plaza Bulnes No. 400
Teléfonos Nos. 183 y 1506 - Casilla No. 232
PUNTA ARENAS

Sigue aquí sigue el N° 178



Estadio y cancha de la Confederación Deportiva de Punta Arenas, provincia de Magallanes (Chile).



Banda del Destacamento Militar de Punta Arenas momentos después de ejecutarse los himnos chileno y argentino.

RENDIMIENTO EXCEPCIONAL
EXCELENTE DURACION
INTERESANTES PRECIOS!



Baterías Estacionarias
Osbo

Son complemento ideal para cargadores aéreos y equipos generadores en 6-12-32 y 110 volts.

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia
AGENTES EN TODA LOCALIDAD IMPORTANTE DE LA ZONA

institución local, dirigentes del deporte y otros invitados. En esta fiesta el señor Muñoz, presidente de la comisión de festejos, pronunció el discurso de estilo, para referirse a la jornada deportiva que se realizó en el Estadio y a la amistad que desde ese instante iniciaron los clubs Victoria de Punta Arenas y Boxing de Río Gallegos.

Hablaron también, a requerimiento de los asistentes, el presidente de la Asociación de Magallanes, señor Núñez, y el Director de "Noticias Gráficas", señor Ibáñez Paredes. Por parte de los visitantes estuvo ecertado el presidente de la delegación señor Miranday, quien se refirió una vez más a la verdadera confraternidad y entendimiento de que deben disfrutar los hombres. Cerró la manifestación el secretario del Club Victoria, señor Aparicio. También la directiva del Victoria agasajó a los visitantes con dos reuniones danzantes que se realizaron en el local social de la institución y que se vieron muy concurridas por familias de los socios y simpatizantes del club de los campeones.

Las delegaciones deportivas de Río Gallegos emprendieron su regreso a mediodía el lunes 22 de abril a esa ciudad.

TIENDA - ALMACEN
(El más austral del mundo)
— de —
José Salomón
Ramos generales al por mayor y menor
y Carnicería
Fundada en el año 1913
USHUAIA **(Tierra del Fuego)**

Saturnino Pastoriza hijo
Tambo y
Aserradero
USHUAIA **T. del Fuego**

ALMACEN "EL RECREO"
de PASCASIO OLMO
Mercaderías Surtidas, Zapatería,
Ropería y Provisiones para familias
Ventas por mayor y menor
USHUAIA **(T. del Fuego)**

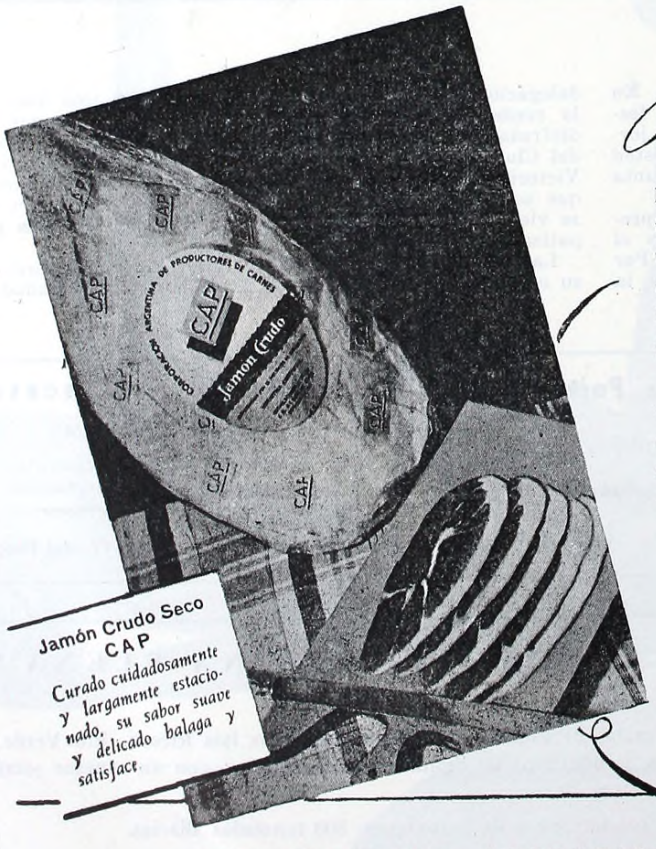
Compañía Carbonífera Elena de Río Verde "MINA ELENA"

Casilla Correo N° 19
Dirección Telegráfica
"MINA ELENA"
Río Verde - Punta Arenas

En las pertenencias de esta Compañía, ubicada en la Isla Riesco, Río Verde, existen mantos carboníferos de lignita de primera clase, con un espesor total de más de 9 metros.
Capacidad de producción y de embarques: 500 toneladas diarias.
El muelle del establecimiento admite buques hasta de 22 pies de calado.



Comodoro Rivadavia. — Personal docente de la Escuela Nac. Nº 119: 1ra. fila (de izq. a der.): *Evaristo Gauna, Director Adam A. Canesa, Lyda Pella, Josefina B. de Herrera, Blanca Mateus, Elsa Franchi, Ramón Domínguez.* 2da. fila (de izq. a der.): *María Luján Peralta, Raquel V. de Ciarlotti, V/Direc. a/c.* 3ra. fila (de izq. a der.) *E. Di C. de Reija, Lidia Martínez, Emilia Sanz, María Elena Gonzalo, Haydée R. de Canesa.* 4a. fila: *José Leiva, Teresa Cucchi, Angélica A. de Leiva, Georgina Timmermann, Madeline W. de Paverini, María Pura Paternoster.*



Jamón!

EL FIAMBRE Nº 1...

Ninguno más grato al paladar Ninguno más fácil de digerir Rico en proteínas y vitaminas B., tan indispensable para la salud, el jamón es un alimento casi irreemplazable, pues no solo es el Fiambre Nº 1, sino que puede prepararse de tan diversas maneras que nunca cansan.

SEÑORA: El jamón crudo, conviene comprarlo entero. Resulta mucho más económico, se conserva perfectamente y en su libro de recetas verá de cuántas maneras puede servirse.

CAP

CORPORACION ARGENTINA DE PRODUCTORES DE CARNES



Trelew. — Reunión de maestros del Valle de Chubut, con motivo de la visita realizada por el Sub-Inspector General de Escuelas Sr. Don Horacio Ratier, y el Inspector General de Escuelas de Territorios Sr. D. Nicolás Ortiz. Según lo trascendido, se trata de una visita de carácter técnico a las escuelas de la Patagonia para la organización del régimen escolar en la zona militar de Comodoro Rivadavia, en la que posiblemente sería instalada una sub-inspección de zona. Durante su estada en Trelew, efectuaron una rápida visita a las escuelas locales, interesándose por sus necesidades y funcionamiento, como asimismo en lo que se relaciona con las vacantes de personal docente en las mismas. Después de varios días de permanencia en esta ciudad, prosiguieron viaje a la ciudad petrolera de Comodoro Rivadavia.



Señora Eva F. de Nielsen y su hijito Carlos Julio. (Foto Rodríguez Speranza, de San Julián).

Bazar

Dos Mundos

25

SUCURSALES

★

Casas Centrales:

CALLAO esq. SARMIENTO

FLORIDA esq. Bartolomé Mitre

★

J. ROGER BALET

Vida social en el sur

En el campamento de la "Diadema Argentina",

Kilómetro 27 (Comodoro Rivadavia)

Bendición de una campana







Tres momentos de la solemne ceremonia: Monseñor Esandi saliendo del templo para proceder a la bendición de la campana. Monseñor Esandi bendiciendo la campana. La campana, los padrinos y parte de la concurrencia.

Inaugurado el templo de Santa Bárbara V. y M., en Km. 27, el 17 de junio ppdo., la Comisión de Damas Católicas —bajo la presidencia de la señora Engracia A. de Van Messem— intensificó sus esfuerzos tendientes a la recolección de los fondos necesarios para la adquisición de una campana. La Comisión de Hombres Católicos, constituída poco después bajo la presidencia del señor Juan Chamba, aunó sus esfuerzos a los de las damas y poco tiempo después una soberbia campana llegaba al Km. 27.

Invitado el Excmo. señor Obispo de Viedma, Monseñor Nicolás Esandi, para que bendijera la campana y participara de los actos programados para el día fijado —23 de febrero de 1946— éste desde Ushuaia, donde se encontraba, hizo conocer su aceptación.

Se dió comienzo al programa impartiendo el señor Obispo el sacramento de la Confirmación a los niños de la localidad. Seguidamente bendijo la campana y la hizo sonar por vez primera. La campana había sido suspendida de un trípode, frente al templo, y una vez cumplida la ceremonia el Rev. P. J. Murphy hizo uso de la palabra para dar la bienvenida al señor Obispo, quien respondió con palabras apropiadas, extendiéndose luego sobre el significado y misión de una campana. Formuló también votos para que a esa campana pudieran seguirla otras.

El señor Juan Chamba hizo también uso de la palabra para hacer público el agradecimiento de las Comisiones de Damas y Caballeros Católicos a "Diadema Argentina" S. A. de Petróleo, por el apoyo moral y material prestado a la iniciativa, así como también a S. A. Imp. y Exp. de la Patagonia, Christiani y Nielsen, Casa Armando Locci (de Bs. As.), señor J. Altuna, comercio de la localidad y de C. Rivadavia y a los feligreses en general, por las contribuciones que permitieron que fuera realidad en tan breve espacio de tiempo, tan caro anhelo.

La ceremonia fué apadrinada por el señor Gobernador de la Zona Militar de C. Rivadavia, Gral. de Brigada D. Armando S. Raggio y su señora esposa doña María Antonia Tobal, juntamente con los presidentes de las Comisiones de Damas y Caballeros Católicos, señora E. A. de Van Messem y señor J. Chamba. Encontrándose efectuando una gira, el día fijado, el señor Gobernador y su señora esposa, fueron representados por el señor Jefe de la Plana Mayor de la Gobernación, Mayor D. Esteban Font y señora. Presenciaron la ceremonia el Rev. P. J. Murphy, Director del Colegio Salesiano "Deán Funes", Mayor Guillermo R. Welshy y señora, en representación del Jefe de Comando de la Agrupación Patagonia, Gral. de Brigada D. Luis C. Perlinger y señora, Tte. Cnel. Héctor M. Sarmiento, Jefe del Regimiento Nº 8 de Infantería "Gral. O'Higgins", señor César J. Staffolini, Jefe Interino de Policía de la Zona Mi-

Fotografía "A R S"
de Rafael Del Busto
Fotógrafo oficial Regimiento 8 General O'Higgins
Belgrano 754 Tel. 291 C. Rivadavia

BERENGUEL
FOTOGRAFIA
Ex-Foto Ramos
San Martín 228 - C. Rivadavia

FARMACIA "MODERNA"
Dr. Andrés G. Blaiotta
Recetas
SAN MARTIN 380 TELEFONO 180
COMODORO RIVADAVIA

Dr. Adolfo Margara
MEDICO CIRUJANO
TRELEW

CONFITERIA "ORIENTE"
de LUIS DRAGO
FABRICACION ESMERADA
Masas y Postres
Av. FONTANA
TRELEW - CHUBUT

Taller de Pintura al "Duco"
Arreglo de Carrocerías, Soldadura Autógena
de
G. GONZALEZ Hnos.
Calle Luis Jones esq. Sarmiento 99
TRELEW (Chubut)

Dr. PEDRO N. SILVA
MEDICO
TRELEW Teléf. 72

FARMACIA
MARGARA
Trelew - Chubut

Territorio del Chubut

Itar, Comisario de Diadema Argentina, don Aníbal Tamburini, Director de la Escuela Nº 42 de Km. 27, señor Pablo J. Ferrari, Ing. E. J. C. Douze y señora, e Ing. H. J. Houtman y señora, Administrador y Sub-Administrador respectivamente del yacimiento de Diadema Argentina, doctor Simonetto, en representación del señor Administrador de Y.P.F., señor J. Landsberg e Ing. J. C. Cucchi en representación de Ferrocarrilera, Cía. de Petróleo y numeroso público del yacimiento y adyacencias.

Finalizada la ceremonia, Monseñor Esandi, juntamente con los padrinos y autoridades, se congregaron en el Casino de Empleados donde fué servido un vermouth.

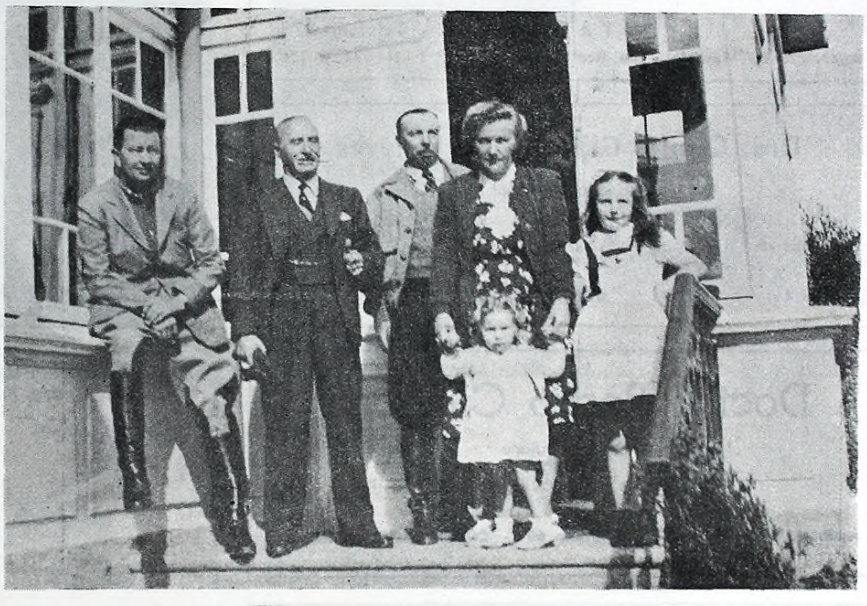
El acto siguiente era la bendición del matrimonio de la señorita Ana Vanik y el señor J. Belmonte, ambos vecinos de la localidad. Ante un público numeroso que colmaba la capacidad del templo, y a los acordes de la marcha nupcial ejecutada por la banda del Reg. 8 de Infantería (cedida por el Comando de la Agrupación Patagonia para los actos a realizarse dicho día), hizo su entrada la novia en compañía de padrino de la ceremonia. Llegada al altar, donde era esperada por el novio y la madrina, Monseñor Esandi consagró la primer unión matrimonial que se llevaba a cabo en la Iglesia de Santa Bárbara.

Seguidamente, el señor Obispo y las autoridades saludaron a los familiares de los desposados en el salón en el cual se celebraba tan feliz acontecimiento y luego se trasladaron a la Gamela de Obreros, Km. 27 donde se sirvió la cena. A los postres, Monseñor Esandi hizo uso de la palabra dirigiéndose a los obreros que participaban de las distracciones preparadas en una parte del salón. Hízoles saber el agrado de encontrarse entre ellos, les refirió sus actividades ante autoridades nacionales y en el penal de Ushuaia para luego comparar lo que vió en su trajinar de un punto a otro, con las comodidades que deparaba Diadema Argentina a su personal. Terminó su charla Monseñor Esandi, ponderando el esfuerzo que esta Compañía realiza en pro del bienestar material y espiritual de su personal siendo entusiastamente aplaudido por los obreros y demás presentes.

(Corresponsal).



Comodoro Rivadavia. — Con motivo de haberse cumplido recientemente el 26º aniversario de la fundación de la Asociación Italiana de Socorros Mutuos, los asociados de dicha entidad se reunieron en un aperitivo de camaradería, reunión que alcanzó amables contornos.



En la estancia Huemules. Sra. de Horbert; y de izquierda a derecha: Sr. Horbert, Dr. Carlos Menéndez Behety, Sr. Davies y niños Horbert.

HOTEL COLON
DE TEODORO CERECEDA
San Martín 349
Comodoro Rivadavia
El más serio y confortable de la zona


"EL CAFE TEMPLA EL ANIMO Y ESTIMULA EL PENSAMIENTO"
CAFE "Paulista"
PURO DE BRASIL
SOLAMENTE ENVASADO
PEDIDOS A
TACUARI 1542 - U.T. 26-5011

Confitería Ideal
MASAS Y POSTRES
BOMBONES
SAN MARTIN 394 - Teléfono 170 - COMODORO RIVADAVIA

Para estudiar con provecho hágalo en el
INSTITUTO INCORPORADO
ACADEMIA MINERVA
(Bachillerato, Comercial, Primaria)
SAN MARTIN 648 - Tel. 273 - COMODORO RIVADAVIA

Empresa BALBUENA C. Rivadavia - Esquel
Escalas en: PASO RIO MAYO - RIO SENGUER
COLONIA LAS HERAS.
Salidas regulares
ITALIA 756 - Teléfono 373
Agencias: La Mascota - La Real: SAN MARTIN 433 y 358

Dra. Cecilia Glikman de Fenyves
Cirujano Dentista
Consultas de:
11 a 12 y 15 a 20 hs.
Teléfono 164
PASAJE COOPERATIVA
COMODORO RIVADAVIA - CHUBUT

Doctor Pedro Ciarlotti
Médico Cirujano
Señoras - Partos - Niños
Avda. RIVADAVIA 544 - Teléfono 60 - COMODORO RIVADAVIA

"AGENCIA REAL"
LOTERIA - CAMBIOS
San Martín 358 - Tel. 353
Comodoro Rivadavia



Señorita María Pilar Irisarri, quien contrajo enlace con el Sr. Ramón Alejandro Domínguez, el 23 de marzo último. Capilla María Auxiliadora.

Novias

Roque González
ESCRIBANO
Registro de Contratos Públicos Nº 2
Av. Rivadavia 180 - Com. Rivadavia

FELIX TOMAS GOMEZ
ESCRIBANO NACIONAL
A CARGO DEL REGISTRO Nº 1
Avda. RIVADAVIA 364 - Teléfono 123
COMODORO RIVADAVIA

ESCRIBANIA SARRIAS
Registro de Contratos Públicos Nº 3
RAUL HECTOR SARRIAS
ESCRIBANO NACIONAL
COMODORO RIVADAVIA

J. A. LAFONT
SEGUROS GENERALES
New Zealand Insurance Co. Ltd.
Sun Life Assurance of Canadá
COMODORO RIVADAVIA



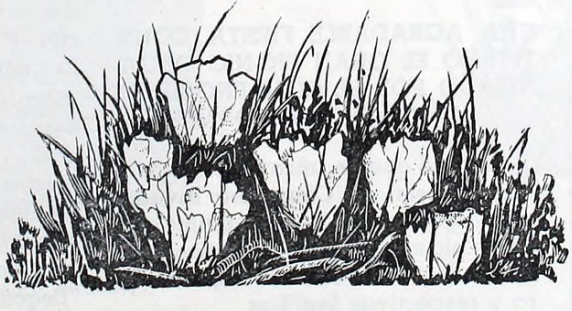
Señorita Matilde Diaz, quien contrajo enlace con el Sr. Francisco Sabella, el 15 de febrero. Iglesia Santa Lucia.



Señorita Noemi Zabalza, quien contrajo enlace el 28 de febrero con el Sr. Florencio Reymundo. Iglesia Santa Lucia.

Comodoro Rivadavia

(Fotos Figueroa.)



LUIS CARLINO & CIA.

FABRICANTES DE CALZADO

QUILMES 52 al 56 BUENOS AIRES U. T. 61 - Corrales 5430



Fiesta campestre en Comodoro Rivadavia

❖

ERNESTO STEIN

Sucesor de STEIN HNOS.

PROVEEDOR MARITIMO

BALCARCE 378 - Bs. AIRES

U. Telef. 33 - Avenida 2132

Dirección Cablegráfica: "EINST"



Dos aspectos de la concurrencia al pic-nic Enosis. En el grabado inferior "Miss Enosis" en el centro de un interesante grupo.

Empresa Telefónica del Sud, S. A.

Comodoro Rivadavia (Chubut)

MORENO 935

Dirección Telegráfica: "Telefon"

Dirección General:

Av. Pte. R. SÁENZ PEÑA 547

BUENOS AIRES

Beneficiese con las múltiples ventajas que proporciona un teléfono

PARA INFORMES LLAMAR AL No. 207 COMODORO RIVADAVIA

UNA AGRADABLE FIESTA CONSTITUYO EL GRAN PIC-NIC ORGANIZADO POR EL CLUB ENOSIS DE COMODORO RIVADAVIA

Al igual que en años anteriores, el Club Enosis, de Comodoro Rivadavia, organizó en febrero último, un gran pic-nic, del que participaron asociados de la entidad organizadora y respectivas familias.

Todo contribuyó para que esta fiesta campestre, que se llevó a cabo en la Estancia "Begoña", alcanzara gran lucimiento, tanto por el grato ambiente familiar y de camaradería que reinó en todo momento durante su transcurso, como por la animación y entusiasmo de que hizo gala la numerosa y selecta concurrencia.

Para la mayor animación de dicha fiesta, se desarrolló asimismo un variado programa de juegos y competencias, y en la amplia pista convenientemente preparada, a la cual le daba adecuado marco la frondosa arboleda y cerros circundantes de la "Begoña", se bailó con todo entusiasmo, todo lo cual contribuyó al mayor realce alcanzado este año por el pic-nic Enosis.

Se procedió también a la elección de Miss "Enosis", siendo favorecida por mayoría de votos, la señorita Aida Marinelli.

(Corresponsal)

Caras bonitas



Srta. Dolores González, de Comodoro Rivadavia. *(Foto Berenguel.)*



Srta. Irene Escudero, de Comodoro Rivadavia. *(Foto Berenguel.)*



ORANIA

ACEITE DE GUSTO DELICADO
DE CALIDAD INSUPERABLE

C.I.P.O. Corporación Industrial de Productos Oleaginosos Buenos Aires

PIDALO EN LA ANONIMA



Martha Ferrer. (Foto Figueroa.)



María A. Barceló, "Mujer del Barba Azul". (Foto Berenguel.)

Comodoro
Rivadavia



Conjunto "Rancho Candombe", del Club Enosis, que obtuvo el PrimerPremio de Corso.



Beatriz Gascón. (Foto Figueroa.)



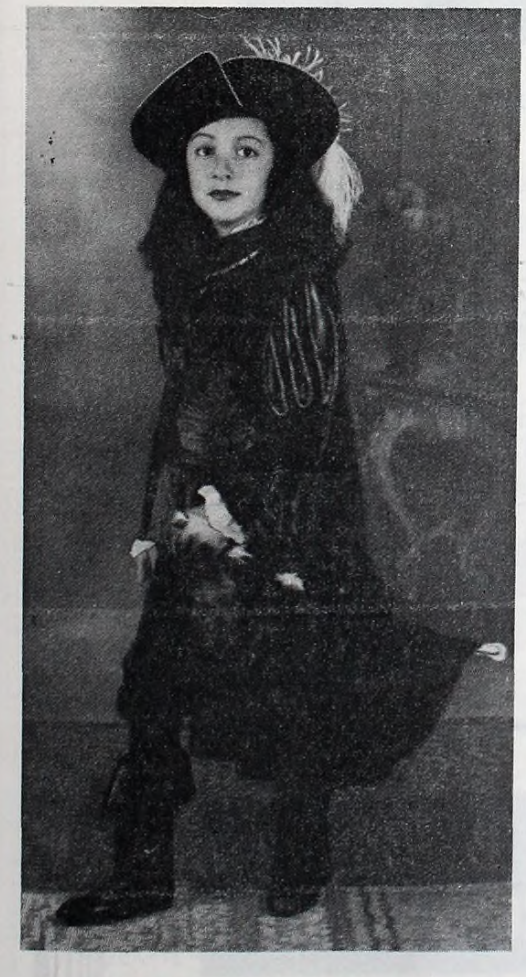


Carlitos y José Ignacio Beneiro. (Foto Berenguel.)

Carnaval 1946



Elba Beatriz Marangoni. (Foto Figueroa.)



Nidia Mirtha Barceló, Mosquetero. (Foto Berenguel.)

ACCIÓN SALUDABLE



El Extracto de Carne LA BLANCA es el mejor estimulante del apetito y de las funciones digestivas. Usándolo en las comidas se logra darles un gusto exquisito, al mismo tiempo que se consigue una acción saludable sobre el organismo.

"PUROJUGO"

LA BLANCA



Cholito Pontes, Vaquero. (Foto Berenguel.)



Martha Lydia Murcia. (Foto Berenguel.)

CARDENAS & ALARCON

Sastres de Hombre y Señora

Belgrano 885 C. Rivadavia

SMITH HERMANOS

GRAN FABRICA DE MUEBLES MODERNOS
CALIDAD Y DISTINCION

Exposición y Ventas: **BELGRANO 869/77**
Fábrica: **BELGRANO 959**
COMODORO RIVADAVIA

EL CHUBUT

COMODORO RIVADAVIA
DIARIO DE LA MAÑANA

DECANO DE LA PRENSA
DIARIO DEL TERRITORIO

Nicolás Romeo y Cía.

(Sucesores de Romeo Carlos y Cía.)

RAMOS GENERALES
Y
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS

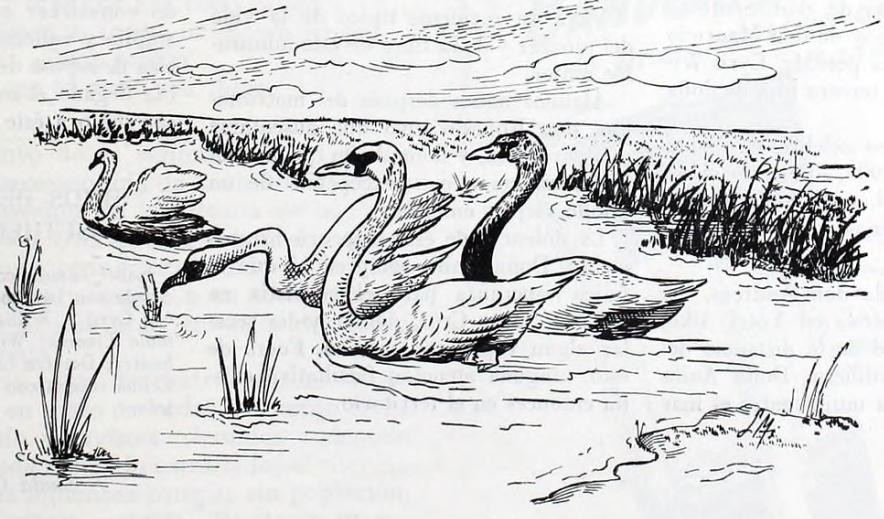
Casas en "SHAMAN" y Alto Río Senguer
Esc.: San Martín 238 - Com. Rivadavia



Elsa Cecilia Durández. (Foto Berenguel.)



Rodolfo Oscar Alvarez, Mejicano. (Foto Berenguel.)



LICORES SUPERFINOS **BOLS** DE FAMA MUNDIAL

"Doña Anita"

El 17 de abril se extinguió en Comandante Luis Piedrabuena, la señora Ana de Sutherland, a la edad de 65 años. Su deceso causó en el distrito una expresión espontánea de duelo y afecto sin precedentes por su amplitud. La población entera de Piedrabuena acompañó la marcha del féretro al cementerio local el día 18. El que esto escribe acababa de llegar allí de paso a la costa.

"Doña Anita" era la protagonista del muy sentido boceto de don Andrés Madsen, *La luna de miel del pioneer*, publicado hace poco por ARGENTINA AUSTRAL.

Había nacido en Puerto Stanley, islas Malvinas, en 1880, de la familia inglesa de Atkins. En 1903 llegó a Punta Arenas con la familia del difunto Carson Aspinall. Dos años después se unió con su hermana, la esposa de don Carlos Watson, en Paso Ibáñez (hoy Piedrabuena). El "pueblo" constaba entonces de dos "bolichitos" y de la estancia de don Gregorio Ibáñez. Watson, en compañía del señor Cameron (el "Camerun" del relato de Madsen) acababa de establecer el primer "ferry" para el cruce del río Santa Cruz.

En Paso Ibáñez, doña Anita conoció a su futuro esposo, Roberto Sutherland, primer administrador de la flamante estancia *La Federica*, de don Santiago Frank (propiedad hoy de don Mauricio Braun, administrada por Mr. Cyril Williams, esposo de la tercera hija de doña Anita).

El matrimonio se celebró en Santa Cruz en abril de 1907, oficiando el señor Carson Aspinall, quien viajó al efecto desde Punta Arenas.

Como lo recuerda don Andreas, los "novios" se instalaron en Yotel Aike, río Chalía, a mitad de la distancia del Atlántico a la cordillera. Doña Anita fué, así, la primera mujer entre el mar



y los Andes, en la "huella" a los lagos Viedma y San Martín.

En el nuevo hogar fueron bienvenidos todos los transeúntes del largo trayecto, con hospitalidad superior aun a la tradicional de la Patagonia en los "tiempos heroicos". Criollo, chileno o gringo, francés o alemán, todos se veían recibidos por doña Anita con la misma generosidad, y debo confesar que todos exigíamos de los cansados caballos un último esfuerzo, o picaneábamos a los bueyes algunas leguas extra, con tal de acampar junto al techo hospitalario.

:::

Vaya un incidente típico de la vida del pioneer y de la fibra de esta admirable mujer.

Algunos meses después del matrimonio, don Roberto tuvo que ausentarse a la cordillera, y doña Anita quedó sola en la estancia, con excepción de un criollo viejo y enfermo.

La dolencia de éste empeoró bruscamente. Doña Anita comprendió que la única esperanza para él consistía en llegar a Santa Cruz, donde podía recalar algún vapor con médico. Fuera de ésto, ninguna atención facultativa existía entonces en el territorio.

Así, y a pesar de que para pocos meses o semanas esperara la llegada de su primer niño, doña Anita juntó los caballos y los ató al vetusto y descangallado sulky. Los caballos de don Roberto —dicho sea de paso— nunca tuvieron reputación de docilidad. Luego, instalando al viejo —casi in extremis— con la mayor comodidad posible, emprendió el viaje de "cuarenta leguas largas" hasta el puerto.

Vano resultó su esfuerzo, pues el viejo murió en Corpen Aike, a mitad de la solitaria y lúgubre travesía.

:::

En 1917, don Roberto —por razones no desvinculadas de la eterna cuestión de las tierras fiscales, movió su establecimiento unas diez leguas al Este. Allí fundó la estancia "Los Juncos", hogar actualmente de la familia Sutherland.

En 1926, don Roberto, gastado por las privaciones de su vida de precursor patagónico, murió tras de larga enfermedad. Doña Anita continuó sola la lucha por sus ocho hijos, hasta que todas las mujeres estuvieron casadas, con pobladores del distrito. El matrimonio de la última, Winifreda, acababa de realizarse días antes del fallecimiento.

Doña Anita —Dios la bendiga— pudo considerar así que había cumplido amplia y valientemente su misión histórica de esposa del "pioneer" y que le había llegado el momento de ir a descansar junto a éste...

HIJOS DEL MATRIMONIO SUTHERLAND-ATKINS

Isabel casada con Silverio Platero; Juana casada con Isidoro Marquestau; Edith casada con Cyril S. Williams; Anita casada con Antonio Linares; Winnie casada con Fructuoso Suárez; Dorotea casada con Servando Ramos; Celina casada con Rolf Knoop; Roberto: Soltero.

Hugo Lively.

Santa Cruz, abril 20 de 1946.

UNA VOZ ARGENTINA EN LA PATAGONIA

L.U.4 Radio Comodoro Rivadavia
L.U.12 Radio Río Gallegos
L.U.8 Radio Bariloche
Las ondas que sintonizan todos los hogares patagónicos
Cía. BROADCASTINGS DE LA PATAGONIA S. A. - Av. R. Sáenz Peña 555 - Bs. Aires

Palabras de despedida

(En la "Voz del Pueblo" de Comandante Luis Piedrabuena.)

El antiguo poblador de Lago Viedma, Señor Andreas Madsen, viene publicando de un tiempo a esta parte, en la lujosa revista metropolitana "Argentina Austral", una serie de estampas de neta visión patagónica, las primeras de las cuales tituló: "La Caza del Puma en la Patagonia", y a la segunda serie denominada: "Bocetos de la Patagonia Vieja". Sus traducciones del inglés están respaldadas por la conocida firma del capitán T. Caillet-Bois.

En el número correspondiente al mes de noviembre de 1945, los lectores de esa tan difundida revista habrán podido leer la estampa titulada "La Luna de Miel del Pioneer", interesante narración de un suceso ocurrido hace más de 40 años y cuya protagonista central —Annie la joven y animosa flamante esposa de Bobbie— era la Señora Ana A. viuda de Sutherland, fallecida en nuestra localidad el 17 de marzo próximo pasado, y de cuyo deceso nos hiciéramos eco en el ejemplar correspondiente al 23 del mismo mes.

Al señor Madsen, autor de la evolución nostálgica de un pasado que redivive en sus bocetos aromado por sus recuerdos, llegó la triste nueva del fallecimiento de la heroína de su narración, y fiel a la lóngeva y perenne amistad que lo vinculaba a la misma, no pudo menos de volcar en una a manera de póstuma despedida a la valiente mujer patagónica que fuera la extinta, su adiós, encabezado por uno de sus "Patagonian Poems", al que damos cabida en nuestras columnas por la sinceridad que lo inspira, la evocación de su figura.

When ever I hear that one has been called
For to cross the Devide, to the unknown where
I bow my head in silent prayer
Dear Friend: I hope to meet you there.

Con el fallecimiento de la señora Anita Vda. de Sutherland ha desaparecido una de las heroínas cuyos nombres se podría escribir en la historia de la Patagonia con letras de oro. Una de esas valientes y leales esposas y madres que renunciaron todo el confort de la vida civilizada para seguir a su compañero y formar su hogar en lo que eran entonces desoladas pampas de la Patagonia.

Aunque han pasado cerca de cuatro décadas desde que la acompañé en su viaje de bodas, recuerdo como si fuera ayer cuando estuvimos reunidos rodeando el fogón bajo la bóveda del cielo estrellado; el silencio de la soledad de estas inmensas pampas sin población, se asemejaba a una manta sagrada. Recuerdo su entusiasmo al hablar sobre el futuro de la Patagonia (La Tierra Prometida para los Pioneers que tuvieron el coraje de enfrentar sus penurias), su esperanza y fé en su futuro hogar. Hogar que formó y sostuvo con honor durante toda su vida.

Paz en su tumba, inolvidable amiga, nos veremos allá.

ANDREAS MADSEN

Estancia "Cerro Fitz-Roy", Abril 1º de 1946.

Gran feria ganadera en Cañadón León

Leemos en el Boletín de la Asociación Rural de San Julián la siguiente noticia:

En el deseo de ampliar sus actividades y extender sus beneficios a un más amplio núcleo de pobladores del interior, esta Asociación Rural de San Julián tiene a estudio la realización de una Feria Ganadera en Cañadón León durante el próximo mes de febrero.

A tal efecto ha sido designado delegado oficial de esta entidad en aquella localidad, nuestro consocio Sr. Ruperto Barrenechea, quien juntamente con los Sres. Alejandro Mallada y Eleocadio González, se encargará de los proyectos preliminares.

No escapará al criterio de los pobladores la conveniencia de realizar una Feria Ganadera en Cañadón León, ni la importancia que ella reportaría para la venta y trueque de carneros de majada, punto hasta hoy descuidado por esta Asociación.

En cuanto al lugar, no puede ser más apropiado dada la estratégica ubicación del mismo, en plena Zona Centro de nuestra campaña.

En números sucesivos de este Boletín, daremos más detalles referentes a este asunto de tanta importancia.



CONSUMO INTERNO DE LANA EN 1945

Con la información suministrada por los lavaderos de lana, el Ministerio de Agricultura dió a conocer, respecto al lavado de ese producto en el país durante el año último, las cifras que representan los volúmenes de lana sucia destinada a ese objeto y de lana limpia obtenida, así como también el correspondiente porcentaje de rendmiento. El total de la lana sucia sometida al lavado fué de 125.527 toneladas, y la lana limpia obtenida fué de 65.570 toneladas. El rendimiento resultó de 52,2 por ciento.

Estos totales incluyen la lana sucia de esquila, la sucia destinada al carbonizado y la lana de peladeros.

Comparadas las cifras totales de lana sucia y lavada correspondientes a la última campaña con las del año 1944, se verifican aumentos de 10,4 por ciento y 8,4 por ciento, respectivamente. En un somero análisis se establece que el total de 31.972 toneladas de lana, formado por el saldo disponible al 31 de diciembre de 1944 más la producción de 1945, se distribuye en la siguiente forma: exportación, 58,7 por ciento; consumo interno, 27,7 por ciento, y saldo que pasa al año 1946, 13,6 por ciento.

Considerando el consumo aparente de los años 1944 y 1945 se observa una diferencia relativa de 19,3 por ciento en menos para este último, pues de 28.140 toneladas en 1944, el consumo descendió a 22.710 en el año siguiente.

NECROLOGIA

Dante Domingo Giglio



Profundo pesar ha causado en esta localidad el fallecimiento del joven Dante Domingo Giglio, ocurrido el día 8 de abril ppdo. a la temprana edad de 19 años.

Su juventud no permite mayores abundamientos biográficos. Hijo de una vieja familia de Río Gallegos, querido y apreciado por todos, jefes y compañeros; practicó diversos deportes, llegando a destacarse en el fútbol y pelota a paleta, donde defendía con cariño los colores del Club Enosis.

Se inició en la carrera comercial, ingresando a la Soc. Anón. Importadora y Exportadora de la Patagonia, en el año 1940, casi niño aún, permaneciendo en la familia "Enosis" hasta el momento que lo sorprende la muerte, tras una enfermedad, que por lo breve, no pareció serlo.

El sepelio de sus restos, efectuado el día 9, dió motivo a una sentida demostración de pesar.

Corresponsal.

Carneros y Ovejas Corriedale y Romney Marsh.



Carnero Romney Marsh, gran campeón en la Exposición de Ashford (Inglaterra) 1944 adquirido para la cabaña "María Behety"

PROCEDENTES DE LAS ESTANCIAS:

"María Behety"
Río Grande (T. del Fuego)

"José Menéndez"
Río Grande (T. del Fuego)

"Las Acacias"
Olivera F. C. O.

Y

"San Gregorio"
Punta Arenas (Chile)

S. A. GANADERA ARGENTINA
"MENENDEZ-BEHETY"

Agencias:
SANTA CRUZ (Costa Sud) y
PUNTA ARENAS (Chile)

Dirija sus pedidos a
Avda. R. SAENZ PEÑA 547
BUENOS AIRES